

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

رقم السجل التجاري : ٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك جملة إسلامي)

المكتب المسجل : مرفأ البحرين المالي
مكتب ٢٩٠١، طابق ٢٩
مبنى ١٣٩٨، البرج الشرقي
مجمع ٣٤٦، طريق ٤٦٢٦
ص.ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين
هاتف: ٩٧٣ ١٧٥٣٨٥٣٨ +

أعضاء مجلس الإدارة : جاسم الصديقي
معالي الشيخ أحمد بن خليفة آل خليفة
هشام أحمد الرئيس
راشد ناصر الكعبي

رئيس مجلس الإدارة
نائب رئيس مجلس الإدارة

مصطفى خريبة (لغاية ٢٤ ديسمبر ٢٠٢٠)
غازي فيصل الهاجري
علي مراد (ابتداء من ٩ إبريل ٢٠٢٠)
أحمد عبدالحميد الأحمد (ابتداء من ٩ إبريل ٢٠٢٠)
علياء الفلاسي (ابتداء من ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠)
فواز طلال التميمي (ابتداء من ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠)
عمرو سعد عمر المنهالي (لغاية من ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠)
مازن بن محمد السعيد (لغاية ٣١ مارس ٢٠٢٠)
مصباح سيف المطيري (لغاية ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠)
بشار محمد المطوع (لغاية ١ إبريل ٢٠٢٠)
إدريس محمد رفيع الرفيع (ابتداء من ٢٤ ديسمبر ٢٠٢٠)

الرئيس التنفيذي : هشام أحمد الرئيس

مدققو الحسابات : كي بي ام جي فخر

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الصفحة	المحتويات
٢ - ١	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٤ - ٣	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٥	تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى المساهمين
	البيانات المالية الموحدة
٦	بيان المركز المالي الموحد
٧	بيان الدخل الموحد
٩ - ٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
١٠	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٢ - ١١	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
١٣	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد
١٠٩ - ١٤	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
١١١-١١٠	معلومات إضافية (غير مدققة)

حضرات المساهمين الأفاضل،،

نيابة عن مجلس إدارة مجموعة جي إف إنش المالية، يسرني أن أضع بين أيديكم النتائج المالية للمجموعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020. على خلاف أي عام مضى، فقد تسبب تفشي وباء كوفيد-19 في إحداث حالة من عدم اليقين وتوقف النشاط حول العالم. بالنسبة لنا هنا في جي إف إنش، كان في مقدمة أولوياتنا ضمان سلامة موظفينا وذويهم، مع الحفاظ على استمرارية عملياتنا وتقديم خدمات متميزة لعملائنا ومساهميننا. بالرغم من أن عام 2020 كان من الأعوام الصعبة، إلا أننا نشعر بالامتنان بتحقيق هذه الاستمرارية من خلال شراكاتنا القوية سواء على المستوى الداخلي كفريق وبالتضامن مع شركائنا في مختلف أنحاء العالم. كما نشعر بالامتنان تجاه ثقة السوق المستمرة في الوضع المالي للمجموعة بالرغم من الوضع الاقتصادي المضطرب خلال عام 2020.

خلال السنوات السابقة، واصلت المجموعة الخضوع لعملية تحول فعالة، مدعومة باستراتيجية للتنوع الديناميكي، والسعي إلى تحقيق القيمة. خلال عام 2020، واصلنا بناء محفظتنا العالمية من الأصول العقارية المدرة للدخل، القدرة على تحقيق عوائد مجزية للمجموعة ومستثمرينا. كما قمنا بتعزيز قدرتنا على تحقيق القيمة من خلال خوض مجموعة واسعة من فئات الأصول والقطاعات والأسواق – والسعي لإيجاد فرص للتوسع في محفظتنا، سواء في أسواقنا المحلية في دول مجلس التعاون الخليجي أو خارجها.

لقد كان 2020 عاماً آخر حققت خلاله المجموعة مكاسب على صعيد وضعها المالي. ومازالت إنجازات المجموعة وشركاتها التابعة خلال عام 2020 تواصل ترسيخ مكانتنا كواحدة من كبرى المؤسسات المالية في المنطقة، مع تعزيز ثقة مستثمرينا ومساهميننا في قدرتنا على تحقيق توقعاتهم – بالرغم من التحديات التي أحدثها تفشي الوباء والتي أثرت على السوق العالمي بالكامل.

حققت المجموعة إيرادات إجمالية موحدة بقيمة 323.4 مليون دولار أمريكي مقارنة بما مقداره 321.6 مليون دولار أمريكي خلال عام 2019، بارتفاع لا يقل عن 1% سنوياً. وبينما قد يكون الارتفاع السنوي ضئيلاً نسبياً مقارنة بالأعوام السابقة، إلا أننا نعتبره دليلاً واضحاً على صمود المجموعة في مواجهة ظروف السوق غير العادية. لقد كان هذا النمو ممكناً من خلال النجاح المستمر لخطوط أعمال المجموعة، وسعيها لإيجاد استثمارات وأنشطة تتيح تحقيق دخل مطرد. مثال على ذلك استحوادنا على روبك لإدارة الأصول وهي شركة تزاوّل نشاطها في مجالي اللوجستيات والأعمال في المملكة المتحدة وأوروبا وتركز على إدارة الأصول العقارية حيث تقوم بإدارة أصول بقيمة إجمالية قدرها 1.4 مليار جنيه إسترليني. سوف يوفر لنا هذا الاستحواذ مدخلاً استراتيجياً إلى تدفق المعاملات المتميزة داخل السوق الأوروبي، كما سيعزز الفرص الناشئة من القطاع العقاري اللوجستي السريع النمو. بالإضافة إلى إدارة الاستثمار، سجلت أيضاً الأنشطة العقارية وأنشطة الخزينة مساهمات إيجابية ملحوظة ضمن إيراداتنا.

بالإضافة إلى ذلك، استطعنا تسجيل عوائد مستدامة ونتائج قوية خلال عام 2020، بفضل التنفيذ الناجح لاستراتيجية المجموعة من قبل فريقنا المتفاني، الذي استطاع بنظرته الثاقبة وتقييمه الدقيق لأوضاع السوق المضطربة خلال عام 2020، إيجاد فرص جديدة مدرة للدخل، مع الحرص على تعزيز واستخلاص القيمة من الأصول الحالية. سجلت المجموعة خلال العام ربحاً صافياً موحداً بقيمة 49.3 مليون دولار أمريكي، مقابل 53.1 مليون دولار أمريكي خلال عام 2019، بانخفاض بنسبة 7.1% وربحاً صافياً

يؤول إلى المساهمين بمقدار 45.1 مليون دولار أمريكي مقارنة بما مقداره 66.0 مليون دولار أمريكي خلال العام السابق، بانخفاض بنسبة 31.7%.

ارتفعت قيمة إجمالي أصول المجموعة من 5.95 مليار دولار في عام 2019 إلى 6.6 مليار دولار في عام 2020. كما ارتفع إجمالي أصول المجموعة إضافة إلى الصناديق تحت الإدارة من 10 مليار دولار في عام 2019 إلى أكثر من 12 مليار دولار أمريكي خلال عام 2020، مما يعكس زيادة سنوية بنسبة 20%. اختتمت المجموعة العام بمعدل ملاءة مالية بنسبة 13.3% ومعدل عائد على الحقوق بنسبة 4.9%، بما يؤكد استمرارية الأداء المالي الإيجابي للمجموعة.

نحن سعداء بقدرتنا على الوفاء بالتزامنا بتحقيق استراتيجيتنا وتعزيز ثقة السوق في المجموعة، والتي تمثلت في استكمال إصدار صكوك بقيمة 500 مليون دولار أمريكي خلال شهر يونيو 2020 لمستثمرين إقليميين ودوليين على حد سواء، مما يعكس كذلك الثقة في أدائنا والتوقعات المستقبلية. بالإضافة إلى ذلك، قامت وكالة فيتش للتصنيف الائتماني، وهي مؤسسة تصنيف ائتماني دولية معروفة، بإعادة تأكيد تصنيف المجموعة من حيث قدرتها على الوفاء بالتزاماتها، الطويل الأجل والقصير الأجل بمعدل "B" مع نظرة مستقبلية "مستقرة". جاء تصنيف فيتش مع الأخذ في الاعتبار الهدف الاستراتيجي للإدارة المتمثل في إعادة صياغة نموذج أعمال المجموعة تجاه مصادر الدخل الدوري الأكثر استقراراً، مثل تحقيق الرسوم وأصول الدخل الثابت المنخفضة المخاطر. كما أشار التقرير إلى الحقيقة بأن جي إف إنش واصلت نمو أنشطة الخزينة، ونمو أصولنا السائلة التي مثلت ما متوسطه 24.3% من الأصول في عام 2019، مقارنة بما نسبته 9.7% في عام 2018.

نحن مسرورون كذلك بما حققناه من تقدم مطرد خلال عام 2020، بالرغم من التحديات الحالية وتأثير كوفيد-19 على أنشطة أعمالنا والأسواق العالمية. وبينما أثرت الأوضاع الحالية على الربح الصافي خلال الستة أشهر الأولى من العام، إلا أن الثقة المستمرة من جانب المستثمرين والسوق عكست قوة الوضع المالي والأداء التشغيلي القوي للمجموعة حيث نجحت المجموعة في جمع أكثر من 1.5 مليار دولار أمريكي عبر خطوط أعمالها للصيرفة الاستثمارية والخزينة. إن استمرار أدائنا المالي ونموننا، وسياستنا لتوزيع الأرباح سمحت لمجلس الإدارة بالتوصية بتوزيع أرباح إجمالية على المساهمين بقيمة 42 مليون دولار أمريكي، بنسبة 4.60% على القيمة الاسمية، تشمل أرباح نقدية بنسبة 1.86%، بما يعادل 17 مليون دولار أمريكي وتوزيعات أسهم بنسبة 2.74%، بما يعادل 25 مليون دولار أمريكي. كما تمت مناقشة قرارات أخرى لمجلس الإدارة خلال اجتماع الجمعية العامة العادية للمجموعة الذي اختتم بنجاح في 30 سبتمبر 2020 وتضمن عدداً من الموافقات والتفويضات من جانب المساهمين. شملت هذه الموافقات سلسلة من الاتفاقيات المبرمة بين المجموعة والمصرف الخليجي التجاري، الذي يمثل نشاط الصيرفة التجارية التابع للمجموعة، وفقاً للمادة (189) من قانون الشركات التجارية البحريني، حيث شملت هذه الاتفاقيات اتفاقية مبادلة وقعت بين المجموعة والمصرف لأصول مالية واستثمارية تساوي قيمتها 46.4 مليون دولار أمريكي، كما تم توقيع اتفاقية أخرى بين المجموعة والمصرف للاكتتاب في إصدار صكوك من الفئة AT1 بقيمة 60 مليون دينار بحريني بعلاوة بقيمة 12 مليون دينار بحريني مع استلام 12.1 مليون دينار بحريني كرسوم اكتتاب.

في ظل حالة عدم التيقن الاستثنائية التي سادت خلال عام 2020، لن يكون المضي قدماً أمراً يسيراً فيما نصارع جميعاً في مرحلة ما بعد الصدمة. خلال العام المنصرم، عملنا بكل جد واجتهاد لتعزيز قدرة المجموعة على الصمود وتفعيل خطط الاستمرارية لضمان مواجهة العاصفة. نتيجة لذلك، كنا محظوظين بأننا استطعنا دعم عملنا وتنمية محافظهم الاستثمارية بتوجيهها على نحو سليم في ظل التحديات خلال العام، كما قمنا باستقطاب فرص جديدة لتحقيق القيمة في مواجهة أوضاع السوق المليئة بالتحديات.

نحن متفائلون بقدرتنا على تحقيق توقعات عملائنا، وواثقون من نموذج الأعمال المتنوع للمجموعة الذي يتسم بالمرونة والقوة. وفيما تأثرت أرباحنا بتفشي وباء كوفيد-19، فإن قدرة المجموعة على تحقيق دخل ثابت ونتائج جيدة إنما يعكس قوة استراتيجيتنا وتقدمنا الملحوظ الذي نواصل تحقيقه عبر كل خط من خطوط أعمالنا.

لقد كان نجاح استراتيجيتنا والتقدم المستمر للمجموعة ممكنا من خلال الجهود الدؤوبة لموظفي جي إف إتش. في هذا السياق، أود أن أتقدم بجزيل الشكر إلى مجلس إدارة المجموعة لدعمهم المستمر وتوجيهاتهم السديدة في قيادة المجموعة نحو المزيد من التقدم والنجاح. كما أود أن أشكر فريق الإدارة والموظفين لأدائهم الرائع المستمر، الذي مكنا من التغلب على تحديات عام 2020، والبحث عن طرق جديدة لتحقيق القيمة لمستثمرينا ومساهمينا. بالإضافة إلى ذلك، وفي ظل هذه الأوقات المليئة بالتحديات وعدم اليقين، أود أيضا أن أتقدم ببالغ الشكر والتقدير إلى مساهمينا ومستثمرينا لثقتهم المتواصلة في جي إف إتش، استراتيجيتنا وقدرتنا على تلبية توقعاتهم.

بالنيابة عن مجلس إدارة المجموعة، نود أن نتقدم بخالص التقدير والعرفان إلى مصرف البحرين المركزي، حكومة مملكة البحرين تحت القيادة الرشيدة لجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، ملك مملكة البحرين المعظم، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة، رئيس الوزراء، نائب القائد الأعلى وولي العهد الأمين، لقيادتهما الحكيمة ورؤيتهما المستقبلية للقطاع المالي في البحرين.

في الختام، أود أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى الخطوط الأمامية في المستشفيات، خدمات الطوارئ، ومنشآت الرعاية الطبية لجهودهم الهائلة ومواقفهم الرائعة في مواجهة وباء كوفيد-19، هؤلاء الأفراد الذين يعرضون أنفسهم للخطر في سبيل خدمة الآخرين ومجتمعاتهم المحلية على المستوى العالمي.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،



جاسم الصديقي
رئيس مجلس الإدارة

9 فبراير 2021 م
27 جمادى الآخرة 1442 هـ

تقرير هيئة الرقابة الشرعية إلى السادة المساهمين
عن أنشطة مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب
عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020م

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين،
وبعد،

فقد راجعت هيئة الرقابة الشرعية لمجموعة جي إف إتش المالية الأعمال الاستثمارية بالبنك وقارنتها بما أصدرته
من فتاوى وأحكام في المدة المذكورة عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020م.

مسئولية هيئة الرقابة الشرعية

تعتقد هيئة الرقابة الشرعية كمبدأ وممارسة عامة، أن إدارة المجموعة مسؤولة عن ضمان قيامها بأعمالها وفقاً لقواعد
ومبادئ الشريعة الإسلامية. إن مسؤولية هيئة الرقابة الشرعية هي إبداء رأي مستقل على أساس مراجعتها لعمليات
البنك وإعداد هذا التقرير.

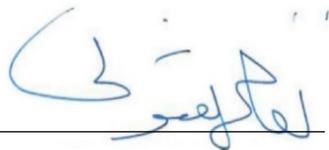
أساس الرأي:

وبناءً على الفتاوى والقرارات الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية، ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات
المالية الإسلامية، وخطة التدقيق الشرعي، فإن هيئة الرقابة الشرعية ومن خلال اجتماعاتها الدورية قد استعرضت
عمل تقارير التدقيق الشرعي وفحصت مدى التزام المستندات والمعاملات مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية
وذلك بالتنسيق مع قسم التنفيذ والتنسيق الشرعي. علاوة على ذلك، فقد قامت إدارة المجموعة بشرح وتوضيح
محتويات الميزانية العمومية الموحدة، بيان الدخل الموحد، البيان الموحد لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية،
والملاحظات المرفقة لها للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020، بما يرضينا.

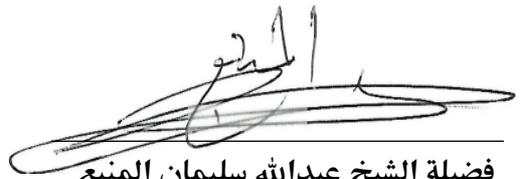
الرأي:

تعتقد هيئة الرقابة الشرعية:

- أن العقود والمعاملات والصفقات التي أبرمها البنك، متوافقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
 - أن توزيع الأرباح وتخصيص الخسائر على الاستثمارات كان متماشياً مع الأسس والمبادئ التي أقرتها هيئة الرقابة الشرعية ومتوافقة مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية الغراء.
 - أنه قد تم توجيه أية أرباح ناتجة عن مصادر أو وسائل محظورة وغير متوافقة لاحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية إلى الحسابات الخيرية.
 - أنه قد تم حساب الزكاة وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية، بطريقة صافي الأصول. هذا ويتحمل السادة المساهمين مسؤولية دفع جزء من الزكاة على أسهمهم كما هو مذكور في دليل الزكاة.
 - أن البنك قد أبدى التزامه بقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية، وفتاوى هيئة الرقابة الشرعية والسياسات والاجراءات المتعلقة بالشريعة ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، والتوجيهات الشرعية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.
- آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.



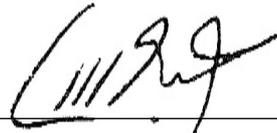
فضيلة الشيخ نظام يعقوبي



فضيلة الشيخ عبدالله سليمان المنيع



فضيلة الشيخ فريد هادي



فضيلة الشيخ عبدالعزيز القصار

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب المنامة – مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لمجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب ("البنك") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، والبيانات الموحدة للدخل، والتغيرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية، والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة، ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، ونتائج أعمالها الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة وتدفعاتها النقدية الموحدة والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.

وبرأينا، فإن المجموعة قد التزمت بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية على النحو الذي حددته هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إن مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم "مسؤوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة" من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي لمحاسبي ومدققي المؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، ووفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً لهذه المتطلبات وللمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نُبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

مخصص انخفاض القيمة على موجودات التمويلات والموجودات المشتراة لغرض التأجير (راجع السياسات المحاسبية في إيضاح رقم ٤(س))، واستخدام التقديرات والأحكام في إيضاح رقم ٥، وإدارة مخاطر الائتمان في إيضاح رقم ٣٨ (أ)).

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

تشمل إجراءات تدقيقنا ما يلي:

اختبار أنظمة الرقابة

لقد قمنا باختبارات تعقب الإجراءات للتعرف على الأنظمة والتطبيقات ونظم الرقابة الرئيسية المستخدمة في إجراءات احتساب خسائر ائتمان المتوقعة.

الوصف

تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:

- أهمية موجودات التمويلات والموجودات المشتراة لغرض التأجير التي تمثل ١٩٪ من مجموع الموجودات؛

لوصف

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

- تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة لموجودات التمويلات والموجودات المشتراة لغرض التأجير يتضمن ممارسة اجتهادات وتقديرات جوهرية. المجالات التي حددنا فيها مستوى عالٍ من ممارسة الاجتهادات والتقديرات من قبل الإدارة هي كالتالي:
 - ◀ استخدام نماذج معقدة
 - استخدام نماذج معقدة بطبيعتها وتتطلب ممارسة اجتهادات لتقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، والتي تشمل تحديد احتمالات حدوث التعثر، الخسارة الناتجة عن التعثر عن السداد، والتعرضات عند التعثر عن السداد. نماذج احتمالات التعثر عن السداد تعتبر محركات الخسائر الائتمانية المتوقعة.
- تشمل الجوانب الرئيسية لاختبار أنظمة الرقابة على ما يلي:
 - فحص تصميم والفعالية التشغيلية لأنظمة الرقابة الرئيسية المعنية بإكمال ودقة المُدخلات والفرضيات الرئيسية في نموذج انخفاض القيمة؛
 - تقييم تصميم والفعالية التشغيلية لأنظمة الرقابة الرئيسية المطبقة على محددات المراحل؛
 - تقييم الضوابط على عملية التحقق من الصحة، والتنفيذ، ومراقبة النموذج؛
 - تقييم أنظمة الضوابط على عملية الاعتماد والاحتساب المتعلقة بتعديلات ما بعد مخرجات النموذج، وتعديلات الإدارة؛ و
 - فحص أنظمة الرقابة الرئيسية المتعلقة باختبار وتنفيذ متغيرات الاقتصاد الكلي الجوهرية، والضوابط على اختيار السيناريوهات والاحتمالات.

السيناريوهات الاقتصادية

- الحاجة إلى قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس مستقبلي غير منحاز ويعكس مجموعة من الظروف الاقتصادية. يتم تطبيق تقديرات إدارية جوهرية في تحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة، وترجيح الاحتمالات المطبقة عليها.

تعديلات الإدارة

- تقوم الإدارة بادخال تعديلات على نتائج نماذج قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للتعامل مع قصور معروفة بنموذج انخفاض القيمة أو المخاطر الناشئة وبالأخص في ظل ظروف جانحة كوفيد 19. إن مثل هذه التعديلات غير متيقنة بطبيعتها وتستدعي ممارسة اجتهادات جوهرية من قبل الإدارة لتقدير هذه المبالغ وبالأخص مع بيئة كوفيد-19 السائدة حالياً.

الاستعانة بالمتخصصين

- لقد قمنا باشارك اخصائيي تقنية المعلومات في اختبار ضوابط تقنية المعلومات والتطبيقات العامة ذات العلاقة على النظم الرئيسية المستخدمة في عملية تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة؛
- لقد قمنا باشارك اخصائيي مخاطر الائتمان الخاصين بنا لمساعدتنا في:
 - ◀ تقييم ملائمة منهجيات المجموعة لاحتساب انخفاض قيمة الموجودات (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛
 - ◀ عن طريق أخذ عينات قمنا بإعادة احتساب بعض مكونات نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (بتبع)

الوصف

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

◀ تقييم ملائمة منهجية المجموعة لتحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة وأوزان الاحتمالات المطبقة عليها؛

◀ تقييم المعقولية الشاملة للتوقعات الاقتصادية للإدارة عن طريق مقارنتها ببيانات السوق الخارجية.

الإفصاحات

تقييم كفاية الإفصاحات المتعلقة بالخسائر الائتمانية المتوقعة لموجودات التمويل وموجودات مشتراه لغرض التأجير بالرجوع إلى المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

تقييم استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة

راجع السياسة المحاسبية في إيضاح رقم ٤ و(٤) وإيضاح رقم ٣٦ للإفصاحات المتعلقة بالقيمة العادلة للأدوات المالية.

الوصف

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

تشمل إجراءات تدقيقنا ما يلي:

• لقد قمنا بإشراك اخصائيي التقييم الخاصين بنا لمساعدتنا في:

◀ تقييم ملائمة منهجية التقييم المستخدمة من خلال المقارنة مع الممارسات المرصودة في هذا القطاع؛

◀ تقييم معقولية المدخلات والفرضيات الرئيسية المستخدمة باستخدام معرفتنا عن القطاعات التي تعمل فيها هذه الاستثمارات والأعراف السائدة في هذه القطاعات؛

◀ مقارنة مدخلات المعلومات المالية المستخدمة في التقييم مع المصادر الخارجية والمعلومات المالية والإدارية للشركة المستثمر فيها حسب الاقتصاد.

• تقييم كفاية إفصاحات المجموعة المتعلقة بتقييم أدوات حقوق الملكية غير المسعرة بالرجوع للمعايير المحاسبية ذات العلاقة.

تم اعتبار هذا الأمر أحد أمور التدقيق الرئيسية التي ركزنا عليها بسبب أن تقييم الأوراق المالية غير المسعرة يتطلب تطبيق تقنيات التقييم التي غالباً ما تنطوي على ممارسة اجتهادات جوهرية من قبل المجموعة، واستخدام مُدخلات وفرضيات جوهرية غير قابلة للرصد.

القيمة الدفترية للعقارات قيد التطوير

راجع السياسات المحاسبية في إيضاح رقم (٤) (ك) وإيضاح رقم (٩). للإفصاحات المتعلقة بالعقارات قيد للتطوير.

الوصف

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

تشمل إجراءات تدقيقنا فيما يلي:

• تقييم ما إذا كان تصنيف الإدارة للعقارات قيد التطوير مناسباً؛

• تقييم مؤهلات وكفاءة المقيمين الخارجيين، ومراجعة شروط خطاب التعيين لتحديد ما إذا كان هناك أي أمور قد أثرت على موضوعيتهم، أو حدثت من نطاق عملهم؛

تتكون المشاريع قيد التطوير من مشاريع قيد الإنشاء ومشاريع بنى تحتية طويلة الأجل. تظهر المشاريع قيد التطوير بالتكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:

• أهمية العقارات قيد التطوير التي تمثل ١٩٪ من مجموع الموجودات (بالقيمة)؛

• التعقيد المرتبط بالمعالجة المحاسبية للعقارات قيد التطوير.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (يتبع)

الوصف	كَيْفَ نَم تَتَاوَل هَذَا الْأَمْرَ فِي التَّدْقِيقِ
تقوم المجموعة بإشراك مقيمين مستقلين لتقدير القيمة القابلة للتحقق المتوقعة للعقارات قيد التطوير. إن تقييم صافي القيمة القابلة للتحقق لهذه العقارات ينطوي على اجتهادات جوهرية وتقديرات غير مؤكدة.	<ul style="list-style-type: none"> • للمشاريع قيد الإنشاء، تقييم ملائمة القيمة الدفترية للأعمال قيد التنفيذ كما في تاريخ بيان المركز المالي، على أساس العينات، أجرينا إجراءات التدقيق على تكاليف الإنشاء حتى تاريخه، وتقارير المساحين على الإنجازات الفعلية، وترتيبات عقود المطورين من الباطن؛ • لقد قمنا بإشراك أخصائيي التقييم الخاصين بنا والاستعانة بمعرفتهم بالقطاع والبيانات التاريخية المتوفرة لمساعدتنا في:
	<ul style="list-style-type: none"> ◀ تقييم ملائمة منهجيات التقييم المستخدمة من قبل المقيم الخارجي؛ ◀ تقييم معقولية المدخلات والفرضيات الرئيسية المستخدمة مثل أسعار البيع المتوقعة عند الانتهاء، وتكاليف الإنجاز. إذا ما كان هناك أي مكون خارج نطاق توقعنا، فقد قمنا بإجراءات إضافية بما في ذلك تحليل الحساسية، بغرض فهم الأثر على القيم المقدرة ومبالغ القيمة الدفترية في البيانات المالية الموحدة. • على أساس العينة، لقد قمنا بإجراءات التدقيق لتقييم ما إذا كان مصدر المعلومات المستخدمة في تقدير صافي القيمة القابلة للتحقق معقولاً، عن طريق مقارنتها مع المعلومات الداعمة المعنية للحصول على فهم لنموذج الاحتساب المستخدم لتحديد صافي القيمة القابلة للتحقق؛ • وبناءً على نتائج تقييمنا، قدرنا كفاية الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة بالرجوع إلى المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

المعلومات الأخرى

إن مجلس الإدارة مسنول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقاريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والتي تمثل جزءاً من التقرير السنوي، والأقسام الأخرى التي تشكل جزءاً من التقرير السنوي.

إن رأينا في البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (يتبع)

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسنول عن إلتزام المجموعة بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية على النحو الذي حددته هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

كما إن مجلس الإدارة مسنول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن مجلس الإدارة مسنولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان ذلك ضرورياً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك.

مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية الموحدة ككل من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تنجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.
- الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهرية مرتبطة بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير، مع ذلك فإنه يمكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع البنك للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسنولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسئولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (يتبع)

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلع على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي قد يعتقد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلاليتنا، والإجراءات المتخذة للتخلص من مخاطرها، أو الوقاية منها.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، مالم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة المحققة عن ذلك الإبلاغ.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والمجلد رقم (٢) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، نفيد بما يلي:

(أ) إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛

(ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة؛

(ج) أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية، أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦ (وتعديلاته) أو دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والفقرات النافذة من المجلد رقم ٦ وتوجيهات مصرف البحرين المركزي)، أو أنظمة أسواق المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والقرارات ذات العلاقة أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي؛

(د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو جليل العالي.

كبي بي إم جي

كبي بي إم جي فخر
رقم قيد الشريك ١٠٠
١٥ فبراير ٢٠٢١

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (معدلة، ايضاح ١٤) و (١٢)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	ايضاح	الموجودات
٣٦٤,٥٩٨	٥٣٦,٥٠٢	٦	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٥٨٨,٦٦١	١,٨٣٨,٥٤٦	٧	محفظة الخزينة
١,٢٧٢,٧٧٧	١,٢٦٧,٢٦٦	٨	موجودات التمويلات
١,٨٠٦,٠٠٩	١,٨١٢,٣١٥	٩	عقارات استثمارية
٢٦٨,١٧٥	٢٥٦,١٠٨	١٠	استثمارات الملكية الخاصة
٩٦,٥٠٧	١٢٦,٣١٩	١١	استثمارات مشتركة
٤٤٤,٦٨٩	٦٠٥,٦٥٨	١٣	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
١٠٣,٨٥٧	١٤٤,١٤٩	١٤	ممتلكات ومعدات
٥,٩٤٥,٢٧٣	٦,٥٨٦,٨٦٣		مجموع الموجودات
٧٠,٨٥٨	١٣٠,٩٣٥		المطلوبات
٢,٤٤٧,٢٤٩	٢,٤١٨,٠٠٠	١٥	أموال العملاء إبداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية وأفراد
١٤٧,٤٨٧	١٤٠,٧٥٦		حسابات جارية للعملاء
٣٠١,٤١١	١,٠٨٩,٠٧٧	١٦	تمويلات لأجل
٤٦٦,٨٥٢	٤٦٥,٠٣٨	١٧	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٣,٤٣٣,٨٥٧	٤,٢٤٣,٨٠٦		مجموع المطلوبات
١,٢١٨,٥٤٥	١,١٥٦,٩٩٣	١٨	مجموع حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨	١٩	حقوق الملكية
(٧٣,٤١٩)	(٦٣,٩٧٩)	١٩	رأس المال
١٢٥,٣١٢	١٩,٥٤٨	١٩	أسهم خزينة
٩,٢٤٤	٥,٥٩٣		احتياطي قانوني
(٢٩,٤٢٥)	(٤٦,٩٤٧)		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
(٤,٠٠٥)	٢٢,٣٨٥		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
١,١٩٨	١,٠٩٣	٢٠	أرباح مستيقة
١,٠٠٤,٥٤٣	٩١٣,٣٣١		احتياطي أسهم منحة
٢٨٨,٣٢٨	٢٧٢,٧٣٣		مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك
١,٢٩٢,٨٧١	١,١٨٦,٠٦٤		حصص غير مسيطرة
٥,٩٤٥,٢٧٣	٦,٥٨٦,٨٦٣		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ١٥ فبراير ٢٠٢١، ووقعها بالنيابة عن المجلس:


هشام الرئيس
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة


معالي الشيخ أحمد بن خليفة آل خليفة
نائب رئيس مجلس الإدارة


جاسم الصديقي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٩ (معدلة، إيضاح ٤(أ)(١)(٢))	٢٠٢٠	إيضاح	العمليات المستمرة
٢,٨٨٠	٤,٨٩٥		إيرادات الخدمات المصرفية الاستثمارية
٩٢,٩٧١	٧٥,٧٣٦		إدارة الأصول
٩٥,٨٥١	٨٠,٦٣١		إيرادات متعلقة بالصفقات
٨٣,١١٣	٨٠,٤٠٠		إيرادات الخدمات المصرفية التجارية
٢٧,٩٢٤	٤٢,٨٦٤		إيرادات التمويل
١٥,١٨٩	٤,٥٨٢		إيرادات الخزينة والاستثمار
(٤٠,٠١٨)	(٣٢,٥٨٧)	١٨	الرسوم وإيرادات أخرى
(١٨,٤١٨)	(٢٩,٩٤٦)		مطروحاً: العائد لحاملي حسابات الاستثمار
٦٧,٧٩٠	٦٥,٣١٣		مطروحاً: مصروفات التمويل
١٠,٥٢٠	٢٠,٤٣٦		إيرادات من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات المشتركة
٢٩,٤٠٦	-		إيرادات الاستثمار المباشر، صافي
١,٩٥٩	٨,٨٥٤		إيرادات متعلق بإعادة الهيكلة
٤١,٨٨٥	٢٩,٢٩٠		أرباح أسهم من الاستثمارات المشتركة
٣٧,٨٧٢	١٤,٢٠٩		إيرادات العقارات
٢,٥٤٣	٥,٢٤٨		التطوير والبيع
٤٠,٤١٥	١٩,٤٥٧		الإيجار والدخل التشغيلي
٢٤,٠٨١	١٩,٣٩٥		إيرادات الخزينة وإيرادات أخرى
٣٤,٥٣١	٧٠,٢٨٢		إيرادات التمويل
١٧,٠٥٩	٣٩,٠٢٦	٢٢	أرباح أسهم وصافي ربح من استثمارات الخزينة
٧٥,٦٧١	١٢٨,٧٠٣		إيرادات أخرى، صافي
٣٢١,٦١٢	٣٢٣,٣٩٤		مجموع الإيرادات
٥٠,٥٩٠	٤٧,٠٧٢	٢٣	تكلفة الموظفين
٥١,٨٤٥	٦٥,١٨٦	٢٤	مصروفات تشغيلية أخرى
١١١,٣٣٠	١٣٤,٩٩٤		مصروفات التمويل
٥٤,٢٦٤	٢٦,٧٩٩	٢٥	مخصصات انخفاض قيمة الموجودات
٢٦٨,٠٢٩	٢٧٤,٠٥١		مجموع المصروفات
٥٣,٥٨٣	٤٩,٣٤٣		ربح من العمليات المستمرة
(٤٦٧)	-		خسارة من موجودات محتفظ بها لغرض البيع ومن العمليات
٥٣,١١٦	٤٩,٣٤٣		غير المستمرة، صافي
			ربح السنة
٦٦,٠٣٣	٤٥,٠٩٥		العائد إلى:
(١٢,٩١٧)	٤,٢٤٨		مساهمي البنك
٥٣,١١٦	٤٩,٣٤٣		حصص غير مسيطرة
١,٩٦	١,٣٥		العائد على السهم
			العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)
١,٩٦	١,٣٥		العائد على السهم - العمليات المستمرة
			العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)

هشام الرئيس
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

معالي الشيخ أحمد بن خليفة آل خليفة
نائب رئيس مجلس الإدارة

جاسم الصديقي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك								
		المجموع	احتياطي أسهم المنحة	أرباح مستبقة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	رأس المال	
١,٢٩٢,٨٧١	٢٨٨,٣٢٧	١,٠٠٤,٥٤٤	١,١٩٨	(٤,٠٠٥)	(٢٩,٤٢٥)	٩,٢٤٥	١٢٥,٣١٢	(٧٣,٤١٩)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠
٤٩,٣٤٣	٤,٢٤٨	٤٥,٠٩٥	-	٤٥,٠٩٥	-	-	-	-	-	ربح السنة
٥,٤٤٨	٤١٢	٥,٠٣٦	-	-	-	٥,٠٣٦	-	-	-	تغيرات القيمة العادلة خلال السنة
١٢,٠٠٠	-	١٢,٠٠٠	-	-	-	١٢,٠٠٠	-	-	-	إعادة تصنيف للدخل من انخفاض قيمة أسهم حقوق ملكية مسعرة
(٢٠,٦٨٨)	-	(٢٠,٦٨٨)	-	-	-	(٢٠,٦٨٨)	-	-	-	إعادة تصنيف للدخل من بيع الصكوك
٤٦,١٠٣	٤,٦٦٠	٤١,٤٤٣	-	٤٥,٠٩٥	-	(٣,٦٥٢)	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
(٧٤,٢٠٤)	(١٤,٣١١)	(٥٩,٨٩٣)	-	(٥٩,٨٩٣)	-	-	-	-	-	مساهمة راسمالية إضافية في شركة تابعة (إيضاح ١)
(٢٥,٠٧٢)	(١١,١٧٩)	(١٣,٨٩٣)	-	(١٣,٨٩٣)	-	-	-	-	-	خسارة التعديل على موجودات التمويلات (إيضاح ٢) (٨)
٤,٩٥٧	١,٢٦٧	٣,٦٩٠	-	٣,٦٩٠	-	-	-	-	-	منحة حكومية (إيضاح ٢) (ب) و (٢٦)
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنه لسنة ٢٠١٩
(١,٦٤٦)	(٢٥٨)	(١,٣٨٨)	-	(١,٣٨٨)	-	-	-	-	-	المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية المحول للاحتياطي القانوني
-	-	-	-	(٤,٥٠٩)	-	-	٤,٥٠٩	-	-	شراء أسهم خزينة
(١٠٧,٥١٨)	-	(١٠٧,٥١٨)	-	-	-	-	-	(١٠٧,٥١٨)	-	بيع أسهم خزينة
١١٠,٤٩٨	-	١١٠,٤٩٨	-	(٢٢,٩٨٥)	-	-	-	١٣٣,٤٨٣	-	أسهم خزينة مشتركة لبرنامج حوافز الموظفين
(١٦,٥٠٠)	١٣٠	(١٦,٦٣٠)	(١٠٥)	-	-	-	-	(١٦,٥٢٥)	-	فروقات تحويل العملات الأجنبية
(٢٠,٦٠٦)	(٣,٠٨٤)	(١٧,٥٢٢)	-	-	(١٧,٥٢٢)	-	-	-	-	حصة غير مسيطرة ناشئة من استملاك شركة تابعة (إيضاح ٢١)
٦٤,١٤٧	٦٤,١٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات إلى حصص غير مسيطرة
(٥٦,٩٦٦)	(٥٦,٩٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	تسوية خسائر متراكمة مقابل الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٩)
-	-	-	-	١١٠,٢٧٣	-	-	(١١٠,٢٧٣)	-	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١,١٨٦,٠٦٤	٢٧٢,٧٣٣	٩١٣,٣٣١	١,٠٩٣	٢٢,٣٨٥	(٤٦,٩٤٧)	٥,٥٩٣	١٩,٥٤٨	(٦٣,٩٧٩)	٩٧٥,٦٣٨	

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (بتبع)

بالآلاف الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة محتفظ بها للبيع	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك								
			المجموع	احتياطي أسهم المنحة	أرباح مستبقة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	رأس المال	
١,٤٢٢,٧٧٨	٤٠,٥٥٦	٣٢٣,٤٠٨	١,٠٥٨,٨١٤	١,٠٨٦	٩٨,٣١٨	(٤٣,٣٨٠)	(٤,٧٢٥)	١١٧,٣٠١	(٨٥,٤٢٤)	٩٧٥,٦٣٨	٢٠١٩
-	(٢٥,٣٩٦)	٢٥,٣٩٦	-	-	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩ (كما أعلن عنه سابقاً) إعادة تصنيف شركة تابعة من محتفظ بها لغرض البيع إلى محتفظ بها للاستخدام (إيضاح ١٢)
١,٤٢٢,٧٧٨	١٥,١٦٠	٣٤٨,٨٠٤	١,٠٥٨,٨١٤	١,٠٨٦	٩٨,٣١٨	(٤٣,٣٨٠)	(٤,٧٢٥)	١١٧,٣٠١	(٨٥,٤٢٤)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩ (المعدل)
٥٣,١١٦	-	(١٢,٩١٧)	٦٦,٠٣٣	-	٦٦,٠٣٣	-	-	-	-	-	ربح السنة
١٣,٩٦٩	-	-	١٣,٩٦٩	-	-	-	١٣,٩٦٩	-	-	-	تغيرات القيمة العادلة خلال السنة
٦٧,٠٨٥	-	(١٢,٩١٧)	٨٠,٠٠٢	-	٦٦,٠٣٣	-	١٣,٩٦٩	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
-	-	-	-	-	(٥٥,٠٠٠)	-	-	-	-	٥٥,٠٠٠	أسهم منحة صادرة (إيضاح ١٩)
-	-	-	-	-	٤,٤٥١	-	-	-	٥٠,٥٤٩	(٥٥,٠٠٠)	إطفاء أسهم خزينة (إيضاح ١٩)
(٣٠,٠٠٠)	-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة (إيضاح ١٩) المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية
(٢,٤٤٢)	-	(٢٢٣)	(٢,٢١٩)	-	(٢,٢١٩)	-	-	-	-	-	إصدار أسهم وفق برنامج حوافز الموظفين
١١٢	-	-	١١٢	١١٢	-	-	-	-	-	-	شراء أسهم خزينة
(١٨٣,١٧٤)	-	-	(١٨٣,١٧٤)	-	-	-	-	-	(١٨٣,١٧٤)	-	بيع أسهم خزينة
١٥٠,٠٧٣	-	-	١٥٠,٠٧٣	-	(٢٦,٥٩٦)	-	-	-	١٧٦,٦٦٩	-	أسهم خزينة مشتراة لبرنامج حوافز الموظفين (إيضاح ١٩)
(٣٢,٠٣٩)	-	-	(٣٢,٠٣٩)	-	-	-	-	-	(٣٢,٠٣٩)	-	استحواذ حصة غير مسيطرة بدون تغير السيطرة (إيضاح ٢١)
(٩٢,٠٠٠)	-	(٤٠,٥٨٨)	(٥١,٤١٢)	-	(٥١,٤١٢)	-	-	-	-	-	المحول للاحتياطي القانوني
-	-	-	-	-	(٨,٠١١)	-	-	٨,٠١١	-	-	فروقات تحويل العملات الأجنبية
٧,٢٠٧	-	(٦,٧٤٨)	١٣,٩٥٥	-	-	١٣,٩٥٥	-	-	-	-	استبعاد شركة تابعة محتفظ بها لغرض البيع
(١٤,٧٢٩)	(١٥,١٦٠)	-	٤٣١	-	٤٣١	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
١,٢٩٢,٨٧١	-	٢٨٨,٣٢٨	١,٠٠٤,٥٤٣	١,١٩٨	(٤,٠٠٥)	(٢٩,٤٢٥)	٩,٢٤٤	١٢٥,٣١٢	(٧٣,٤١٩)	٩٧٥,٦٣٨	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٩ (معدلة)	٢٠٢٠	أنشطة العمليات
٥٣,١١٦	٤٩,٣٤٣	ربح السنة تعديلات على:
(٢٢,١٣٣)	(٤١,٤٠٢)	إيراد الخدمات المصرفية التجارية
(١٢,٣٤٤)	(٢٩,٢٩٠)	إيراد من استثمارات الملكية الخاصة
(٣٤,٥٣١)	(٨٨,٩١٥)	إيراد من استثمارات الخزينة وإيرادات أخرى
٢,٢٦٤	(١,٣٢٩)	خسائر / (أرباح) صرف العملات الأجنبية
(٢٩,٤٠٦)	-	إيراد متعلق بإعادة الهيكلة
١٢٩,٧٤٨	١٦٤,٩٤٠	مصروفات التمويل
٥٤,٢٦٤	٢٦,٧٩٨	مخصصات انخفاض القيمة
٢,١٧٣	٦,١٥٠	استهلاك وإطفاء
١٤٣,١٥١	٨٦,٢٩٥	التغيرات في:
(٢٨٠,٧٠٦)	٤٥٠,٧٥٢	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق أكثر من ٣ اشهر)
(١٠٨,٥٢٤)	٥,٥١١	موجودات التمويل
(٣٠٦,٢٤٠)	(١٦١,٤٦٩)	موجودات أخرى
(٢٧,١٧٦)	٣٩,٦٢٣	رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي ورصيد بنكي مقيد
٢٤,٢١٨	٦٠,٠٧٧	أموال العملاء
٨١٨,٨٦٠	(٢٩,٢٥٠)	إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية
(٣٠,٤٢١)	(٦,٧٣٢)	حسابات جارية للعملاء
٣٢١,٦٣٥	(٦١,٥٥٢)	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
(٦٨,٩٤٨)	(٣٠,٢٠٤)	نم دائنة ومصروفات مستحقة
٤٨٥,٨٤٩	٣٥٣,٠٥١	صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات
(٨٦٠)	(٦٧٤)	أنشطة الاستثمار
٢,١٥٦	(٣٩,٢٣٠)	مدفوعات لشراء معدات
(٣٥٣,٠٠٣)	(٦٢١,١١٠)	مقبوضات من بيع استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة، صافي
٣٨,٨٠٥	٦,٢٥٦	شراء محفظة الخزينة، صافي
٥,٤٢٦	١١,٩٣٦	مقبوضات من بيع عقار استثماري
(٢٥,٧٩٢)	(١٩,٧٥١)	أرباح أسهم مستلمة من استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة
-	٢٦,٨٠٣	مبلغ مدفوع مقدماً لتطوير عقارات
(٣٣٣,٢٦٨)	(٦٣٥,٧٧٠)	صافي التدفقات النقدية من شراء شركات تابعة
		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
٢٨,٦١٣	٧٨٧,٦٦٦	أنشطة التمويل
(١٠٦,٠٧٨)	(١٦٥,٧٧٨)	مطلوبات التمويل، صافي
(٣١,٠٣٧)	(٣٧,٤٣٣)	مصروفات تمويل مدفوعة
(٩,٠٢٦)	-	أرباح أسهم مدفوعة
(٦٥,١٤٠)	(١٣,٨١٤)	استحواذ على حصة غير مسيطرة
(١٨٢,٦٦٨)	٥٧٠,٦٤١	شراء أسهم خزينة، صافي
(٣٠,٠٨٧)	٢٨٧,٩٢٢	صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٣٩٧,٦٢٠	٣٦٧,٥٣٣	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه خلال السنة
٣٦٧,٥٣٣	٦٥٥,٤٥٥	النقد وما في حكمه في ١ يناير
		النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
٢٧٨,٢٥١	٤٩٢,٠٣١	يتمثل النقد وما في حكمه في: *
٨٩,٢٨٢	١٦٣,٤٢٤	نقد وأرصدة لدى البنوك (باستثناء رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي والنقد المقيد)
٣٦٧,٥٣٣	٦٥٥,٤٥٥	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل)

* صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ ١٥ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١,٠٩٨ ألف دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			الحركة خلال السنة						الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠			٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصرفات إدارية (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	مجموع الدخل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	
٥٠	٠,٣٣	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٠	٠,٣٣	١٥٠	الشركة :
٩٥	٧,٩١	١٢	-	-	-	-	(١٠)	١٠٣	٧,٩١	١٣	شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)	
١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	-	-	-	-	-	١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	صندوق البشائر	
٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	-	-	-	-	-	٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	سفانا للاستثمار (ريا ١) #	
٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م (ريا ٥) #	
٢٨,٤٥١			-	-	-	-	(١٠)	٢٨,٤٥٩			شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦) #	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (بتبع)

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩			الحركة خلال السنة						الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٩
المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصروفات إدارية (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	
٥٠	٠,٣٣	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٠	٠,٣٣	١٥٠	الشركة :
١٠٤	٨	١٣	-	-	-	-	١٣	-	٩١	٧,٠٣	١٣	شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)
١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	-	-	-	-	-	-	١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	صندوق البشائر
٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	-	-	-	-	-	-	٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	سفانا للاستثمار (ريا ١) #
٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م (ريا ٥) #
٢٨,٤٦٠			-	-	-	-	١٣	-	٢٨,٤٤٧			شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦) #

تمثل حسابات استثمار مقيدة للمصرف الخليجي التجاري، وهي شركة تابعة موحدة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٩	٢٠٢٠	
		مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
٢,٤٣٧	١,٦٤٦	مساهمات من قبل المجموعة
٣٣٦	١٢٩	إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية (إيضاح ٣١)
٢,٧٧٣	١,٧٧٥	مجموع المصادر
		استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
(٢,٠٠١)	(١,٨٣٩)	استغلال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
(٢,٠٠١)	(١,٨٣٩)	مجموع الاستخدامات
٧٧٢	(٦٤)	فائض الاستخدامات على المصادر
٤,٦٣٥	٥,٤٠٧	رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ١ يناير
٥,٤٠٧	٥,٣٤٣	رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ٣١ ديسمبر (إيضاح ١٧)
		يتمثل في:
٣٨٣	١,٤٩٣	زكاة مستحقة
٥,٠٢٤	٣,٨٥٠	صندوق الأعمال الخيرية
٥,٤٠٧	٥,٣٤٣	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

١. تقرير المنشأة

تأسست مجموعة جي إف اتش المالية ش.م.ب ("البنك") شركة مساهمة بحرينية تحت إسم بيت التمويل الخليجي في سنة ١٩٩٩ في مملكة البحرين بموجب السجل التجاري رقم ٤٤١٣٦ ويعمل كبنك استثماري اسلامي بالجملة وفقاً لترخيص ممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي. ان أسهم البنك مدرجة في كل من سوق البحرين للأوراق المالية وسوق الكويت للأوراق المالية وسوق دبي للأوراق المالية. شهادات صكوك البنك مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي وارشاف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. تشتمل أنشطة البنك الرئيسية على تقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية ومعاملات استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية التي تقرها هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

البيانات المالية الموحدة

تشتمل البيانات المالية الموحدة للسنة على نتائج البنك والشركات التابعة له ("المجموعة"). تشتمل الشركات التابعة الهامة التي تم توحيدها في هذه البيانات المالية على:

إسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية الفعلية ٢٠٢٠	نشاط العمل الرئيسي
جي اف اتش كابيتال المحدودة	الامارات العربية المتحدة	٪١٠٠	إدارة الاستثمارات
المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب (KHCB)*	مملكة البحرين	٪٥٥,٤١	أعمال مصرفية بالتجزئة
شركات مشاريع العرين ش.م.ب (مقفلة)		٪١٠٠	تطوير العقارات
شركة الصقر للأسمنت ش.م.ب (مقفلة)		٪٥١,٧٢	صناعة الإسمنت
جي بي كورب ش.م.ب (مقفلة) (GBCorp) (إيضاح ٢١)		٪٥٠,٤١	مصرف استثماري إسلامي
شركة المساحات الجنوبية للتطوير العقاري*		٪١٠٠	تطوير العقارات
مدرسة أثينا الخاصة للتعليم الخاص ذ.م.م (إيضاح ٢١)		٪١٠٠	مؤسسة تعليمية
شركة بوابة المغرب الاستثمارية (MGIC)*	جزر الكاين	٪٩٠,٢٧	تطوير العقارات
شركة مرفأ تونس للاستثمار*		٪٨٢,٩٧	تطوير العقارات
شركة استثمار مدينة نافي مومباي للطاقة، وشركة استثمار مدينة مومباي لتكنولوجيا المعلومات (معاً "مشاريع الهند")*		٪٨٠,٢٧	تطوير العقارات
شركة الخليج القابضة ش.م.ب	دولة الكويت	٪٥١,١٨	الاستثمار في العقارات
روبك إيه إم إل إل بي	المملكة المتحدة	٪٦٠	إدارة الأصول العقارية

يوجد لدى البنك العديد من الشركات ذات أغراض محدودة وشركات تابعة والتي تم تأسيسها بهدف تكاملها مع أنشطة البنك وشركاته التابعة الرئيسية.

* خلال السنة، أصدر المصرف الخليجي التجاري أوراق مالية من فئة رأس المال الأولى بمبلغ ١٩١ مليون دولار أمريكي، تم الاكتتاب فيها بالكامل من قبل البنك في صورة نقد وتحويل بعض الأصول مما أدى لتغيير حصة البنك في صافي الأصول وتوزيع الأرباح في المصرف الخليجي التجاري. بما أن المصرف الخليجي التجاري هو شركة تابعة، فقد تم احتساب المعاملة كمعاملات بين حاملي حقوق الملكية، مع الاحتفاظ بالسيطرة (أي الحصص غير المسيطرة للمصرف الخليجي التجاري والبنك). بالتالي، فقد تم احتساب علاوة إصدار بمبلغ ٥٩,٨ مليون دولار أمريكي مقابل الاكتتاب في الأوراق المالية من فئة رأس المال الأولى (يمثل فائض الفرق بين المساهمة وحصة الشركة الأم في صافي موجودات الشركة التابعة) كتسوية في الأرباح المستبقاة والحصص غير المسيطرة للمصرف الخليجي التجاري. تم تحميل الحصة في تكاليف إصدار رأس المال الإضافي من الفئة الأولى المنسوبة للحصص غير المسيطرة في المصرف الخليجي التجاري على بند الحصص غير المسيطرة في حقوق الملكية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أساس الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وبالتوافق مع قانون الشركات التجارية. بالتوافق مع متطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل الأنظمة الصادر عن مصرف البحرين المركزي، تقوم المجموعة باتباع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة وذلك في الحالات التي لا يوجد لها معيار محاسبي صادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، ما عدا التالي:

(أ) احتساب خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة من تأجيل دفعات القروض المقدمة للعملاء المتأثرين بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩)، بدون احتساب أرباح إضافية، في حقوق الملكية، بدلاً من حساب الأرباح والخسائر حسب متطلبات معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. أي أرباح أو خسائر أخرى من تعديلات موجودات مالية يتم احتسابها وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية. (أنظر إيضاح رقم (١٠)).
تم احتساب خسائر التعديل كالفرق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الربح الفعلي، والقيمة الدفترية الحالية للموجودات المالية بتاريخ التعديل؛

(ب) واحتساب المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/أو الجهات التنظيمية كجزء من إجراءات الدعم الخاصة بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩) التي تستوفي متطلبات المنح الحكومية، في حقوق الملكية، بدلاً من حساب الأرباح أو الخسائر حسب المتطلبات المحاسبية لتأثير جائحة كورونا (كوفيد ١٩) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. سيكون هذا فقط إلى حد أي خسارة تعديل محتسبة في حقوق الملكية نتيجة لـ (أ) أعلاه، وفي حال كان هذا المبلغ يفوق مبلغ خسارة التعديل، يتم احتساب الرصيد المتبقي في حساب الأرباح أو الخسائر. يتم احتساب أي مساعدات مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية. الرجاء الرجوع لإيضاح رقم (٢٦) لتفاصيل إضافية،

الإطار المستخدم أعلاه في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة يشار إليه فيما يلي باسم "معايير المحاسبة المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي". تم تطبيق التغيير في السياسات المحاسبية بأثر رجعي، ولم ينتج عنه أي تغيير على المعلومات المالية المعلنة لفترة المقارنة.

٣. أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا قياس بعض الاستثمارات في الأوراق المالية، والتي تظهر بالقيمة العادلة. تصنف المجموعة مصروفاتها في بيان الدخل الموحد تبعاً لطريقة طبيعة المصروف. يتم عرض البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في عرض البيانات المالية. تم تقريب جميع المعلومات المالية المعروضة بالدولار الأمريكي إلى أقرب ألف دولار، فيما عدا المشار إليه خلاف ذلك.

ان إعداد البيانات المالية الموحدة يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة تقديراً في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بصورة مستمرة. يتم احتساب التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها هذا التعديل وأي فترات مستقبلية متأثرة. تعتقد الإدارة أن الفرضيات المستخدمة مناسبة، وأن البيانات المالية الموحدة للمجموعة تعرض المركز المالي والنتائج بشكل عادل. ان الأمور التي تتطلب قدر كبير من التقدير أو التعقيد أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبينة في إيضاح (٥).

الفقرات والجداول أدناه تصف خطوط الأعمال التجارية الجوهرية للمجموعة، ومصادر الإيرادات المرتبطة بها.

الأنشطة:

تشمل الأنشطة الرئيسية للمجموعة على: (أ) تقديم فرص الاستثمار، وإدارة الأصول نيابة عن عملائها بصفة وكيل (ب) تقديم الخدمات المصرفية التجارية (ج) القيام بتطوير وبيع مشاريع البنى التحتية والمشاريع العقارية المستهدفة لتحقيق عوائد محسنة (د) مشاركة العملاء في الاستثمار، والاحتفاظ بأصول ملكية استراتيجية كمدير رئيسي. بالإضافة لذلك، تقوم المجموعة بإدارة محفظة الخزينة بهدف تحقيق عوائد أعلى من الفرص المتوفرة في رأس المال وأسواق المال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣. أساس الإعداد (يتبع)

القطاعات:

للقيام بالأنشطة المذكورة أعلاه، نظمت المجموعة نفسها في وحدات القطاعات التشغيلية التالية:

<p>قطاع الخدمات المصرفية الاستثمارية، والذي يركز بشكل أساسي على أنشطة حقوق الملكية الخاصة وإدارة الأصول. تشمل أنشطة حقوق الملكية الخاصة على الاستحواذ على حصص في شركات غير مدرجة أو مدرجة، وذلك بأسعار أقل من القيمة المتوقعة. تعمل المجموعة بصفة مدير رئيسي ووسيط من خلال شراء وإدارة وتحقيق المكاسب من الاستثمارات في موجودات الاستثمار لعملاءها من المؤسسات والأفراد من أصحاب الثروات. وحدة إدارة الأصول مسؤولة عن تحديد وإدارة الاستثمارات في العقارات المدرة للعوائد، والموجودات المؤجرة في الأسواق المستهدفة.</p> <p>تركز الأنشطة المصرفية الاستثمارية على شراء، وإدارة، واقتناص الفرص الاستثمارية، وذلك لتحقيق وتجاوز العوائد المستهدفة.</p> <p>الأنشطة المصرفية الاستثمارية تنتج إيرادات للمجموعة تستند على الرسوم، والأنشطة، والأصول. الموجودات تحت هذا القطاع تشمل حقوق الملكية الخاصة، والاستثمارات المشتركة والاستثمارات الاستراتيجية غير المصرفية.</p>	<p>الخدمات المصرفية الاستثمارية</p>
<p>تشمل على جميع الأنشطة المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد المتوافقة مع الشريعة الإسلامية التي تقدمها المجموعة من خلال شركتها التابعة، المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب. كما تقوم الشركة التابعة أيضاً بإدارة دفتر الخزينة واستثمارات الملكية الخاصة بالمجموعة ضمن هذا القطاع التشغيلي.</p>	<p>الخدمات المصرفية التجارية</p>
<p>تشارك وحدة العمل هذه بشكل رئيسي في إنشاء وإدارة مشاريع البنى التحتية الاقتصادية الكبيرة. كما تغطي وحدة العمل استثمارات المجموعة في العقارات والموجودات المتعلقة بها.</p>	<p>تطوير عقارات</p>
<p>جميع التكاليف والأنشطة التي يتم القيام بها على مستوى المجموعة، بما في ذلك الخزينة والموجودات المتبقية للاستثمارات، تعتبر جزءاً من الأنشطة المؤسسية وأنشطة الخزينة للمجموعة.</p>	<p>الخدمات المؤسسية والخزينة</p>

جميع القطاعات التشغيلية أعلاه، عدا الخدمات المصرفية التجارية التي تعتبر شركة تابعة منفصلة، لديها فريق عمل متخصص من المهنيين المحترفين، ويدعمه فريق عمل توظيف الاستثمار ووحدات دعم مشتركة.

وحدات العمل الاستراتيجية تقدم منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بصورة منفصلة، لأنها تتطلب استراتيجيات مختلفة للإدارة وتخصيص الموارد ضمن المجموعة. لكل من وحدات العمل الاستراتيجية، ويقوم مجلس إدارة المجموعة (صانعي القرارات التشغيلية الرئيسيين) بمراجعة تقارير إدارية داخلية كل ثلاثة أشهر.

يتم قياس أداء كل قطاع تشغيلي على أساس نتائج القطاع، ويتم مراجعته من قبل لجنة الإدارة ومجلس الإدارة كل ثلاثة أشهر. تستخدم نتائج القطاعات لقياس الأداء كون الإدارة تعتقد أن هذه المعلومات هي الأكثر أهمية وعلاقة في تقييم نتائج بعض القطاعات المتعلقة بمنشآت أخرى التي تعمل في هذه القطاعات. يتم تحديد التسعير بين القطاعات، إن وجد، على أسس تجارية اعتيادية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣. أساس الإعداد (يتبع)

القطاعات: (يتبع)

تقوم المجموعة بتصنيف الإيرادات والتكاليف التي يمكن نسبتها مباشرة، والمتعلقة بالمعاملات الناشئة من القطاعات ذات الصلة كإيرادات القطاع، ومصروفات القطاع على التوالي. يتم تخصيص التكاليف غير المباشرة بناء على محركات/عوامل التكلفة التي يمكن تحديدها مع القطاع و/أو الأنشطة ذات العلاقة. التقارير الإدارية الداخلية مصممة لتعكس الإيرادات والتكاليف للقطاعات ذات الصلة، والتي يتم قياسها مقابل أرقام الميزانية التقديرية. الإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات غير المخصصة، تتعلق بالأنشطة المؤسسية وأنشطة الخزينة على مستوى المجموعة. لا يتم تخصيص المصروفات على قطاعات الأعمال.

مصادر الدخل:

تحصل المجموعة بشكل رئيسي على إيراداتها من المصادر التالية، وتعرض بيان الدخل وفقاً لذلك:

النشاط / المصدر	المنتجات	أنواع الإيرادات
الخدمات المصرفية الاستثمارية	عروض الصفقات الفردية في أسهم حقوق الملكية الخاصة، وفرص الأصول المدرة للدخل.	الإيرادات المتعلقة بالصفقات، والتي تكتسبها المجموعة من الشركات المستثمر فيها، المرتبطة بعمليات الاستحواذ الجديدة. الإيرادات المرتكزة على الرسوم، تكون في طبيعة رسوم إدارية، ورسوم أداء، ورسوم الاستحواذ أو رسوم التخارج، والتي تعتبر تعاقدية في طبيعتها
الخدمات المصرفية التجارية	منتجات وخدمات التمويل المصرفي للمؤسسات والأفراد، وإدارة النقد، المتوافقة مع الشريعة الإسلامية.	إيرادات التمويل، وإيرادات الرسوم والاستثمار (صافي تكاليف التمويل المباشرة)
استثمارات ملكية خاصة	تشمل استثمارات الملكية الخاصة تعرضات المجموعة للاستثمارات الاستراتيجية والاستثمارات المشتركة. كما تشمل الشركات التابعة غير المصرفية والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، حيث يكون للبنك تأثير جوهري.	تشمل أرباح الأسهم، الربح / (الخسارة) على بيع وإعادة قياس استثمارات الملكية الخاصة، والاستثمارات المشتركة، والحصة في الربح / (الخسارة) من الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية دخل إعادة هيكلة المطلوبات واتفاقيات التمويل يعتبر أيضاً كدخل من استثمارات الملكية الخاصة.
استثمارات مشتركة	تمثل الاستثمارات المشتركة للمجموعة مع عملائها، في المنتجات التي تروج لها المجموعة.	أرباح الأسهم، والربح / (الخسارة) على الاستثمارات المشتركة للبنك

٣. أساس الإعداد (يتبع)

مصادر الدخل: (يتبع)

فئات الأصول	المنتجات	مصادر الإيرادات
العقارات	حيازة العقارات للبيع المباشر، التطوير والبيع، و/أو عوائد الإيجار. كما يشمل ذلك أملاك المجموعة أو مشاركتها في أصول الترفيه والضيافة.	دخل التطوير والمبيعات، من تطوير وبيع المشاريع العقارية للمجموعة، بناء على طريقة نسبة الإنجاز. دخل الإيجار والتشغيل، من الإيجارات والإيرادات الإضافية الأخرى من الاستثمار في العقارات.
عمليات الخزينة	تمثل عمليات إدارة السيولة للبنك، بما في ذلك أنشطة جمع واستخدام الأموال لكسب هامش ربح تجاري.	الدخل الناتج من استخدام فائض السيولة لدى البنك من خلال، على سبيل المثال لا الحصر، الإيداعات قصيرة الأجل لدى البنوك والمؤسسات المالية، وأدوات سوق المال، واستثمارات الخزينة الأخرى ذات الصلة.

٤. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي عرض للسياسات المحاسبية الهامة والتي تم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية على نحو ثابت من قبل المجموعة على جميع الفترات المعروضة في البيانات المالية الموحدة، وتم تطبيقها بثبات من قبل المجموعة، ما عدا المشروح في إيضاح رقم (٢) - "أسس الالتزام" المذكورة أعلاه، وتلك الناتجة من تطبيق المجموعة للمعايير والتعديلات التالية، السارية المفعول ابتداءً من ١ يناير ٢٠٢٠:

(أ) أثر المعايير المحاسبية الجديدة والتغييرات في السياسات المحاسبية

(١) التطبيق المبكر للمعايير الجديدة الصادرة خلال السنة ولكن غير السارية المفعول

(١) معيار المحاسبة المالي رقم (٣١) - وكالة الاستثمار (الوكالة بالاستثمار)

طبقت المجموعة معيار المحاسبة المالي رقم (٣١) الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية في ٢٠١٩ مبكراً وساري المفعول ابتداءً من ١ يناير ٢٠٢١.

الهدف من هذا المعيار هو وضع السياسات المحاسبية وسياسات إعداد التقارير المالية لأدوات وكالة الاستثمار (الوكالة بالاستثمار)، والموجودات والالتزامات ذات العلاقة، من كلا المنظورين كأصيل (مستثمر) ووكيل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(١) التطبيق المبكر للمعايير الجديدة الصادرة خلال السنة ولكن غير السارية المفعول (يتبع)

تستخدم المجموعة هيكل الوكالة لجمع المال من سوق الإيداع بين البنوك، ومن العملاء، وتم إدراج هذه الأموال كمطلوبات ضمن بند إيداعات من المؤسسات المالية، وإيداعات من المؤسسات غير المالية الأفراد على التوالي، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. يتم مزج جميع الأموال التي جمعت باستخدام هيكل الوكالة، والتي يطلق عليها مجتمعة "وعاء الوكالة"، مع وعاء الأموال الممولة بصورة مشتركة من قبل البنك، وذلك استناداً على اتفاقية المضاربة الموازية ذات العلاقة. يتم استثمار هذه الأموال الممزوجة في وعاء أصول مشترك، بالطريقة التي تراها المجموعة مناسبة وبدون أي قيود حول مكان، وكيفية، ولأي غرض يتم استثمار هذه الأموال. بعد تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣١) في ١ يناير ٢٠٢٠، تم تصنيف وعاء الوكالة كجزء من وعاء المضاربة للتمويل ضمن حقوق أصحاب حسابات الاستثمار، ويتم تسجيل الأرباح المدفوعة على هذه العقود كجزء من تحديد العائد على الاستثمار لحقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

وفقاً للأحكام الانتقالية لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣١)، قد تختار المنشأة عدم تطبيق هذا المعيار على المعاملات القائمة فعلاً والتي تم تنفيذها قبل ١ يناير ٢٠٢٠، والتي لها تواريخ استحقاق تعاقدية أصلية قبل ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. إن تطبيق هذا المعيار أدى لتغيير في تصنيف جميع عقود التمويل القائمة على الوكالة كجزء من حقوق أصحاب حسابات الاستثمار، والإفصاحات الإضافية المرتبطة بها (راجع إيضاح رقم ١٨).

(٢) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) - الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة

طبقت المجموعة مبكراً معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ابتداء من ١ يناير ٢٠٢٠. الهدف من هذا المعيار هو وضع مبادئ تصنيف واحتساب وقياس وعرض وإفصاحات الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة التي تقوم بها المؤسسات المالية الإسلامية. ينطبق هذا المعيار على استثمارات المؤسسات سواء كانت في هيئة أدوات دين، أو أسهم حقوق ملكية. يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة المالي رقم (٢٥) - الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة.

يصنف المعيار الاستثمارات إلى عدة أنواع هي استثمارات حقوق الملكية، واستثمارات أدوات الدين، وأدوات استثمارية أخرى. يمكن تصنيف وقياس الاستثمارات بالتكلفة المضافة، أو القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، أو بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. تعتمد فئات التصنيف الآن على اختبارات نموذج العمل، ولن يسمح بإعادة التصنيف إلا في حال تغيير نموذج العمل، وسيتم تطبيقه بأثر مستقبلي.

استثمارات حقوق الملكية يجب أن تكون بالقيمة العادلة، وستخضع تلك الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية لمخصصات انخفاض القيمة وفقاً لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣٠) - "انخفاض القيمة، والخسائر الائتمانية والالتزامات ذات المخاطر العالية". في حالات محدودة، وحين تكون المؤسسة المالية غير قادرة على تحديد مقياس موثوق للقيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية، من الممكن اعتبار التكلفة كأفضل تقدير للقيمة العادلة.

المعيار ساري المفعول ابتداء من ١ يناير ٢٠٢١، مع خيار التطبيق مبكراً، وسيكون قابلاً للتطبيق بأثر رجعي. على الرغم من ذلك، فإن الأثر التراكمي، إن وجد، المنسوب لحقوق الملكية وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار للفترة السابقة، يجب تعديله مع القيمة العادلة للاستثمارات المتعلقة بالموجودات الممولة بفقء أصحاب المصلحة ذوي العلاقة.

إن تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) أدى لتغييرات في السياسات المحاسبية المتعلقة باحتساب، وتصنيف، وقياس الاستثمارات في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة، ومع ذلك، لم يكن لتطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) أي أثر جوهري على أي من المبالغ المعلنة سابقاً في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. فيما يلي تفاصيل السياسات المحاسبية المحددة لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) المطبقة في السنة الحالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(١) التطبيق المبكر للمعايير الجديدة الصادرة خلال السنة ولكن غير السارية المفعول (يتبع)

التغييرات في السياسات المحاسبية
التبويب والتصنيف

يحدد معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) منهجية التصنيف والقياس للاستثمار في الصكوك، والأسهم، والأدوات المماثلة، والتي تعكس نموذج العمل التي يتم إدارة هذه الاستثمارات من خلالها، وخصائص التدفقات النقدية المعنية. بموجب المعيار، يجب تصنيف كل استثمار على أنه استثمار في:

١. استثمارات حقوق الملكية
٢. استثمارات أدوات الدين، بما في ذلك:
 - أدوات دين نقدية؛ و
 - أدوات دين غير نقدية؛ و
٣. أدوات استثمارية أخرى

ما لم يتم ممارسة خيارات الاحتساب المبدئي غير القابلة للنقض بموجب المعيار، يجب على المؤسسة تصنيف الاستثمارات على أنها مقاسة لاحقاً إما (١) بالتكلفة المطفأة، أو (٢) بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، أو (٣) بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، على أساس كل مما يلي:

- نموذج عمل المجموعة لإدارة الاستثمارات؛ و
- خصائص التدفقات النقدية المتوقعة للاستثمارات، بما ما يتماشى مع طبيعة عقود التمويل الإسلامية المعنية.

إعادة تصنيف الأصول والمطلوبات

أدى تطبيق معيار المحاسبة المالية رقم ٣٣ إلى التغيير التالي في تصنيف الاستثمارات بناءً على إعادة تقييم تصنيف نموذج الأعمال للموجودات في ١ يناير ٢٠٢٠:

القيمة الدفترية الأصلية بموجب معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣)	القيمة الدفترية الأصلية بموجب معيار المحاسبة المالي رقم (٢٥)	التصنيف الجديد بموجب معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣)	التصنيف الأصلي بموجب معيار المحاسبة المالي رقم (٢٥)	استثمارات الأوراق المالية
٢٨٤,٩٠٤	٢٨٤,٩٠٤	بالقيمة العادلة من حقوق الملكية	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	استثمارات في صكوك
٥١٧,٣٧٥	٥١٧,٣٧٥	بالتكلفة المطفأة	بالتكلفة المطفأة	
٢٣٩,٨٠٧	٢٣٩,٨٠٧	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	استثمارات في أسهم حقوق الملكية
٢١,٧٦٤	٢١,٧٦٤	بالقيمة العادلة من حقوق الملكية	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	
٢١٩,٤٢٥	٢١٩,٤٢٥	بالقيمة العادلة من حقوق الملكية	بالقيمة العادلة من حقوق الملكية	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(١) التطبيق المبكر للمعايير الجديدة الصادرة خلال السنة ولكن غير السارية المفعول (يتبع)

الأثر من تطبيق معيار المحاسبة المالية رقم (٣٣) موضح أدناه:

احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات بآلاف الدولارات الأمريكية	أرباح مستيقاة بآلاف الدولارات الأمريكية
(٤,٧٥٢)	١٢٣,١٣٦
(٤,٧٥٢)	١٢٣,١٣٦

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٩ (كما أعلن عنه سابقاً)

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٩ (المعدل)

الربح للسنة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات بآلاف الدولارات الأمريكية	أرباح مستيقاة بآلاف الدولارات الأمريكية
٦٧,١٩١	(٤,٨٣١)	١٠,٠٧٠
(١٤,٠٧٥)	١٤,٠٧٥	(١٤,٠٧٥)
٥٣,١١٦	٩,٢٤٤	(٤,٠٠٥)

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٩ (كما أعلن عنه سابقاً)

الأثر على إعادة تصنيف الأدوات المالية

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٩ (المعدل)

(٢) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة ولكن غير سارية

(١) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) - الإجارة

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) - "الإجارة" في ٢٠٢٠. هذا المعيار يحل محل معيار المحاسبة المالي الحالي رقم (٨) - "الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك".

الهدف من هذا المعيار هو وضع مبادئ تصنيف واحتساب وقياس وعرض والإفصاح لمعاملات الإجارة (أصل الإجارة، بما في ذلك الأشكال المختلفة للإجارة المنتهية بالتمليك) التي دخلت فيها المؤسسات المالية الإسلامية كمؤجر وكمتأجر. يهدف هذا المعيار الجديد لمعالجة المسائل التي يواجهها قطاع التمويل الإسلامي فيما يتعلق بالمحاسبة وإعداد التقارير المالية، بالإضافة لتحسين طرق المعالجة الحالية بما يتماشى مع الممارسات الدولية. سيصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢١، مع السماح بالتطبيق المبكر. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير هذا المعيار.

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ب) أساس التوحيد

١) توحيد الأعمال

يتم احتساب توحيد الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ وبتاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي انتقلت فيه السيطرة إلى المجموعة. السيطرة هي سلطة التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. عند تقييم السيطرة، تأخذ المجموعة بالاعتبار حقوق التصويت المحتملة والتي يمكن ممارستها حالياً.

تقوم المجموعة بقياس الشهرة بتاريخ الاستحواذ كما يلي:

- القيمة العادلة للمقابل المحول، زائداً:
- المبلغ المحتسب للحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة، زائداً:
- إذا تحقق توحيد الأعمال على مراحل، القيمة العادلة لحصص الملكية الموجودة سابقاً في الشركة المشتراة، مطروحاً:
- صافي المبلغ المحتسب (في العادة القيمة العادلة) للموجودات القابلة للتحديد المشتراة، والمطلوبات القابلة للتحديد التي أخذتها المجموعة على عاتقها.

عندما يكون الفائض سالباً، يتم مباشرة احتساب ربح صفقة الشراء في بيان الدخل الموحد.

المقابل المحول لا يشمل المبالغ المتعلقة بسداد أي علاقة سابقة. يتم عادة احتساب هذه المبالغ في بيان الدخل الموحد.

تكاليف المعاملات، عدا تلك المتعلقة بإصدار أدوات دين أو حقوق ملكية، والتي تتكبدتها المجموعة في توحيد الأعمال، يتم احتسابها كمصروفات عند تكبدها.

يتم قياس أي التزام طارئ بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء. إذا تم تصنيف هذا الالتزام كحقوق ملكية، فإنه لا يتم إعادة قياسه، ويتم احتساب السداد ضمن حقوق الملكية. ويتم احتساب أي تغييرات لاحقة في القيمة العادلة للالتزام الطارئ في بيان الدخل الموحد.

٢) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل الشركات ذات الأغراض الخاصة) خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان تلك السيطرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ب) أساس التوحيد (يتبع)

٣) حصص غير مسيطرة

يتم قياس الحصص غير المسيطرة بحصتها التناسبية في صافي موجودات الشركة المشتراة القابلة للتحديد في تاريخ الشراء.

- إذا تم الاستحواذ أقل من ١٠٠٪ من الشركة التابعة، تقوم المجموعة باختيار أساس قياس الحصص غير المسيطرة، على أساس لكل معاملة على حدة، كالتالي:
- بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ، والذي يعني الشهرة، أو ربح الصفقة الشراء، ويشمل جزء منسوب للحصص غير المسيطرة العادية؛ أو
 - الحصة التناسبية لحامل الأسهم في المبلغ المحتسب لصادفي الموجودات القابلة للتحديد للشركة المستحوذ عليها، والتي تعني الشهرة المحتسبة، أو ربح صفقة الشراء، وتتعلق بالحصة المسيطرة عليها فقط.

التغيرات في حصة المجموعة في أي شركة تابعة والتي لا ينتج عنها فقدان السيطرة، يتم احتسابها على أنها معاملات حقوق ملكية.

٤) الشركات ذات الأغراض الخاصة

تشتمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة على البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له. الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل شركات ذات أغراض خاصة) خاضعة لسيطرة البنك. توجد السيطرة عندما يكون للبنك سلطة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة ويتم التوقف عن توحيد البيانات المالية عند فقدان تلك السيطرة. يُفترض وجود السيطرة عندما يمتلك البنك غالبية حقوق التصويت في الإستثمار.

الشركات ذات الأغراض الخاصة هي شركات تم إنشاؤها لتحقيق هدف مُحدد وواضح كتوريق أصول معينة، أو تنفيذ معاملة معينة لتمويل أو إستثمار وعادة تكون حقوق التصويت ذات أهمية لتشغيل هذه الشركات. يتم تحديد ما إذا كان المستثمر يتصرف كمدير أو وكيل بناءً على إمتلاكه سلطة إتخاذ القرار في الإستثمار والمقدرة على التحكم في العوائد وبالتالي مدى العلاقة بين السلطة والعوائد. إن إمتلاك المستثمر سلطة إتخاذ القرار في الإستثمار والمقدرة على التحكم في العوائد يحدد ما إذا كان يتصرف كمدير أو وكيل، لتحديد ما إذا كان هناك علاقة بين السلطة والعوائد. إذا كان صانع القرار وكيلاً، فلا توجد علاقة بين السلطة والعوائد، والسلطة المفوضة لصانع القرار لا تؤدي لإستنتاج السيطرة. عند إتخاذ المجموعة قرارات إختيارية، كإقراض مبالغ تفوق التسهيلات المالية المقدمة أو تمديد الشروط لتتجاوز الشروط الأصلية، أو في حالة تغير العلاقة بين المجموعة والشركة ذات الأغراض الخاصة، فإن المجموعة تقوم بإعادة تقييم السيطرة على الشركة ذات الأغراض الخاصة.

تقوم المجموعة بصفتها كوصي بإدارة الموجودات المحفوظ بها بصفة الأمانة وأدوات الإستثمارات الأخرى نيابة عن المستثمرين. البيانات المالية لهذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لم يتم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة. يتضمن إيضاح رقم ٢٨ معلومات عن الموجودات تحت الإدارة من قبل المجموعة.

٥) فقد السيطرة

عند فقدان السيطرة، تقوم المجموعة بإلغاء احتساب موجودات ومطلوبات الشركة التابعة، وأي حصص غير مسيطرة، ومكونات حقوق الملكية الأخرى ذات العلاقة بالشركة التابعة. يتم احتساب أي فائض أو عجز ينتج عن فقدان السيطرة في بيان الدخل الموحد. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم قياس تلك الحصة بالقيمة العادلة بتاريخ فقدان السيطرة. لاحقاً، يتم قياس هذه الحصة كإستثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية، أو وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة لإستثمارات الأوراق المالية، وذلك اعتماداً على مستوى السيطرة المحفوظ بها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ب) أساس التوحيد (يتبع)

٦) الاستثمارات في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

يشمل هذا الاستثمار في الشركات الزميلة، والمشاريع المشتركة. الشركات الزميلة هي الشركات الخاضعة لتأثير مهم من قبل المجموعة، ولكن ليس لها سيطرة أو سيطرة مشتركة على السياسات المالية التشغيلية. يكون للمجموعة تأثير مهم على الشركات الزميلة عندما تمتلك المجموعة نسبة تتراوح بين ٢٠% و ٥٠% من حقوق التصويت في الشركات الزميلة. المشروع المشترك هو ترتيبات يكون للمجموعة فيها سيطرة مشتركة، حيث تملك الحق في صافي موجودات الترتيبات، بدلا عن حقوقها في موجوداتها والتزاماتها مقابل مطلوباتها.

تحتسب الاستثمارات في الشركات الزميلة، والمشاريع المشتركة بطريقة حقوق الملكية. يتم احتساب الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة، ويتم زيادة أو خفض القيمة الدفترية لاحتساب نصيب المستثمر من ربح أو خسارة الشركة المستثمر فيها بعد تاريخ الشراء. التوزيعات المستلمة من الشركة المستثمر فيها، تخفض القيمة الدفترية للاستثمار. قد تكون التعديلات على القيمة الدفترية ضرورية للتغيرات في نصيب المستثمر في الشركة المستثمر فيها والنتيجة من تغيرات حقوق الملكية للشركة المستثمر فيها. عندما تتعدى حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى صفر ويتم وقف احتساب أي خسائر إضافية ماعدا في حال تكبدت المجموعة التزامات قانونية أو إعتيادية أو قامت بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة. يتم التوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية عندما يتم تصنيف الاستثمار كمحفظ به لغرض البيع.

٧) معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية والاحتساب بطريقة حقوق الملكية

يتم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي إيرادات أو مصروفات غير محققة (ما عدا أرباح أو خسائر صرف العملات الأجنبية) والنتيجة عن عمليات مع الشركات التابعة للمجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح الناتجة من المعاملات بين المجموعة مع الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة من هذه الشركات. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها، فقط لحد أن لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة. يتم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية عند الضرورة، للتأكد من توافقها مع تلك التي تطبقها المجموعة.

ج) موجودات محتفظ بها لغرض البيع

١) التصنيف

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة، أو مجموعات التصرف التي تتكون من موجودات ومطلوبات، كموجودات محتفظ بها لغرض البيع إذا كان متوقفاً بصورة كبيرة أنه سيتم استرداد قيمتها الدفترية بشكل رئيسي من خلال معاملة بيع، وليس من خلال الاستخدام المستمر خلال ١٢ شهراً. الشركة التابعة المستحوذ عليها حصرياً بهدف إعادة بيعها تصنف كمجموعة تصرف محتفظ بها لغرض البيع، ويعرض الدخل والمصروفات من عملياتها كجزء من العمليات المتوقعة.

٢) القياس

تقاس هذه الموجودات، أو مجموعات التصرف، بصورة عامة بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل. أي خسارة انخفاض قيمة على مجموعة التصرف يتم تخصيصها أولاً على الشهرة، ثم على باقي الموجودات والمطلوبات على أساس تناسبي، باستثناء المخزون فإنه لا يتم تخصيص خسارة عليه، أو الموجودات المالية، أو موجودات الضرائب المؤجلة، أو موجودات منافع الموظفين، أو العقارات الاستثمارية، أو الموجودات البيولوجية، والتي يستمر قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية الأخرى للمجموعة. خسائر انخفاض القيمة عند التصنيف المبدئي كموجودات محتفظ بها لغرض البيع، أو محتفظ بها للتوزيع، والأرباح أو الخسائر اللاحقة من إعادة القياس، تحتسب في الربح أو الخسارة. متى ما تم تصنيف الموجودات غير الملموسة، والعقارات والآلات والمعدات كموجودات محتفظ بها لغرض البيع، يتم التوقف عن احتساب الإطفاء أو الاستهلاك، وأي استثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية يتم التوقف عن احتسابه بتلك الطريقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ج) موجودات محتفظ بها لغرض البيع (يتبع)

عندما لا تستوفي المجموعة متطلبات المعيار لتصنيف الموجودات كموجودات محتفظ بها لغرض البيع، تتوقف المجموعة عن تصنيف الموجود (أو مجموعة التصرف) كموجود محتفظ به لغرض البيع ويتم قياس الموجود بالقيمة الدفترية قبل تصنيفه كأصل (أو مجموعة تصرف) محتفظ به برسم البيع معدل بالاستهلاك والإطفاء أو إعادة التقييم التي كانت ستحتسب لو لم يتم تصنيف الموجود كأصل محتفظ به لغرض البيع أو القيمة القابلة للاسترداد أيهما أقل، وذلك بتاريخ صدور القرار اللاحق بعدم البيع.

د) معاملات بالعملة الأجنبية

١) العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة باستخدام العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه المنشأة (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

٢) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية في تاريخ المركز المالي إلى عملة التعامل بأسعار الصرف السائدة في نهاية فترة إعداد التقارير المالية. البنود غير النقدية بالعملة الأجنبية والتي يتم قياسها بناء على التكلفة التاريخية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملة الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ المركز المالي في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المحتسبة بالقيمة العادلة للموجودات المالية، كبعض أسهم حقوق الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

٣) العمليات الأجنبية

يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية، بما في ذلك الشهرة وتسويات القيمة العادلة الناتجة من الاستحواذ، إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الخارجية إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في تاريخ تلك المعاملات.

يتم تجميع فروقات تحويل العملات الأجنبية في احتياطي تحويل العملات الأجنبية ضمن حقوق الملكية، باستثناء إلى حد تخصيص فروقات التحويل إلى الحصص غير المسيطرة.

عندما يتم بيع العمليات الأجنبية في مجملها، بحيث يتم فقدان السيطرة، يتم إعادة تصنيف المبلغ المتراكم في احتياطي تحويل العملات الأجنبية إلى بيان الدخل الموحد كجزء من ربح أو خسارة البيع.

هـ) مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات ويُدْرَج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد، فقط عندما يوجد حق قانوني قابل للتنفيذ لإجراء مقاصة للمبالغ المعترف بها وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسهيل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط إذا كانت معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تسمح بذلك. أو للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة المعاملات متشابهة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(و) الاستثمارات في الأوراق المالية

تصنف المجموعة الاستثمارات في الأوراق المالية والتي تتضمن استثمارات الملكية الخاصة، والاستثمارات المشتركة، ومحفظة الخزينة. (راجع إيضاح ٣ للتبويب).

تتكون الاستثمارات في الأوراق المالية من أدوات دين وحقوق الملكية، ولكن تستثنى الاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية (راجع إيضاح ٤ (ب) (٢) و (٦)).

(١) التبويب والتصنيف

راجع إيضاح ٤ (أ) (١) (٢).

(٢) الاحتساب وإلغاء الاحتساب

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل، وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الشروط التعاقدية للأداة. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري.

(٣) القياس

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، زائداً، عدا الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تكاليف المعاملة التي يمكن نسبها مباشرة لعملية الشراء أو الإصدار.

بعد التسجيل المبدئي، يتم لاحقاً إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية بالقيمة العادلة. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، ويتم عرضها في احتياطي منفصل للقيمة العادلة للاستثمارات ضمن حقوق الملكية. تحتسب أرباح / (خسائر) القيمة العادلة مع الأخذ بالأعتبار قسمة الأجزاء ذات العلاقة بحقوق الملكية للمساهمين وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار. عند بيع، أو انخفاض قيمة، أو تحصيل، أو التخلص من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، تحول الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي احتسبت سابقاً في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد إلى بيان الدخل الموحد.

بالنسبة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية التي يتعذر على المنشأة تحديد مقياس موثوق للقيمة العادلة بشكل مستمر، مثل الاستثمارات التي لا يوجد لها أسعار سوق مدرجة أو طرق أخرى مناسبة لاحتساب قيمة عادلة موثوقة، فإنها تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة.

(٤) مبادئ القياس

قياس التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للأصل أو الالتزام المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الأصل أو الالتزام المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه التسديدات الرأسمالية، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مبلغ (مباشرة أو باستخدام حساب مخصص) لانخفاض القيمة أو عدم القدرة على التحصيل. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(و) الاستثمارات في الأوراق المالية (يتبع)

قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس. تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. يعتبر السوق نشطاً عندما تتوافر فيه الأسعار المدرجة بسهولة وبشكل منظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومتكررة بانتظام على أسس تجارية. أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المالية عند الاحتساب المبدئي هو عادة سعر المعاملة - وهي القيمة العادلة للمقابل المدفوع أو المستلم.

كما تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم عندما يكون السوق غير نشط، وتشمل طرق التقييم استخدام معاملات تجارية حديثة بين طرفين ملمين، إن وجد، وتحليل التدفقات النقدية المخصومة، ومضاعفات السعر/ الأرباح، وطرق تقييم أخرى ذات مناهج اقتصادية مقبولة لتسعير الأدوات المالية. قد تكون بعض أو كل المدخلات المستخدمة في هذه النماذج غير قابلة للرصد في السوق، ولكن يتم تقديرها استناداً إلى الفرضيات. إن مدخلات تقنيات التقييم تمثل بشكل معقول توقعات السوق ومقاييس عوامل المخاطر والعوائد المتضمنة في الأداة المالية.

تشمل تقديرات القيمة العادلة على عدم اليقينية ومسائل تعتمد على التقديرات بصورة جوهرية، وبالتالي لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. لا يوجد يقين بشأن الأحداث المستقبلية (مثل الأرباح التشغيلية المستمرة، والقوة المالية). من المعقول بناء على المعرفة الحالية، أن النتائج خلال السنة المالية القادمة والتي تختلف عن الافتراضات، قد تتطلب تعديلاً جوهرياً على القيمة الدفترية للاستثمارات.

القيمة العادلة للالتزام المالي الذي يحمل ميزة الطلب (على سبيل المثال، إيداع مستحق عند الطلب) ليست أقل من المبلغ المستحق على الطلب، مخصومة من أول تاريخ يمكن طلب المبلغ الواجب دفعه.

تحتسب المجموعة التحويلات بين مستويات تراتبية القيمة العادلة في نهاية فترة تاريخ المركز المالي التي حدث خلالها التغيير.

(ز) موجودات التمويلات

موجودات التمويلات هي عبارة عن عقود تمويلات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية تكون مدفوعاتها ذات طبيعة ثابتة أو قابلة للتحديد. وتشتمل هذه الموجودات على تمويلات بعقود مرابحة، ومشاركة، وإستصناع، ووكالة. يتم قياس موجودات التمويلات من تاريخ نشأتها وتظهر بالتكلفة المطفأة بعد طرح مخصصات الإنخفاض في القيمة، إن وجدت.

(ح) موجودات مشترا لغرض التأجير

تظهر الموجودات المشترا لغرض التأجير (الإجارة المنتهية بالتملك) والتي تتكون من موجودات الإيجار التمويلية، بالتكلفة بعد طرح الإستهلاك المتراكم وأي إنخفاض في القيمة. وفقاً لشروط التأجير، تنتقل ملكية الموجودات المؤجرة للمستأجر في نهاية مدة عقد التأجير، شريطة تسديد جميع أقساط الإيجار. يتم احتساب الإستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات تقلل من تكلفة الأصول المؤجرة بصورة منتظمة على مدى فترة التأجير. تقوم المجموعة في تاريخ كل بيان للمركز المالي بتقييم إمكانية وجود أي دليل موضوعي على حدوث إنخفاض في قيمة الموجودات المشترا لغرض التأجير. يتم احتساب خسائر الإنخفاض في القيمة بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات (شاملة أقساط إيجارات مستحقة) والقيمة القابلة للإسترداد المقدرة. تُحتمل خسائر الإنخفاض في القيمة (إن وجدت) على بيان الدخل الموحد.

(ط) إيداعات لدى ومن مؤسسات مالية وأخرى

تشتمل هذه الإيداعات على مبالغ مودعة أو مستلمة وفق عقود متوافقة للشريعة الإسلامية. تكون هذه الإيداعات عادة قصيرة الأجل وتظهر بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ي) النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد، وأرصدة لدى البنوك، وإيداعات لدى مؤسسات مالية، تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ شرائها وهي غير معرضة لتغير القيمة العادلة، و تستخدم من قبل المجموعة لإدارة الالتزامات قصيرة الأجل. النقد وما في حكمه لا يشمل أرصدة البنوك المقيدة وغير المتوفرة للاستخدام في العمليات اليومية للمجموعة.

(ك) العقارات الاستثمارية

العقارات الاستثمارية هي عبارة عن قطع أراضي ومباني. العقارات الاستثمارية هي عقارات محتفظ بها بغرض التأجير، أو ارتفاع قيمتها، أو كلاهما، ولكن ليس لغرض البيع في سياق الاعمال الاعتيادية، أو لاستخدام المجموعة لتقديم خدماتها أو لأغراض إدارية. ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. لاحقاً للاحتساب المبدئي، تظهر العقارات الاستثمارية بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم، ومخصصات انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. لا يحتسب الاستهلاك على الأرض.

يتم نقل العقارات إلى العقارات الاستثمارية عندما يكون هناك تغير في الاستخدام، يدل عليه:

- (١) نهاية إشغاله من قبل المالك، لتحويله من عقار يشغله المالك إلى عقارات استثمارية.
- (٢) بداية الإجارة التشغيلية لطرف آخر، لتحويله من عقارات للتطوير إلى عقارات استثمارية.

بالإضافة لذلك، يتم تحويل العقارات الاستثمارية إلى عقارات للتطوير عندما يكون هناك تغير في الاستخدام، يدل عليه:

- (١) بداية الاستخدام الذاتي، لتحويله من العقارات الاستثمارية إلى عقار يشغله المالك.
- (٢) بداية التطوير بهدف البيع، لتحويله من عقارات استثمارية إلى عقارات للتطوير.

يتم إلغاء احتساب العقارات الاستثمارية عند بيعها، أو عند سحبها من الاستعمال بشكل دائم ولا يتوقع أن يكون هناك أي منافع اقتصادية مستقبلية من بيعها. أي ربح أو خسارة ناتج من إلغاء احتساب العقارات الاستثمارية (محتسبة كالفارق بين صافي عائد البيع والقيمة الدفترية للأصل) يتم تضمينه في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم فيها إلغاء الاحتساب.

(ل) عقارات قيد التطوير

عقارات قيد التطوير تمثل عقارات محتفظ بها لغرض البيع أو التطوير والبيع في سياق العمل الطبيعي. يتم احتساب عقارات للتطوير بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل.

(م) الممتلكات والآلات والمعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. التكلفة تشمل جميع التكاليف المتعلقة باستبدال أي جزء من الممتلكات والآلات والمعدات، وتكاليف الاقتراض لتقديرات الإنشاءات طويلة الأمد، إذا تم استيفاء معايير الاحتساب. يتم احتساب جميع تكاليف الإصلاح والصيانة الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبدها.

يتم احتساب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات على أساس القسط الثابت بموجب معدلات سنوية والهدف منها إستهلاك تكلفة الموجودات، ناقصاً القيمة المقدرة لبيعها في نهاية عمرها الإنتاجي، ويتم احتسابه عادة في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(م) الممتلكات والآلات والمعدات (يتبع)

العمر الإنتاجي لممتلكات والآلات والمعدات للأعمال الصناعية هي كما يلي :

مباني وبنى تحتية مؤجرة	٣٠-١٥ سنة
مكائن	٤٠ - ٨ سنوات
تتكون المعدات الأخرى من:	
أدوات ومعدات	٣ سنوات
الحاسبات الإلكترونية	٣- ٥ سنوات
الأثاث والتركيبات	٥- ٨ سنوات
السيارات	٤- ٥ سنوات

يتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات لانخفاض القيمة عندما يكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى عدم القدرة على استرداد القيمة الدفترية. إن وجدت مثل هذه المؤشرات، وإذا كانت القيمة الدفترية تفوق القيمة القابلة للاسترداد المقدرة، فإنه يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى القيمة القابلة للاسترداد، كونها القيمة الأعلى بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة.

يتم إلغاء احتساب أي جزء من الممتلكات والمعدات عند بيعها، أو حينما لا يتوقع أن يكون هناك أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو بيعها. يتم احتساب أي ربح أو خسارة من الغاء الاحتساب في بيان الدخل الموحد في سنة إلغاء الاحتساب.

يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي وطرق احتساب الاستهلاك الموجودات سنوياً، وتعديلها كلما كان ذلك مناسباً.

(ن) موجودات غير ملموسة

الشهرة

يتم قياس الشهرة التي تنشأ من استحواذ شركات تابعة بالتكلفة مطروحاً منها خسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

موجودات غير ملموسة أخرى

يتم مبدئياً احتساب الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بصورة فردية بالتكلفة. تكلفة الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها من خلال عملية اندماج الأعمال هي قيمتها العادلة بتاريخ الاستحواذ. يتم لاحقاً، احتساب الموجودات غير الملموسة بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. بالنسبة للموجودات غير الملموسة التي تم تكوينها داخلياً، عدا تكاليف التطوير المرسمة، فإنه لا يتم رسملتها، ويتم احتساب المصروفات في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم تكبدها فيها. يتم تحديد ما إذا كانت الأعمار الافتراضية للموجودات غير الملموسة محددة أو غير محددة المدة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على فترة ١٠ سنوات، ويتم تقييمها لانخفاض القيمة متى ما كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة بتاريخ نهاية كل سنة مالية. تحتسب التغيرات في الأعمار الافتراضية المتوقعة أو نمط الاستهلاك المتوقع للمنافع الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل عن طريق تغيير فترة أو طريقة الإطفاء، كلما كان ذلك مناسباً، ويتم التعامل معها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم احتساب مصروف الإطفاء على الأصول غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل الموحد ضمن فئة المصروفات المتطابقة مع وظيفة الأصل غير الملموس.

لا يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة، ولكن يتم فحصها سنوياً لانخفاض القيمة، إما بصورة فردية أو على مستوى الوحدة المولدة للتقد. يتم مراجعة تقييم الأعمار غير المحددة سنوياً لتحديد ما إذا كان لا يزال من الممكن دعم الأعمار غير المحددة. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فإنه يتم تغيير الأعمار من غير محددة إلى محددة على أساس مستقبلي. تتكون الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة من رخصة إنشاء وتشغيل مصنع للأسمنت في مملكة البحرين.

يتم قياس الأرباح والخسائر الناتجة من إلغاء احتساب أي من الأصول غير الملموسة كالفارق بين صافي عوائد البيع والقيمة الدفترية للأصل، ويتم احتسابها في بيان الدخل الموحد عند إلغاء احتساب الأصل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

س) انخفاض قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

تحتسب المجموعة مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة على:

- أرصدة لدى البنوك
- إيداعات لدى المؤسسات المالية
- موجودات التمويلات
- أقساط إيجارات مستحقة
- استثمار في الصكوك (أدوات دين بالتكلفة المطفأة)
- ذمم مدينة أخرى
- التزامات تمويلية غير مسحوبة وعقود الضمانات المالية الصادرة.

تقيس المجموعة مخصصات الخسارة بمبلغ يساوي الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة، ما عدا التالي، والتي يتم قياسها بالخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة إثني عشر شهراً:

- ◀ أدوات الدين التي تم تحديد أن لها مخاطر ائتمانية محدودة كما في تاريخ التقرير؛
- ◀ أدوات الدين الأخرى وأرصدة البنوك التي لم تتعرض لمخاطرها الائتمانية (أي مخاطر العجز عن السداد التي تحدث خلال العمر المتوقع للأداة المالية) للارتفاع بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي.

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للتعرض الخاضع لمخاطر الائتمان قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي عند تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، تأخذ المجموعة بالاعتبار معلومات معقولة، وداعمة، وذات علاقة ومتوفرة بدون أي تكاليف أو جهد لا داعي لها. ويشمل ذلك كلاً من المعلومات والتحليلات الكمية والنوعية، بناء على التجربة السابقة للمجموعة، والتقييم الائتماني المطع، بما في ذلك المعلومات التطلعية.

تفترض المجموعة أن المخاطر الائتمانية على تعرضات خاضعة لمخاطر الائتمان قد ارتفعت كثيراً، إذا تجاوزت مدة استحقاقه أكثر من ٣٠ يوماً. تعتبر المجموعة أن الأصل المالي في حالة تعثر إذا:

- ◀ من غير المحتمل أن يقوم المقترض بسداد التزاماته الائتمانية للمجموعة بالكامل، بدون لجوء المجموعة لخطوات مثل تسهيل الأداة المالية (إن تم الاحتفاظ بأي منها)
- ◀ الموجودات المالية المستحقة لأكثر من ٩٠ يوماً.

تعتبر المجموعة أن أداة الدين ذات مخاطر ائتمانية منخفضة عندما يكون التصنيف الائتماني مساوياً للتعريف المفهوم عالمياً "الدرجة الاستثمارية". تعتبر المجموعة أن هذه الدرجة تساوي -BBB أو أعلى حسب تصنيف وكالة ستاندرد أند بوروز.

تطبق المجموعة منهجية المراحل الثلاث لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان. ترحل الأصول من خلال المراحل الثلاث التالية، بناء على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاحتساب المبدئي.

المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً:

المرحلة الأولى تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان عند الاحتساب المبدئي، والتي لم يكن لها أي زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، أو ذات المخاطر الائتمانية المنخفضة. الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً هي الخسائر الائتمانية المتوقعة من أحداث التعثر المحتملة خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ بيان المركز المالي، وهي ليست أحداث العجز النقدي خلال فترة الإثني عشر شهراً، لكن مجموع الخسائر الائتمانية على الأصل الموزون باحتمالية حصول حدث الخسارة خلال الإثني عشر شهراً القادمة.

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(س) إنخفاض قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان (يتبع)

المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – ليست منخفضة القيمة

المرحلة الثانية تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، ولكن لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. بالنسبة لهذه الموجودات، يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة. الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة هي الخسائر الائتمانية المتوقعة الناتجة من أحداث التعثر المحتملة على مدى الحياة المتوقعة للأداة المالية. الخسائر الائتمانية هي المتوسط الموزون للخسائر الائتمانية مع احتمالية حدوث التعثر في السداد لمدى الحياة.

المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – منخفضة القيمة

المرحلة الثالثة تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها أدلة موضوعية على انخفاض القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي، وفقاً للمؤشرات المحددة في كتيب الإرشادات الصادر عن مصرف البحرين المركزي. بالنسبة لهذه الموجودات، يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة.

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقديرات مرجحة للخسائر الائتمانية. يتم قياس الخسائر الائتمانية كما يلي:

- ◀ التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان غير منخفضة القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي: بالقيمة الحالية لجميع العجوزات النقدية (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للشركة وفقاً للعقد، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها).
- ◀ التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان منخفضة القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي: بالفرق بين إجمالي القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.
- ◀ الالتزامات المالية غير المسحوبة: بالقيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة لو تم سحب الالتزامات، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها.
- ◀ عقود الضمانات المالية: الدفعات المتوقعة لتعويض حامل العقد، مطروحاً منها أي مبالغ تتوقع المجموعة استردادها.
- ◀ يتم خصم الخسائر الائتمانية المتوقعة بمعدل الفائدة الفعلي للأداة المالية.

التعرضات المنخفضة ائتمانياً

في تاريخ بيان المركز المالي، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كانت التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان منخفضة ائتمانياً. يعتبر التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان "منخفض ائتمانياً" عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للتعرض.

الأدلة على أن التعرض ضعيف ائتمانياً تشمل المعلومات القابلة للرصد التالية:

- ◀ صعوبات مالية جوهرياً للمقترض أو المصدر؛
- ◀ خرق للعقد، مثل العجز أو التأخر في السداد، أو استحقاق الأصل المالي لفترة تفوق ٩٠ يوماً؛
- ◀ إعادة هيكلة تسهيلات التمويل أو السلفة من قبل البنك بشروط لا تعتبرها البنك في ظروف أخرى؛
- ◀ من المحتمل أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه أو أي إعادة هيكلة مالية أخرى؛
- ◀ ركود أو اختفاء سوق نشط للأداة المالية بسبب الصعوبات المالية.

عرض مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي

يتم طرح مخصصات الخسارة للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان من إجمالي القيمة الدفترية للموجودات.

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ع) انخفاض قيمة الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

في حالة الاستثمارات في الأسهم المصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية والتي تظهر بالقيمة العادلة، يعتبر وجود أي انخفاض جوهري أو أي انخفاض لفترة طويلة في القيمة العادلة للأوراق المالية وبسعر أقل من سعر التكلفة دليلاً على حدوث انخفاض في قيمتها. تعتبر المجموعة أن الانخفاض يكون جوهرياً عندما تنخفض بنسبة تفوق ٣٠٪ من تكلفته، ولمدة تتجاوز تسعة أشهر إنخفاضاً لفترة طويلة. وفي حالة وجود مثل هذه الدلائل، يتم تحويل الخسائر المترتبة - والتي تظهر بحساب الفرق بين تكلفة الإستحواذ وبين القيمة العادلة الحالية، بعد طرح أي خسائر إنخفاض في قيمة ذلك الاستثمار تم إحتسابها سابقاً في بيان الدخل - من بيان حقوق الملكية إلى بيان الدخل. يتم لاحقاً عكس خسائر الإنخفاض في قيمة أدوات الاستثمار في حقوق الملكية، والتي تم إحتسابها في بيان الدخل، من خلال حقوق الملكية.

ف) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بمراجعة القيمة الدفترية لموجوداتها غير المالية (عدا تلك الخاضعة لمخاطر الائتمان المبينة أعلاه) في تاريخ رفع التقارير لتقييم وجود أي دليل قد يثبت حدوث إنخفاض في قيمتها. عند وجود مثل هذه الدلائل، يتم تقدير القيمة المتوقع إستردادها لهذه الموجودات. تقدر القيمة القابلة للإسترداد لأي موجودات إما بقيمتها المستغلة أو بقيمتها العادلة بعد طرح تكاليف البيع، أيهما أكبر. تحتسب خسائر الإنخفاض في القيمة إذا تجاوزت القيمة الدفترية لأي موجودات قيمتها التقديرية المتوقع إستردادها. يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في بيان الدخل. يتم عكس خسائر الإنخفاض في القيمة فقط عند وجود مؤشرات تبين إنتفاء هذه الخسائر وعند تغيّر التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة المتوقع إستردادها.

عند تقدير القيمة المستغلة، يتم تخفيض التدفقات النقدية المتوقعة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييم السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المحددة لموجودات أو وحدات تنتج تدفقات نقدية. تحتسب خسائر الإنخفاض في القيمة إذا تجاوزت القيمة الدفترية لأي موجودات أو وحدات تنتج تدفقات نقدية قيمتها التقديرية المتوقع إستردادها. يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة في بيان الدخل. يتم عكس خسائر الإنخفاض في القيمة فقط عند وجود مؤشرات تبين إنتفاء هذه الخسائر وعند تغيّر التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة المتوقع إستردادها. لا يتم إطفاء الشهرة المحتسبة على حده وإنما يتم إختبارها سنوياً لإنخفاض القيمة ويتم إحتسابها بالتكلفة بعد طرح الخسائر المترتبة للإنخفاض في القيمة. لا يتم عكس خسائر الإنخفاض في قيمة الشهرة المحتسبة على حده.

ص) أموال المستثمرين

تمثل أموال لمشاريع التي تم إنشاؤها والترويج لها من قبل المجموعة، أودعت لدى المجموعة بانتظار صرفها على المشاريع ذات العلاقة، وتظهر بالتكلفة المطفأة.

ق) حسابات جارية للعملاء

يتم إحتساب الأرصدة في الحسابات الجارية (غير الإستثمارية) عند إستلامها من قبل المجموعة. يتم قياس المعاملات بالقيمة النقدية المتوقع تحقيقها وإستلامها من قبل المجموعة بتاريخ التعاقد. يتم قياس هذه الحسابات بقيمتها الدفترية في نهاية الفترة المحاسبية.

ر) مطلوبات تمويلات لأجل

تمثل مطلوبات التمويلات لأجل تسهيلات من مؤسسات مالية، وتمويلات عن طريق إصدار صكوك. يتم مبدئياً قياس مطلوبات التمويلات بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكلفة المعاملة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. تحتسب تكاليف التمويل، وأرباح الأسهم، والخسائر ذات العلاقة بمطلوبات التمويلات في بيان الدخل الموحد كمصروفات التمويل. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو إنتهائها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ش) ضمانات مالية

الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المجموعة القيام بدفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين معين عن تسديد دفعات عند حلول أجلها وفقاً لشروط أداة الدين. يحتسب عقد الضمان المالي ابتداءً من تاريخ إصداره. تحتسب المطلوبات الناشئة من عقد الضمانة المالية بالقيمة الحالية للدفعات المقدرة، عندما يصبح وفقاً للضمان محتمل. أصدرت المجموعة ضمانات مالية لدعم مشاريع التطوير الخاصة بها (إيضاح ٣٧).

ت) أرباح الأسهم

يتم احتساب أرباح الأسهم المقترح توزيعها على المساهمين كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

ث) رأس المال والاحتياطيات

تصنف المجموعة أدوات رأس المال كمطلوبات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لمضمون الشروط التعاقدية للأدوات. تتكون أدوات حقوق الملكية للمجموعة من أسهم عادية، وعنصر الملكية للمدفوعات على أساس الأسهم، وأدوات قابلة للتحويل. التكاليف الإضافية التي يمكن نسبها مباشرة لإصدار أدوات حقوق الملكية تطرح من القياس المبدئي لأدوات حقوق الملكية.

أسهم الخزينة

يحتسب المبلغ المدفوع لشراء أسهم الخزينة في حقوق الملكية، بما في ذلك جميع المصروفات المباشرة المتكبدة التي يمكن نسبها إلى عملية الشراء. يظهر المبلغ المستلم من بيع أسهم الخزينة في البيانات المالية كتخفيض في حقوق الملكية. لا يحتسب ربح أو خسارة في بيان الدخل الموحد للمجموعة عن بيع أسهم الخزينة.

الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠٪ من صافي الربح السنوي إلى احتياطي قانوني والذي لا يتم توزيعه إلا في حالة تصفية البنك. يجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. يتم تحويل هذا المخصصات للاحتياطي القانوني عند موافقة المساهمون عليها.

خ) حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

تمثل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار أموالاً تحتفظ بها المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة، ولها حرية التصرف في استثمارها. يخول أصحاب حسابات الاستثمار المجموعة باستثمار أموالهم بالطريقة التي تراها مناسبة من غير وضع قيود من حيث المكان والطريقة والغرض من استثمار هذه الأموال.

تحتسب المجموعة رسوم إدارة (رسوم مضارب) على أصحاب حقوق الاستثمار. من إجمالي الإيراد من حسابات الاستثمار، يتم تخصيص الإيراد العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار بعد توفير المخصصات، والاحتياطيات، وبعد طرح حصة المجموعة كمضارب. يتم تخصيص الإيراد من قبل إدارة المجموعة ضمن حدود مشاركة الأرباح المسموح بها بموجب شروط حسابات الاستثمار. تتحمل المجموعة المصروفات الإدارية المتكبدة المتعلقة بإدارة هذه الأموال ولا يتم تحميلها على أصحاب حسابات الاستثمار.

تظهر حسابات الاستثمار بقيمتها الدفترية وتشمل المبالغ المحتفظ بها في احتياطيات معادلة الأرباح ومخاطر الاستثمارات. احتياطي معادلة الأرباح هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات المضاربة، قبل احتساب رسوم المضارب، وذلك بهدف المحافظة على مستوى معين من العوائد لأصحاب الودائع من الاستثمارات. احتياطي مخاطر الاستثمار هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات أصحاب حسابات الاستثمار، بعد احتساب رسوم المضارب، وذلك لغرض تعويض أي خسائر مستقبلية قد يتعرض لها أصحاب حسابات الاستثمار. ينتج عن إنشاء هذه الاحتياطيات زيادة في المطلوبات المتعلقة بحقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(خ) حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار (يتبع)

حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مكتتاة بواسطة أموال أصحاب هذه الحسابات المقيدة وما شابهها حيث تقوم المجموعة بصفتها مدير استثمار بإدارتها إما على أساس عقود مضاربة أو وكالة. يتم استثمار أموال حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. لا يتم إدراج الموجودات المحفوظ بها تحت هذا التصنيف ضمن موجودات المجموعة في البيانات المالية الموحدة.

(ذ) احتساب الإيراد

يتم احتساب الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق. يحتسب الإيراد إلى حد أنه من المرجح أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة ببند الإيرادات ستتدفق للمجموعة، وأنه بالإمكان قياس الإيراد بصورة موثوقة، وتم استيفاء معايير محددة لكل من أنشطة المجموعة كما هو مشروح أدناه:

القطاع المصرفي

إيراد الخدمات الاستثمارية المصرفية

يتم احتساب إيراد الخدمات الاستثمارية المصرفية عند تقديم خدمات المعاملة، واكتساب الدخل. ويكون هذا عادة عند قيام المجموعة بجميع الأعمال المهمة ذات العلاقة بالمعاملة، وكان من المحتمل جداً تدفق منافع اقتصادية للمجموعة. يتم تحديد الأفعال الجوهرية المتعلقة بالمعاملة بناءً على الشروط المتفق عليها في مذكرة /عقود الطرح الخاص لكل معاملة. إن تقييم ما إذا كانت المنافع الاقتصادية من المعاملة ستتدفق للمجموعة يتم تحديده عندما يتم الحصول على التزامات ملزمة قانونياً من المكتتبين والمستثمرين الخارجيين لاستثمار كبير في المعاملة.

يتم احتساب إيراد إبداعات لدى / من مؤسسات مالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام معدل الربح الفعلي.

يتم احتساب إيراد أرباح الأسهم من أوراق مالية استثمارية عند التأكد من وجود حق الاستلام، وهو عادة تاريخ الفصل لاستلام الأرباح بالنسبة للأسهم.

يتم احتساب إيرادات / مصروفات التمويل باستخدام طريقة التكلفة المطفأة باستخدام معدل الربح الفعلي للأصل / الالتزام المالي.

تعتبر الرسوم وإيرادات العمولات جزءاً رئيسياً من معدل الربح الفعلي للأدوات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة ويتم إضافتها عند قياس معدل الربح الفعلي لهذه الموجودات المالية. يتم احتساب الرسوم والعمولات الأخرى، بما في ذلك رسوم خدمة الحسابات، وعمولة البيع، ورسوم الإدارة، ورسوم عرض وترتيب الأسهم، ورسوم ترتيب التكتلات، متى تم تقديم الخدمات ذات العلاقة.

يتم احتساب إيراد عقود المراجحات والوكالات على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام معدل الربح الفعلي.

يتم احتساب أرباح أو خسائر البنك المتعلقة بمعاملات عقود المشاركة التي تبدأ وتنتهي خلال فترة مالية واحدة في بيان الدخل وقت تصفيتها (إنهاء العقد). إذا كانت هذه العقود تتخلل أكثر من فترة مالية، يتم احتساب الأرباح بالمقدار الذي توزع فيه هذه الأرباح خلال تلك الفترة ووفقاً لنسبة المشاركة في الأرباح المنصوص عليها في عقد المشاركة.

يتم احتساب إيراد الموجودات المشتراة لغرض التأجير (الإجارة المنتهية بالتمليك) بالتناسب مع الفترة الزمنية التي يغطيها الإيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ذ) احتساب الإيراد (يتبع)

يتم احتساب إيراد من الصكوك وكذلك إيرادات وتكاليف الإيداعات باستخدام معدل الربح الفعلي على مدى الفترة الزمنية التي تغطيها هذه الأدوات.

القطاع غير المصرفي

يحتسب إيراد من بيع البضائع في وقت استلام العميل للبضاعة. يحتسب إيراد تقديم الخدمات، عندما يتم تقديم هذه الخدمات.

(ض) إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم احتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

(ظ) الزكاة

تحتسب الزكاة على أساس الزكاة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة المالي رقم ٩ الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، باستخدام طريقة صافي الموجودات. تقوم المجموعة بدفع الزكاة استناداً على الأرقام الموحدة لأرصدة الاحتياطي القانوني، والاحتياطي العام، والأرباح المستبقاة في بداية السنة. الزكاة المتبقية تدفع من قبل المساهمين بصورة فردية. الزكاة المستحقة على حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار والحسابات الأخرى هي من مسؤولية حاملي حسابات الاستثمار.

(غ) منافع الموظفين

(١) المنافع قصيرة الأجل

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصص وتسجل كمصروف متى ما قدمت الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على المجموعة التزام قانوني أو اعتيادي حالي كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها، وإذا كان بالإمكان تقدير هذا الالتزام بصورة موثوقة. تحتسب منافع إنهاء الخدمة كمصروف عندما يكون من الثابت التزام المجموعة بخطة رسمية مفصلة إما لإنهاء الخدمات قبل تاريخ التقاعد الطبيعي، أو لتوفير منافع إنهاء الخدمة نتيجة لعرض تشجيعي للتقاعد الاختياري، بدون احتمال حقيقي للانسحاب.

(٢) منافع ما بعد نهاية الخدمة

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي وهو نظام "اشتراكات محددة"، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل الموحد متى استحققت.

يستحق الموظفون الأجانب وبعض الموظفين البحرينيين الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة، على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، وهو نظام منافع محددة عن طريق حساب الالتزام النظري على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ نهاية السنة. تعتبر هذه المنافع كنظام "منافع محددة"، ويتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل الموحد.

كما يوجد لدى المجموعة نظام توفير اختياري للموظفين، حيث تساهم المجموعة والموظفون شهرياً بنسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم إدارة هذا البرنامج من قبل مجلس أمناء وهم موظفين من المجموعة. يعتبر هذا البرنامج في طبيعته كنظام اشتراكات محددة، ويتم احتساب مساهمات المجموعة كمصروف في بيان الدخل الموحد متى استحققت.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

غ) منافع الموظفين (يتبع)

٣) برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك

لدى البنك برنامج مكافأة للموظفين على أساس منح أدوات حقوق الملكية ("البرنامج"). وفقاً لهذا البرنامج، يتم منح الموظفين أسهم في البنك كمكافأة على إنجاز بناءً على شروط أداء غير سوقية وشروط خدمات (شروط المنح).

يتم احتساب القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بتاريخ المنح كمصرف للموظفين في بيان الدخل مع زيادة مقابلة في حقوق الملكية على فترة استحقاق الموظفين لهذه الأدوات من غير قيد أو شرط.

يتم الأخذ في الاعتبار الشروط الأخرى غير شروط المنح عند تقدير القيمة العادلة لأدوات الملكية ولكن لا تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. لا يؤخذ في الاعتبار شروط الخدمات وشروط الأداء غير السوقية المرتبطة بالمعاملات عند تحديد القيمة العادلة ولكن تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. يتم تعديل المبلغ المحتسب كمصرف ليعكس بذلك عدد الأسهم الممنوحة والتي من المتوقع استيفاء شروط الخدمات وشروط الأداء لها، ليكون المبلغ المحتسب كمصرف وفقاً لعدد الأسهم التي لا تستوفي شروط الخدمات وشروط الأداء بتاريخ المنح. إن المبلغ المحتسب كمصرف لا يتم تعديله عند عدم استيفاء شروط السوق.

أ) المخصصات

يتم احتساب مخصصات، بناءً على أحداث سابقة، عندما تكون هناك التزامات قانونية أو حكومية على المجموعة يمكن قياسها بطريقة موثوقة، مع احتمال الحاجة لتدفق منافع اقتصادية يتم من خلالها سداد تلك الإلتزامات.

ب ب) العقود المثقلة بالأعباء

يحتسب مخصص العقود المثقلة بالأعباء عندما تكون المنافع التي تتوقع المجموعة الحصول عليها من العقد أقل من التكلفة والتي لا يمكن تجنبها للوفاء بالتزاماتها بموجب للعقد. يتم قياس المخصص بالقيمة الحالية لتكلفة إلغاء العقد وصافي التكلفة المتوقعة للاستمرار مع العقد، أيهما أقل.

ج ج) المحاسبة بتاريخ المتاجرة

يتم احتساب جميع معاملات البيع والشراء "الاعتيادية" بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل

د د) برنامج حماية حاملي حسابات الاستثمارات

يتم تغطية الأموال التي يحتفظ بها لدى المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة والحسابات الجارية من الشركات التابعة المصرفية بالتجزئة ببرنامج حماية الودائع ("البرنامج") الذي تم تأسيسه بموجب أنظمة مصرف البحرين المركزي وفقاً لقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠.

ه ه) ضريبة الدخل

تخضع المجموعة للضرائب بموجب عمليات شركاتها التابعة في المغرب وتونس والهند. يتكون مصروف ضريبة الدخل من الضريبة الحالية والضريبة المؤجلة. يحتسب مصروف ضريبة الدخل في بيان الدخل، باستثناء الحد الذي يتعلق بالبنود المحتسبة مباشرة في حقوق الملكية، وفي هذه الحالة يتم احتسابها في حقوق الملكية. الضريبة الحالية هي الضريبة المتوقعة مستحقة الدفع أو مستحقة القبض على الدخل أو الخسارة الخاضعة للضريبة للسنة، باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة، التي يتم تطبيقها بشكل كبير كما في تاريخ نهاية السنة، وأي تعديل على الضريبة مستحقة الدفع فيما يتعلق بالسنوات السابقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

هـ هـ) ضريبة الدخل (يتبع)

يتم تسجيل ضريبة الدخل المؤجلة مع الأخذ في الاعتبار الفروقات المؤقتة بين القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المعدة لغرض التقارير المالية وتلك المعدة لغرض الضرائب. تحتسب ضريبة الدخل المؤجلة على أساس المعدلات الضريبية المتوقع تطبيقها للفروقات المؤقتة عند عكسها بناء على القوانين المطبقة في تاريخ بيان المركز المالي.

يتم احتساب الموجودات الضريبية المؤجلة للحد الذي يحتمل توفر أرباح مستقبلية خاضعة للضريبة مقابل استخدام للفروقات المؤقتة. يتم مراجعة الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل سنة مالية وتخفيضها بالحد المحتمل من عدم تحقق الاستفادة من الفوائد الضريبية ذات العلاقة. يتم مراجعة الموجودات الضريبية المؤجلة بتاريخ نهاية كل سنة، وتخفيض الى حد أنه من غير المحتمل تحقق المنافع الضريبية ذات العلاقة.

لا يوجد حالياً، لدى المجموعة أي تعرضات جوهرية لضريبة حالية أو مؤجلة تتطلب الاحتساب في البيانات المالية الموحدة.

٥. الأحكام والتقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والأحكام بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية. التي يعتقد انها معقولة تحت الظروف العادية. ومع ذلك، فإن عملية وضع التقديرات والفرضيات المطلوبة شملت تحديات إضافية نتيجة عدم اليقين السائدة والناجمة عن جائحة الكورونا (١٩ Covid)، وتطلبت ممارسة الاجتهادات والتقديرات من قبل الإدارة.

أ) الأحكام

وضع المعايير التي تحدد ما إذا كانت مخاطر الائتمان على التعرضات الخاضعة لها قد ازدادت بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي، وتحديد منهجية دمج المعلومات المستقبلية في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، واختيار واعتماد النماذج المستخدمة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة مشروحة في إيضاح ٤ (س) وإيضاح (٣٧) (أ).

أثر جائحة الكورونا (كوفيد-١٩)

في مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة الكورونا (كوفيد ١٩). كان لجائحة كالكورونا (كوفيد ١٩) والتدابير ذات العلاقة المتخذة من قبل الحكومات حول العالم لاحتواء تفشي الوباء أثراً جوهرياً على الاقتصاد المحلي والعالمى، وسلاسل التوريد، والأسواق المالية.

أخذت المجموعة بالاعتبار أثر جائحة الكورونا (كوفيد ١٩) وتقلبات السوق ذات الصلة عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. في حين أن المنهجيات والفرضيات المطبقة لقياس البنود المختلفة في البيانات المالية تظل بدون تغيير عن تلك المطبقة في البيانات المالية لسنة ٢٠٢٠، فإن أثر جائحة الكورونا (كوفيد ١٩) أدى لتطبيق المزيد من الاحكام والاجتهادات، وإدراج تقديرات وفرضيات خاصة بجائحة الكورونا (كوفيد ١٩).

بشكل أساسي، فقد أدى ذلك لتحديث الفرضيات الاقتصادية للمجموعة، المستخدمة لتحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة، وتقييم انخفاض القيمة للموجودات غير المالية الأخرى. يستمر تطبيق إطار إدارة المخاطر وإدارة رأس المال الخاص بالمجموعة، وتواصل المجموعة مراقبة أثر جائحة الكورونا (كوفيد ١٩) على المخاطر ورأس المال الخاصة بالمجموعة. يتم تحديد، وتقييم، وإدارة المخاطر غير المالية الناتجة من قيود الحركة المحلية والعالمية، وعمل الموظفين عن بعد، والأطراف المقابلة، والعملاء والموردين، وحوكمتها من خلال تطبيق إطار إدارة المخاطر للمجموعة في الوقت المناسب.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٥. التقديرات المحاسبية الهامة والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

(أ) الأحكام (يتبع)

محفظة التمويل

وفقاً لإجراءات المساعدة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، قدمت المجموعة عدداً من إجراءات الدعم للعملاء المتأثرين بجائحة الكورونا (كوفيد ١٩)، بما في ذلك تأجيل أقساط القروض بدون احتساب أي أرباح على العملاء من الأفراد والشركات الصغيرة لفترة مبدئية مدتها ستة أشهر، والتي تم تمديدتها لاحقاً لأربعة أشهر أخرى مع احتساب الأرباح.

مخصص انخفاض القيمة على محفظة التمويل بالتكلفة المطفأة

عند تحديد المستوى المناسب للخسائر الائتمانية المتوقعة، أخذت المجموعة بالاعتبار تطلعات الاقتصاد الكلي، والجودة الائتمانية للعميل، ونوع الضمان المحتفظ به، والتعرض المتعثر، وأثر خيارات تأجيل دفع الأقساط كما في تاريخ بيان المركز المالي. منهجية الخسائر الائتمانية المتوقعة، والزيادة الجوهرية في عتبات مخاطر الائتمان (SICR)، وتعريف التعثر كلها تظل متنسقة مع تلك المستخدمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

تم تعديل مُدخلات النموذج، بما في ذلك المعلومات التطلعية، والسيناريوهات والترجيحات المتعلقة بها، لتعكس التوقعات الحالية. مع ملاحظة المجموعة الواسعة للسيناريوهات وتوقعات الاقتصاد الكلي المحتملة، وعدم التيقن بتحقق العواقب الاجتماعية والاقتصادية لجائحة الكورونا، فإن هذه السيناريوهات تمثل وجهات نظر تطلعية معقولة ومدعومة كما في تاريخ بيان المركز المالي.

تم معايرة نماذج المجموعة للأخذ في الاعتبار الأداء السابق ومتغيرات الاقتصاد الكلي التطلعية كمُدخلات. أصدرت الجهات التنظيمية الدولية إرشادات متوافقة مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، لأخذ الظروف الاستثنائية لجائحة الكورونا بالاعتبار. ويشمل ذلك الدعم الحكومي والدرجة العالية من عدم اليقين المحيطة بالاتجاهات التاريخية طويلة الأجل المستخدمة لتحديد المعلومات التطلعية المعقولة والمدعومة، بالإضافة لتقييم التدهور الائتماني المعني، وترحيل الأرصد إلى مراحل تقديمية.

تأخذ المجموعة بالاعتبار المعلومات النوعية والكمية في تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان. لم يتم اعتبار استخدام برنامج تأجيل دفع الأقساط كمؤشر على الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان، أو ترحيلاً للمراحل لأغراض احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، نظراً لأن الغرض من هذه البرامج هو إتاحة تخفيف مؤقت للتدفقات النقدية لعملاء المجموعة المتأثرين بجائحة الكورونا.

تواصل المجموعة تقييم المقترضين لمؤشرات أخرى لعدم القدرة على السداد، مع الأخذ بالاعتبار للسبب الكامن وراء أي صعوبة مالية، واحتمالية كونها مؤقتة نتيجة لجائحة الكورونا، أو على المدى الطويل.

(١) تصنيف الاستثمارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر الإدارة عند شراء أي استثمار إما بتصنيفه كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو استثمارات بالتكلفة المطفأة. يعكس تصنيف كل استثمار نية الإدارة تجاه هذا الاستثمار ويخضع كل استثمار لمعاملة محاسبية مختلفة بناءً على تصنيفه (راجع إيضاح رقم ٤(و)(١)).

٥. التقديرات المحاسبية الهامة والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

(أ) الأحكام (يتبع)

٢) شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPes) لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة في استثمارات البنك. تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإدارة و إدارة الاستثمار والاستشارة إلى هذه الشركات، حيث تتضمن اتخاذ القرارات من قبل المجموعة بالنيابة عنهم. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات بالنيابة عن مستثمرين البنك وهم عبارة عن أطراف ثالثة كبيرة وهم المستفيدون للاقتصاديون للاستثمارات الأساسية. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بعمل اجتهادات على أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضها لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على منافع من هذه القرارات.

٣) انخفاض قيمة استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية - راجع إيضاح رقم ٤(ع).

(ب) التقديرات

١) الإنخفاض في قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان المحسوبة بالتكلفة المطفأة

تحديد المدخلات في نموذج قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، بما في ذلك تضمين معلومات تطلعية، مشروحة في إيضاح رقم ٤(د) و إيضاح (٣٨)(أ).

٢) تقييم استثمارات حقوق الملكية غير المسعرة - راجع إيضاح رقم ٤(و)، وإيضاح رقم ٣٦.

٣) انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية

تقوم المجموعة بعمل تقييم لانخفاض قيمة عقاراتها الاستثمارية بشكل دوري باستخدام مقيمين خارجيين مستقلين لتقييم العقار. تقدر القيمة العادلة بناءً على القيمة السوقية للعقار إما باستخدام طريقة مقارنة المبيعات أو على أساس تقدير القيمة المتبقية، أو تكلفة الاستبدال، أو القيمة السوقية للعقار، مع الأخذ في الاعتبار لحالتها المادية الحالية. العقارات الاستثمارية للمجموعة توجد في البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب. نظراً لاضطراب سوق العقارات المحلي، والمعاملات العقارية الغير متكررة، فإنه من المحتمل بناءً المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة العقارات الاستثمارية قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الأصول خلال السنة المالية القادمة نتيجة للتغيرات الجوهرية في الافتراضات المستخدمة في مثل هذه التقييمات.

٤) انخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى والوحدات المولدة للنقد

الاستثمارات في الشركات الزميلة، والشهرة المحسوبة تكون خاضعة لانخفاض القيمة بناءً على مؤشرات الأداء وأوضاع السوق. تتضمن الوحدات المولدة للنقد استثمارات المجموعة في بعض الشركات التابعة والشركات الزميلة المحسوبة بطريقة حقوق الملكية والعقارات الاستثمارية والتي تولد النقد بصورة مستقلة عن الموجودات وأنشطة المجموعة الأخرى. أسس تقييم الانخفاض في القيمة للوحدات المولدة للنقد موضحة في السياسات المحاسبية ٤ (ن). بالنسبة للاستثمارات المحسوبة بطريقة حقوق الملكية ذات مؤشرات انخفاض القيمة، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد بناءً على القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، والقيمة المستخدمة، أيهما أعلى. تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للاستثمارات المحسوبة بطريقة حقوق الملكية باستخدام مزيج من طرق تقييم الدخل والسوق. إن الهدف من طرق التقييم هو تحديد ما إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد أكبر من مبلغ القيمة الدفترية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٥. التقديرات المحاسبية الهامة والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

(ب) التقديرات (يتبع)

(٥) تقدير صافي القيمة القابلة للتحقق لعقارات قيد التطوير

تظهر العقارات قيد التطوير بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. صافي القيمة القابلة للتحقق هي سعر البيع المقدر في سياق العمل الاعتيادي مطروحاً منه مصروفات البيع المقدر. قامت الإدارة بتقدير تكلفة إنجاز العقارات قيد التطوير، وقامت بتكليف مقيمين مستقلين لتقدير القيمة المتبقية للعقارات قيد التطوير بناءً على أسعار البيع التقديرية للسوق لعقارات مماثلة. يتم عمل تقديرات صافي القيمة القابلة للتحقق في فترة زمنية محددة، بناءً على أوضاع السوق والمعلومات حول الاستخدام المتوقع للعقارات قيد التطوير. تشمل هذه التقديرات على عدم اليقين ومساءل تعتمد على التقديرات بصورة جوهرية، وبالتالي لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. لا يوجد يقين حول الأحداث المستقبلية. من الممكن والى حد معقول بناءً على المعلومات الحالية، ان النتائج خلال السنة المالية القادمة والتي تختلف عن الفرضيات، قد تحتاج لعمل تسويات جوهرية في القيمة الدفترية للعقارات قيد التطوير.

(٦) المقابل المحول والقيمة العادلة للموجودات المعرفة المستحوذ عليها والمطلوبات المحتملة في معاملة توحيد الأعمال

التقدير المتعلق بالمقابل المحول، وتحديد القيمة العادلة للموجودات المعرفة المستحوذ عليها والمطلوبات المحتملة في معاملة توحيد الأعمال مبنية في إيضاح رقم ٢١.

٦. نقد وأرصدة البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١٤,٠٦٧	١٣,٣٣٩
٢٠٠,٦٧١	٤٠٤,٥٨٠
٨٢,٤٠٦	٧٧,٦٩٧
٦٧,٤٥٤	٤٠,٨٨٦
٣٦٤,٥٩٨	٥٣٦,٥٠٢

نقد
أرصدة لدى البنوك
أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي:
- حساب جاري
- حساب احتياطي

حساب الاحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي البالغ ٤٠,٨٨٦ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٦٧,٤٥٤ ألف دولار أمريكي) وأرصدة البنوك البالغة ٣,٥٨٥ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ١٦,٦٤٠ ألف دولار أمريكي) غير متوفرة لأغراض العمليات اليومية للمجموعة. يظهر النقد وأرصدة البنوك صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ ١٥ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٨ آلاف ألف دولار أمريكي).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٧. محفظة الخزينة

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
٥٤٦,٥٧٥	١٦٩,٩٩٨	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٢٣٩,٨٠٧	٣٢٨,٤٣١	استثمارات أدوات حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل - أوراق مالية مركبة
٢٨٤,٩٠٤	٦٤٨,٩٩١	استثمارات أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية - صكوك مسعرة بالتكلفة المطفأة
٥١٧,٤٠٣	٦٩٣,٧٣٧	- صكوك مسعرة*
٣,٤٩٣	٣,٤٩٣	- صكوك غير مسعرة
(٣,٥٢١)	(٦,١٠٤)	يطرح: مخصصات الانخفاض في القيمة
١,٥٨٨,٦٦١	١,٨٣٨,٥٤٦	

* تشمل صكوك مسعرة بقيمة ٢٨٢,٧٤٠ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٥١,٠٧٠ ألف دولار أمريكي) مرهونة مقابل مطلوبات التمويل بقيمة ٢٠٠,٢٠٤ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٢١٥,٣٢٦ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ١٦).

(أ) استثمارات أسهم حقوق ملكية - بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

٢٠١٩	٢٠٢٠	
-	٢٣٩,٨٠٧	في ١ يناير
٥٩٨,٧٢٥	٦٨٧,٤٩٦	إضافات
(٣٥٩,٢٤٨)	(٥٩٧,٢٧٣)	استيعادات خلال السنة، بالقيمة الدفترية
٣٣٠	(١,٥٩٩)	تغيرات القيمة العادلة
٢٣٠,٨٠٧	٣٢٨,٤٣١	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٨. موجودات التمويلات

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١,٠٠٨,٥٨٠	٩٦٩,١٥٢
٢٧٧	٢٧٦
١٣,٢٨٠	٢٣٩
٢,٧٧٦	٢,٦٩٠
٤,٥٩٧	٣,٥٦٥
٣٥٠,٩٧٦	٣٤٥,٣٤٢
١,٣٨٠,٤٨٦	١,٣٢١,٢٦٤
(١٠٧,٧٠٩)	(٥٣,٩٩٨)
١,٢٧٢,٧٧٧	١,٢٦٧,٢٦٦

مرابحة
مشاركة
وكالة
مضاربة
إستصناع
موجودات محتفظ بها للإيجار

يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة

ذم عقود المرابحة المدينة صافي من أرباح مؤجلة تبلغ ٥٠,٠٣٢ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٦٨,٢٣٣ ألف دولار أمريكي).

الحركة في موجودات التمويلات ومخصصات الإنخفاض في القيمة كانت كما يلي:

المجموع	المستوى ٣	المستوى ١	المستوى ١
١٠٧,٧٠٩	٨٨,٣١٩	٧,٢٤١	١٢,١٤٩
١	٤,٢٨٥	(٤,٥١٢)	٢٢٨
٩,١٥٧	(٢,٥٤٢)	٢,٤٠١	٩,٢٩٨
(٢٩,٢٠٤)	(٢٩,٢٠٤)	-	-
(٣٣,٦٦٥)	(٣٣,٣٧٩)	-	(٢٨٦)
٥٣,٩٩٨	٢٧,٤٧٩	٥,١٣٠	٢١,٣٨٩

مخصصات انخفاض القيمة

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠
صافي الحركة بين المستويات
صافي المخصص للسنة (إيضاح ٢٥)
شطب
استبعاد

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٩. استثمارات عقارية

٢٠١٩	٢٠٢٠
٤٩٠,٤١٢	٤٨١,٣١٥
٤٠,٨٤١	٦٣,٧٥٧
٥٣١,٢٥٣	٥٤٥,٠٧٢
٧٩٧,٥٣٥	٧٦١,٠٣٢
٤٧٧,٢٢١	٥٠٦,٢١١
١,٢٧٤,٧٥٦	١,٢٦٧,٢٤٣
١,٨٠٦,٠٠٩	١,٨١٢,٣١٥

استثمار عقاري
- أراضي
- مباني

عقارات قيد التطوير
- أراضي
- مباني

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٩. استثمارات عقارية (يتبع)

(١) العقارات الاستثمارية

العقارات الاستثمارية تشمل أراضي ومباني في البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب. تم رهن عقار استثماري بقيمة دفترية تبلغ ٤,٠٨٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٩: ٤٠,٨٤ مليون دولار أمريكي) مقابل تسهيلات وكالة، وتسهيل إجارة (إيضاح ١٦).

القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ كانت ٦٨٦,٩١٣ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٥٤٣,٨٥٠ ألف دولار أمريكي)، بناءً على تقييم أعد من قبل مقيمين خارجيين مستقلين، والذين يملكون خبرة حديثة في موقع وفئة الأصل الذي يتم تقييمه.

يحتوي تقرير تقييم العقارات الاستثمارية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ على بند "عدم يقينية التقييم" نتيجة اضطراب السوق الناجم عن جائحة الكورونا (كوفيد-١٩). هذا البند لا يبطل التقييم، ولكنه يشير ضمناً لوجود عدم يقينية وشكوك أكبر بكثير مما هو عليه في أوضاع السوق المعتادة.

٢٠١٩	٢٠٢٠
٥٢٣,٦٩٢	٥٣١,٢٥٣
٨,٣٦٠	٢١,٠٣٥
-	(٧,٢١٦)
(٧٩٩)	-
٥٣١,٢٥٣	٥٤٥,٠٧٢

في ١ يناير
إضافات خلال السنة
استبعادات
مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ٢٥)

في ٣١ ديسمبر

(٢) عقارات قيد التطوير

تمثل عقارات قيد التطوير عقارات قيد التطوير والبيع في دولة الإمارات العربية المتحدة، والبحرين، وشمال أفريقيا، والهند.

٢٠١٩	٢٠٢٠
١,٣١٦,٣١٨	١,٢٧٤,٧٥٦
٤٤,٥٥٤	١٠,٦٣٧
(٧١,٩٥٧)	(٢٢,١٠٩)
(١٤,١٥٩)	٣,٩٥٩
١,٢٧٤,٧٥٦	١,٢٦٧,٢٤٣

في ١ يناير
إضافات خلال السنة
استبعادات
فرق تحويل العملات الأجنبية

في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٠. استثمارات الملكية الخاصة

٢٠١٩	٢٠٢٠
-	٤٠,٠٠٠
-	١٠,٠٠٠
-	٥٠,٠٠٠
٢٧,٣٢٤	١٩,٠٦٠
١٢٥,٢٣٤	١٠٨,٩٩٨
١٥٢,٥٥٨	١٢٨,٠٥٨
١١٥,٦١٧	٧٨,٠٥٠
٢٦٨,١٧٥	٢٥٦,١٠٨

استثمارات أدوات حقوق الملكية
بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
- أوراق مالية مركبة
- صندوق غير مدرج

بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
- أوراق مالية مدرجة*
- أوراق مالية غير مسعرة

استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية

* أسهم حقوق ملكية مدرجة بمبلغ ١٩,٠٦٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٢٦,٢١٦ ألف دولار أمريكي) مرهونة مقابل تسهيل مرابحة (إيضاح ١٦).

(١) استثمارات أسهم حقوق ملكية - بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

٢٠١٩	٢٠٢٠
-	-
-	٥٠,٠٠٠
-	-
-	٥٠,٠٠٠

في ١ يناير
إضافات خلال السنة
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة
في ٣١ ديسمبر

(٢) استثمارات أسهم حقوق ملكية مدرجة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

٢٠١٩	٢٠٢٠
٢٩,٠٩٣	٢٧,٣٢٤
٢٦,٢٨٢	-
(٢٧,٩٤٥)	(١,٠٩٥)
(١٠٦)	٤,٨٣١
-	(١٢,٠٠٠)
٢٧,٣٢٤	١٩,٠٦٠

في ١ يناير
إضافات خلال السنة
استبعادات خلال السنة
تحويل من / (إلى) احتياطي القيمة العادلة
انخفاض القيمة خلال السنة
في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٠. استثمارات الملكية الخاصة (يتبع)

٣) استثمارات أسهم حقوق ملكية غير المسعرة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

٢٠١٩	٢٠٢٠	
١٣٧,٩٥٥	١٢٥,٢٣٤	في ١ يناير
(٧,٤٨٦)	-	توزيعات خلال السنة
-	(٧,٨٧٤)	تسديدات رأسمالية خلال السنة
-	٩٨٩	تحويل عملات أجنبية
-	(١,٤٧٦)	انخفاض القيمة خلال السنة
(٥,٢٣٥)	(٧,٨٧٥)	تغيرات القيمة العادلة
١٢٥,٢٣٤	١٠٨,٩٩٨	في ٣١ ديسمبر

تظهر هذه الاستثمارات بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة، وذلك في غياب الأسعار المدرجة أو مقياس موثوق للقيمة العادلة.

٤) استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية

تتكون الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية من الشركات الزميلة الجوهرية التالية:

النشاط	حصة الملكية الفعلية		دولة التأسيس	الإسم
	٢٠١٩	٢٠٢٠		
شركة تملك وتطوير عقارات	%٤٠	%٤٠	مملكة البحرين	شركة المشاريع العقارية كبيتال ش.م.ب (مقفل)
شراء وبيع العقارات في مملكة البحرين	%٢٣,٥١	%٢٣,٥١	جزر الكايمن	أملك ٢ شركة أغراض خاصة
تصنيع وبيع منتجات الألمنيوم	%١٧,٩٢	%١٧,٩٢	مملكة البحرين	شركة البحرين لسحب الألمنيوم ش.م.ب (مقفل) (بلكسكو)
الاحتفاظ بقطعة أرض في مملكة البحرين	%٣٣,٣٣	%٣٣,٣٣	مملكة البحرين	شركة إنشاء للتطوير ش.م.ب (مقفل)
الضيافة	%٦٠	%٥٠	مملكة البحرين	فندق العرين ذ.م.م
الاستثمار في العقارات	%٢٨,٤١	%٢٨,٤١	مملكة البحرين	إن إس ١٢
حيازة وتطوير العقارات	%٢٣,٠١	%٢٣,٠١	مملكة البحرين	اللاجون للتطوير العقاري ش.م.ب (مقفل)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٠. استثمارات الملكية الخاصة (يتبع)

٢٠١٩	٢٠٢٠
٦٦,٩٦٤	١١٥,٦١٧
-	(٣٤,٨١٢)
٤١,٢٢٥	٣٣,٣٢٧
-	(٣٥,١٦٨)
٧,٤٢٨	(٩١٤)
١١٥,٦١٧	٧٨,٠٥٠

في ١ يناير
إلغاء احتساب عند الاستحواذ على حصة مسيطرة (إيضاح ٢٢)
إضافات خلال السنة (إيضاح ٢١)
استبعادات خلال السنة
حصة المجموعة من (الخسارة) / الأرباح للسنة، صافي

في ٣١ ديسمبر

الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية تشمل استثمار المجموعة الذي يقل عن ٢٠٪ في شركة بلكسكو. بما أن المجموعة تمارس تأثيراً جوهرياً عليها، ومن خلال تواجدها في مجلس الإدارة، تم احتساب الاستثمار كاستثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية. وافقت المجموعة من خلال اتفاق المساهمين، على ممارسة السيطرة المشتركة من خلال امتلاكها مع شريك آخر ما مجموعه ٤٠٪ من أسهم فندق العرين ذ.م.م، وبالتالي يعتبر هذا الاستثمار استثماراً محتسباً بطريقة حقوق الملكية.

ما يلي معلومات مالية مختصرة عن الاستثمارات في شركات زميلة احتسبت بطريقة حقوق الملكية غير معدلة بنسبة ملكية المجموعة (على أساس أحدث بيانات مالية لهذه الشركات):

٢٠١٩	٢٠٢٠
٣٣١,٢٦٨	٣٨٣,٩٤٦
٢٩,٦٢١	٢٣,٥٥٣
٨٨,٢٩٢	١٠,٣٨٤
٣٥,٥٥٣	(٧,٧٩٩)

مجموع الموجودات
مجموع المطلوبات
مجموع الإيرادات
مجموع (الخسارة) / الأرباح

١١. استثمارات مشتركة

٢٠١٩	٢٠٢٠
٩٦,٥٠٧	١٢٦,٣١٩
٩٦,٥٠٧	١٢٦,٣١٩

بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
- أوراق مالية غير مسعرة بالقيمة العادلة

الحركة خلال السنة

٢٠١٩	٢٠٢٠
٧٧,٦٤٤	٩٦,٥٠٧
٢٩,٥١٣	٤١,٨٥٨
(١,٦٨٠)	(١٢,٠٤٦)
(٨,٩٧٠)	-
٩٦,٥٠٧	١٢٦,٣١٩

في ١ يناير
إضافات خلال السنة
استبعادات خلال السنة، بالقيمة الدفترية
مخصص انخفاض القيمة للسنة (إيضاح ٢٥)

في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٢. موجودات محتفظ بها لغرض البيع ومطلوبات متعلقة بها

٢٠١٩	٢٠٢٠	
١٠١,٢١٣	-	موجودات
٣٩,٩٣٦	-	مطلوبات
٢٥,٣٩٦	-	حصص غير مسيطرة

الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة المحتفظ بها لغرض البيع تمثل موجودات ومطلوبات شركة الصقر للأسمنت ش.م.ب (مقفلة)، وهي شركة تابعة للمجموعة تم الاستحواذ عليها في سنة ٢٠١٨

إعادة بيان

خلال السنة، قامت المجموعة بإعادة تصنيف استثمارها في شركة تابعة، وهي شركة الصقر للأسمنت ش.م.ب (مقفلة) من موجودات محتفظ بها لغرض البيع إلى محتفظ بها للاستخدام، لأن الاستثمار لم يعد يستوفي المعايير لتصنيفه كموجودات محتفظ بها لغرض البيع.

وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥) الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات غير المستمرة، عند إعادة التصنيف إلى موجودات محتفظ بها للاستخدام، تم توحيد الشركة التابعة على أساس كل بند، بما في ذلك الفترات السابقة، مما نتج عن تعديل أرقام السنة السابقة، كما لو أن الشركة التابعة قد تم توحيدها دائماً، وإعادة تصنيف "حصص غير مسيطرة محتفظ بها لغرض البيع" إلى "حصص غير مسيطرة". لم يكن لإعادة التصنيف أي أثر على الأرباح أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.

أثر إعادة البيان على الموجودات والمطلوبات المعلنة سابقاً هو كما يلي:

كما في		
٣١ ديسمبر ٢٠١٩		
المعلن سابقاً	المعدل	
بالآلاف الدولارات الأمريكية	بالآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٦٢,٣٤٥	٣٦٤,٥٩٨	الموجودات
١,٥٨٨,٦٦١	١,٥٨٨,٦٦١	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٢٧٢,٧٧٧	١,٢٧٢,٧٧٧	محفظه الخزينة
١,٨٠٦,٠٠٩	١,٨٠٦,٠٠٩	موجودات التمويلات
٢٦٨,١٧٥	٢٦٨,١٧٥	عقارات استثمارية
٩٦,٥٠٧	٩٦,٥٠٧	استثمارات الملكية الخاصة
١٠١,٢١٣	-	استثمارات مشتركة
٤٢٤,١٤٦	٤٤٤,٦٨٩	موجودات محتفظ بها لغرض البيع
٢٥,٤٤٠	١٠٣,٨٥٧	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
		ممتلكات وآلات ومعدات
٥,٩٤٥,٢٧٣	٥,٩٤٥,٢٧٣	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٢. موجودات محتفظ بها لغرض البيع ومطلوبات متعلقة بها (يتبع)

٧٤,٤٦٩	٧٠,٨٥٨
٢,٦٧٥,٣٧٥	٢,٤٤٧,٢٤٩
١٦٩,٤٣٢	١٤٧,٤٨٧
٢٦٨,٠١٦	٣٠١,٤١١
٣٩,٩٣٦	-
٥٢٦,٩٠٢	٤٦٦,٨٥٢
٣,٧٥٤,١٣٠	٣,٤٣٣,٨٥٧

المطلوبات
أموال المستثمرين
إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
حسابات جارية للعملاء
مطلوبات التمويلات
مطلوبات تتعلق بموجودات محتفظ بها لغرض
البيع
ذمم دائنة ومصروفات مستحقة

المجموع

١٣. ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً

٢٠١٩	٢٠٢٠
٥٣,٢٦٢	١١٥,٧٤٠
٢٧,٢٠٢	٤٠,٨٠٣
٣٢,٥٤٧	٥٩,٧٣٣
٧٣,٦٢٥	٦٩,١٦٣
١٤,٦١٦	١٥,٥٧٨
٨,٦١٩	١٠,١٧٤
٤٥,٣٦٣	٣٤,٠٠٥
٤٦,٠٠٠	٤٦,٦٣٥
٣٥,٨٤٤	٢٩,٥٦٠
١٠٧,٦١١	١٨٤,٢٦٧
٤٤٤,٦٨٩	٦٠٥,٦٥٨

ذمم خدمات الاستثمارات المصرفية *
تمويل مشاريع، صافي
ذمم مدينة من بيع عقارات قيد التطوير
سلفيات وودائع
ذمم مدينة من الموظفين
أرباح مستحقة من صكوك
إيجارات مستحقة
ذمم مدينة من بيع استثمارات
موجودات مستردة
مصروفات مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

* تم استلام ١٠٠ مليون دولار أمريكي لاحقاً.

١٤. عقارات ومعدات

٢٠١٩	٢٠٢٠
١٧,٨١١	١٧,٨١١
٢,١٩١	٤٦,٩٣٦
٨٣,٨٥٥	٧٩,٤٠٢
١٠٣,٨٥٧	١٤٤,١٤٩

أرض
مباني وموجودات مستأجرة أخرى
أخرى شاملة الأثاث والمركبات والمعدات

خلال السنة، بلغ الاستهلاك على العقارات والمعدات ٦,١٥٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٤,٧٨٦ ألف دولار أمريكي).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٥. إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى، وأفراد

تتمثل في إيداعات في هيئة عقود مرابحة ووكالة مع مؤسسات مالية، وغير مالية، وأفراد كجزء من أنشطة خزينة المجموعة. تشمل هذه الأموال ٨٤,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٩: ٨٤ مليون دولار أمريكي) من قبل مؤسسة غير مالية، والتي تخضع لعقوبات تنظيمية.

١٦. تمويلات لأجل

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
٢٤٩,٤٣٥	٧٤٨,٢٦٥	تمويلات المرابحة
-	٢٨٩,٨١٨	صكوك *
٢٤,٦٥٣	٢٢,٣٠٣	تمويلات إجارة
٢٧,٣٢٣	٢٨,٦٩١	قروض أخرى
٣٠١,٤١١	١,٠٨٩,٠٧٧	

* خلال السنة، جمعت المجموعة مبلغ ٣٠٠ مليون دولار أمريكي من خلال إصدار شهادات صكوك بمعدل ربح يبلغ ٧,٥٪ سنوياً تستحق السداد بحلول ٢٠٢٥.

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
٢٤٠,٧٢١	٤٦٦,٨١٢	الجزء المتداول
٦٠,٦٩٠	٦٢٢,٢٦٥	الجزء غير المتداول
٣٠١,٤١١	١,٠٨٩,٠٧٧	

تتكون تسهيلات تمويلات المرابحة من

١. تم الحصول على تسهيلات بمبلغ ١٤ مليون دولار أمريكي لأغراض تجارية عامة لفترة ٥ سنوات وبمعدل ربح يبلغ المعدل المعياري LIBOR لفترة ٣ أشهر زائداً هامش يبلغ ٦٪ (يخضع لحد أدنى يبلغ ٧٪ سنوياً). تسهيلات تمويلات المرابحة مضمونة عن طريق رهن استثمار المجموعة في أسهم المصرف الخليجي التجاري، ويستحق في سنة ٢٠٢٢.

٢. تسهيلات قصيرة ومتوسطة الأجل بمبلغ ٥٢٤,٤٤٩ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٢٢٨,٥٢٦ ألف دولار أمريكي)، مضمونة برهن صكوك بقيمة ٢٨٢,٧٤٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٥١,٠٧٠ ألف دولار أمريكي)، وأوراق مالية مرگبة بمبلغ ٣٢٨,٤٣١ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٢٣٩,٨٠٧ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ٧) واستثمارات في أدوات حقوق ملكية بمبلغ ٢٦,٢١٦ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٢٦,٢١٦ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ١٠).

تسهيلات إجارة

تتمثل تسهيلات تم الحصول عليها من مؤسسة مالية في ٢٠١٦ للتمويل الجزئي لشراء عقار استثماري بمبلغ ٤٠,٨٤ مليون دولار أمريكي (إيضاح ٩(ب))، وتستحق السداد على فترة ٨ سنوات بعائد ربح يساوي المعدل المعياري (LIBOR) زائداً هامش ربح يبلغ ٥,٧٪ (يخضع لحد أدنى ٧٪ سنوياً).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٦. تمويلات لأجل (يتبع)

القروض الأخرى
القروض الأخرى تشمل تمويلات حصلت عليها شركات تابعة تتعلق بتطوير مشروع ومتطلبات رأس المال التشغيلي. التمويلات مضمونة برهن استثمار عقاري ويحتفظ به من خلال شركة ذات أغراض خاصة وليس لديها أي حق للرجوع للبنك. إن البنك ليس طرفاً في هذه العقود التمويلية، ولم يتم بضمان السداد بأي شكل من الأشكال. تم الإعلان عن هذه الأرصدة في البيانات المالية الموحدة نتيجة لتوحيد الشركات التابعة.

١٧. مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١٤,١٣٢	٥,٣٦٤
١,٧٩٩	٤٩٩
١٢,٦٠٨	٥,١٥٠
٢٣,٦٣٧	١٤,٨٠٥
٣,٢١٩	٣,٣٠٢
٥,٤٠٧	٥,٣٤٤
١١٤,٧٠٤	٧١,٥٤٧
١٧٠,٨٨٦	١٥٠,٠٤٦
١٢٠,٤٦٠	٢٠٨,٩٨١
٤٦٦,٨٥٢	٤٦٥,٠٣٨

مستحقات الموظفين
مخصصات ومستحقات أعضاء مجلس الإدارة
أرباح أسهم موزعة لم يطالب بها
ربح مضاربة مستحق
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء
ذمم دائنة
مصرفات مستحقة وذمم دائنة أخرى

١٨. حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٢٧,٤٦٧	-
١,١٩١,٠٧٨	١,١٥٦,٩٩٣
١,٢١٨,٥٤٥	١,١٥٦,٩٩٣

إيداعات وقروض من مؤسسات مالية - وكالة
مضاربة

قامت المجموعة بمزج الأموال المستلمة من حاملي حسابات الاستثمار، وتم استثمارها بشكل مشترك في فئات الأصول التالية كما في ٣١ ديسمبر:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١١١,٧٩٢	٨٨,٢٩٤
٦٧,٤٥٤	٤٠,٨٨٦
١٧٣,٧٦١	٧٦,٩٥٠
٥١٧,٣٧٧	٦٩٣,٥٧٦
٣٤٨,١٦١	٢٥٧,٢٨٧
١,٢١٨,٥٤٥	١,١٥٦,٩٩٣

أرصدة لدى البنوك
حساب احتياطي مصرف البحرين المركزي
إيداعات لدى مؤسسات مالية
أدوات دين - صكوك
موجودات التمويلات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، كان رصيد احتياطي معادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار لا شي (٢٠١٩: لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٨. حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار (يتبع)

لا تقوم المجموعة بتخصيص الأصول المتعثرة إلى صندوق أصحاب حسابات الاستثمار. يتم تخصيص جميع مخصصات انخفاض القيمة لحقوق الملكية. لا يتم أيضًا تخصيص المبالغ المستردة من الأصول المالية المتعثرة لأصحاب حسابات الاستثمار.

يتم تخصيص الدخل المكتسب فقط من مجموعة الموجودات الممولة من حقوق حاملي حسابات الاستثمار بين حقوق ملكية حاملي الأسهم وأصحاب حسابات الاستثمارات. لم تحتسب المجموعة أي مصروفات إدارية على حسابات الاستثمار.

فيما يلي متوسط الأرباح الموزعة بين مساهمي المجموعة و أصحاب حسابات الاستثمار:

٢٠١٩		٢٠٢٠		
أسهم حاملي حسابات الاستثمار	حصة المضارب	أسهم حاملي حسابات الاستثمار	حصة المضارب	
١٩,٣٩%	٨٠,٦١%	١٢,٠٤%	٨٧,٩٦%	مضاربة شهرية *
٣٤,٦٢%	٦٥,٣٨%	٢٤,٦٥%	٧٥,٣٥%	مضاربة ٣ شهور
٤٠,٠٠%	٦٠,٠٠%	٢٨,٤٣%	٧١,٥٧%	مضاربة ٦ أشهر
٥٧,٠٤%	٤٢,٩٦%	٣٧,٥٠%	٦٢,٥٠%	مضاربة ١٢ شهر
٦١,٣٥%	٣٨,٦٥%	٣٩,٩١%	٦٠,٠٩%	مضاربة ١٨ شهر
٥٦,٨٩%	٤٣,١١%	٣٢,٦٥%	٦٧,٣٥%	مضاربة ٢٤ شهر
٦٧,٦٣%	٣٢,٣٧%	٤٤,٢٨%	٥٥,٧٢%	مضاربة ٣٦ شهر

* تتضمن حسابات التوفير والوافر وحسابات مضاربة تحت الطلب

نصيب المستثمرين من العائد على أصول الاستثمار المشترك، والتوزيعات لحاملي حسابات الاستثمار كانت كما يلي:

ديسمبر ٢٠١٩	ديسمبر ٢٠٢٠	
(٦٢,٤٥١)	(٥٧,٤٠١)	عوائد أصول الاستثمار المشترك
٢٢,٤٣٣	٢٤,٨١٢	حصة البنك كمضارب
(٤٠,٠١٨)	(٣٢,٥٨٩)	العائد لحاملي حسابات الاستثمار

خلال السنة، بلغ متوسط حصة المضارب كنسبة من إجمالي الدخل المخصص لأصحاب حسابات الاستثمار (٦٠,٧٢٪) (٢٠١٩: ٤٦,٥٦٪) مقارنة بمتوسط حصة المضارب التعاقدية مع أصحاب حسابات الاستثمار. وبالتالي، فإن المجموعة تنازلت عن رسوم مضارب بلغ متوسطها ٣,١٧٪ (٢٠١٩: ١٢,٨٣٪).

لا تتشارك المجموعة في الأرباح المحققة من استثمار الحسابات الجارية والأموال الأخرى المستلمة على أسس أخرى عدا عقود المضاربة.

جميع الأموال التي تم جمعها من أصحاب حسابات الاستثمار يتم تخصيصها للموجودات على أساس الأولوية، بعد تجنيب مبلغ نقدي محدد وإيداعات لدى البنوك لأغراض إدارة السيولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٩. رأس المال

ديسمبر ٢٠١٩	ديسمبر ٢٠٢٠
٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠
٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨

المصرح به :

٩,٤٣٣,٩٦٢,٢٦٤ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد
(٢٠١٩: ٩,٤٣٣,٩٦٢,٢٦٤ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد)

الصادر والمدفوع :

٣,٦٨١,٦٥٠,٤٤١ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد
(٢٠١٩: ٣,٦٨١,٦٥٠,٤٤١ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد)

كانت الحركة في رأس المال خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ كما يلي:

٢٠١٩	٢٠٢٠
٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨
٥٥,٠٠٠	-
(٥٥,٠٠٠)	-
٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨

في ١ يناير
إصدار أسهم منحة
إطفاء أسهم خزينة

في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، احتفظ البنك بما مجموعه ٣١٣,٣٥٨,٢٠٢ سهم خزينة (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٢٩٦,٥٣٧,٨٨٠ سهم خزينة). خلال السنة، اشترى البنك ١٢٤,٤٢٧,٦٥١ سهماً مقابل ٢٥,١ مليون دولار أمريكي، فيما يتعلق بخطة حوافز الموظفين طويلة الأجل، والتي تم تضمينها في أسهم الخزينة. بالإضافة لذلك، كان لدى البنك ٣٨,٦٥٧,٣٢٩ سهماً مكتسباً قيمتها ٨,٥٣٣,١٠١ دولار أمريكي (٢٠١٩: لا شيء).

معلومات إضافية حول رأس المال والمساهمين

(١) تدرج جميع أسهم البنك تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.

(٢) يوضح جدول توزيع الأسهم أدناه عدد المساهمين ونسبة التملك من مجموع عدد الأسهم :

% من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	التصنيف*
٪٦١	٧,٧٤٤	٢,٢٤٨,٥٨٣,٧٩١	أقل من ١٪
٪٢٥	١٥	٩٢٤,٧١٦,٢٨٨	من ١٪ إلى أقل من ٥٪
٪١٤	٢	٥٠٨,٣٥٠,٣٦٢	من ٥٪ إلى أقل من ١٠٪ #
١٠٠	٧,٧٦١	٣,٦٨١,٦٥٠,٤٤١	

* مبيّن كنسبة من مجموع عدد الأسهم القائمة للبنك.
يشمل أسهم الخزينة التي يحتفظ بها البنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٩. رأس المال (يتبع)

(٣) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، كان المساهمين الذين يملكون أكثر من ٥٪ من مجموع الأسهم القائمة كالتالي:

عدد الأسهم	% من مجموع الأسهم القائمة
٣١٣,٣٥٨,٢٠٢	٨,٥١٪
١٩٤,٩٩٢,١٦٠	٥,٣٠٪

إسم المساهم
مجموعة جي إف إتش المالية ش.م.ب (أسهم خزينة)
بنك الهلال

التخصيصات والتغيرات في هيكل رأس المال

يتم عمل تخصيصات الأرباح، إن وجدت، عند اعتمادها من قبل المساهمين.

في اجتماع المساهمين الذي عقد بتاريخ ٦ إبريل ٢٠٢٠، وافق المساهمين على التخصيصات التالية، والتي تم تنفيذها خلال السنة:

(أ) أرباح أسهم نقدية بنسبة ٣,٣٤٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٣٠ مليون دولار أمريكي؛

(ب) تخصيص ٥٠٠ ألف دولار لاحتياطي الأعمال الخيرية لسنة ٢٠١٩؛

(ج) تخصيص ٥٦٨ ألف دولار أمريكي لصندوق الزكاة لسنة ٢٠١٩؛

(د) تحويل ٨ مليون دولار أمريكي إلى الاحتياطي القانوني؛

(هـ) في اجتماع المساهمين الذي عقد بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠، وافق المساهمون على شطب خسائر مترابطة بمبلغ ١١٠,٢٧٣ ألف دولار أمريكي مقابل الاحتياطي القانوني.

التخصيصات المقترحة

يقترح مجلس الإدارة التخصيصات التالية لسنة ٢٠٢٠ خاضعة لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي:

- أرباح نقدية بنسبة ١,٨٦٪ من رأس المال المدفوع والبالغة ١٧ مليون دولار أمريكي؛
- أرباح أسهم بنسبة ٢,٧٤٪ من رأس المال المدفوع والبالغة ٢٥ مليون دولار أمريكي؛
- تحويل مبلغ ٤,٥١ مليون دولار أمريكي إلى الاحتياطي القانوني؛
- تحويل ٠,٥ مليون دولار أمريكي إلى صندوق التبرعات الخيرية و ٦٠٤ ألف دولار أمريكي إلى صندوق الزكاة للسنة.

٢٠. احتياطي أسهم منحة

٢٠١٩	٢٠٢٠
١,٠٨٦	١,١٩٨
١١٢	(١٠٥)
١,١٩٨	١,٠٩٣

في ١ يناير
إصدار/استبعاد أسهم بموجب خطة الحوافز

في ٣١ ديسمبر

٢١. استحواد شركات تابعة

(١) الاستحواد على حصص إضافية في استثمار قائم محتسب بطريقة حقوق الملكية

خلال السنة، قامت المجموعة بالاستحواد على حصة إضافية في جي بي كورب ش.م.ب (مقفلة) (المعروفة سابقاً باسم المصرف العالمي ش.م.ب (مقفلة) (GBCORP)، وهو استثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية، مما نتج عن سيطرة المجموعة على هذه المنشأة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

فيما يلي الحصة الحالية للمجموعة والحصة الإضافية المشتراة:

الحصة الحالية	الحصة الإضافية المستلمة	مجموع الحصة
٪٢٨,٦٩	٪٢١,٧٢	٪٥٠,٤١

جي بي كورب

المقابل المحول والحصص غير المسيطرة

المقابل المحول في عملية الاستملاك كان في هيئة استثمارات تحتفظ بها المجموعة. بصورة عامة، يتم قياس المقابل المحول بالقيمة العادلة، والحصة التي يحتفظ بها المساهمون الآخرون عدا المجموعة في الشركات التابعة، تم احتسابها في البيانات المالية الموحدة ضمن بند "حصص غير مسيطرة" بناء على الحصة التناسبية للمساهمين غير المسيطرين في المبالغ المحتسبة لأصافي الموجودات أو القيمة العادلة للشركة المستثمر فيها بتاريخ الاستملاك، على أساس كل معاملة على حدة، وفقاً للسياسة المحاسبية المختارة من قبل المجموعة.

الموجودات المستلمة والمطلوبات المتحتملة القابلة للتحديد

جميع الشركات المستلمة تم اعتبارها أعمال تجارية. تم عرض القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات وأسهم حقوق الملكية على أساس مؤقت. إذا تم الحصول على معلومات حديثة خلال سنة من تاريخ الاستملاك تتعلق بحقائق وظروف كانت سائدة، أو تحديد تعديلات للمبالغ أعلاه، أو أي مخصصات إضافية كانت سائدة بتاريخ الاستملاك، فإنه سيتم تعديل المعالجة المحاسبية لعملية الاستملاك. التعديلات على محاسبة الاستملاك المؤقتة المطلوبة ستتم بأثر رجعي.

المبالغ المذكورة أدناه تمثل القيمة الدفترية المعدلة عند الاستملاك للشركات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، كونه التاريخ الفعلي للاستملاك، وتم الإفصاح عنها بصورة مؤقتة كما هو مسموح به حسب المعايير المحاسبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢١. الاستحواذ على حصص إضافية في استثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية (يتبع)

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
٣٢,٨٥٦	النقد وأرصدة البنوك وإيداعات لدى مؤسسات مالية
٥٠,١٦٧	استثمارات في أوراق مالية
٤٢,٤٧٧	عقارات استثمارية
٢,٧٠٩	ممتلكات ومعدات
١,٤٤٠	ذمم مدينة ومصرفات مدفوعة مقدماً
١٢٩,٦٤٩	مجموع الموجودات
١,١٠١	مصرفات مستحقة ومطلوبات أخرى
١,١٠١	مجموع المطلوبات
١٢٨,٥٤٨	مجموع صافي الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد (أ)

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٤,٨١٢	القيمة العادلة للحصة في حقوق ملكية الشركة المستثمر فيها والمحتفظ بها من قبل المجموعة
٢١,٥٧١	قيمة المقابل المحول
٦٣,٧٤٧	الحصص غير المسيطرة المحتسبة
١٢٠,١٣٠	مجموع المقابل (ب)
٨,٤١٨	شهرة سالبة (ب - أ) (موقّعة)

استملاك حصة إضافية في جي بي كورب نتج عنه صفقة شراء تساومية، وقامت المجموعة باحتساب شهرة سالبة بمبلغ ٨,٤١٨ ألف دولار أمريكي، تم إدراجها في بيان الدخل ضمن بند "إيراد من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات المشتركة، إيراد الاستثمار المباشر". كانت صفقة الشراء التساومية نتيجة الضغوط على الباعين للتخارج من استثمارهم نتيجة التغير في خطط أعمالهم. نتج عن الاستملاك صافي تدفقات نقدية بمبلغ ٣٢,٨٥٦ ألف دولار أمريكي.

٢) الاستحواذ على شركات تابعة جديدة
خلال السنة، قامت المجموعة بالاستحواذ على حصة مسيطرة في الشركات التابعة التالية:

إسم الشركة	بلد التأسيس	نسبة الملكية الفعلية	الأنشطة
روبك لإدارة الأصول	المملكة المتحدة	٪٦٠	إدارة الأصول العقارية
مدرسة أثينا الخاصة للتعليم الخاص	مملكة البحرين	٪١٠٠	مؤسسة تعليمية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١. الاستحواذ على حصص إضافية في استثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية (يتبع)

المقابل المحول والحصص غير المسيطرة

المقابل المحول في عملية استملاك الأصول كان نقداً، وفي صورة عينية للخدمات التي تقدمها المجموعة. بصورة عامة، يتم قياس المقابل المحول بالقيمة العادلة، والحصص التي يحتفظ بها المساهمون الآخريين في الشركات التابعة، تم احتسابها في البيانات المالية الموحدة ضمن بند "حصص غير مسيطرة" بناءً على الحصص التناسبية للمساهمين غير المسيطرين في المبالغ المحتسبة لصافي موجودات الشركة المستثمر فيها، أو بالقيمة العادلة في تاريخ استملاك الشركة المستثمر فيها على أساس كل معاملة على حدة، بناءً على السياسة المحاسبية المختارة من قبل المجموعة. حين يشمل المقابل مقابلاً طارئاً مستحق الدفع في المستقبل بناءً على التزامات الأداء والخدمة للموظفين المستمرين بالعمل، فإنه يتم احتساب هذه الالتزامات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٢) - المدفوعات على أساس الأسهم.

الموجودات المستمكة والمطلوبات المتحملة القابلة للتحديد

جميع الشركات المستمكة تم اعتبارها أعمال تجارية. تم عرض القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات وأسهم حقوق الملكية على أساس مؤقت. إذا تم الحصول على معلومات حديثة خلال سنة من تاريخ الاستملاك تتعلق بحقائق وظروف كانت سائدة، أو تحديد تعديلات للمبالغ أعلاه، أو أي مخصصات إضافية كانت سائدة بتاريخ الاستملاك، فإنه سيتم تعديل المعالجة المحاسبية لعملية الاستملاك. التعديلات على محاسبة الاستملاك المؤقتة ستتم بأثر رجعي.

المبالغ المعلنة أدناه تمثل القيمة الدفترية المعدلة عند الاستملاك للشركات كما في تاريخ الاستملاك، وتم الإفصاح عنها بصورة مؤقتة كما هو مسموح به حسب المعايير المحاسبية.

مدرسة أثينا بآلاف الدولارات الأمريكية	روبك لإدارة الأصول بآلاف الدولارات الأمريكية	
٤٣,٢٣٥	٢٢	ممتلكات ومعدات
٣,٣٥١	١٣٥	ذمم مدينة
٤٠٥	٩٥١	نقد وأرصدة البنوك
٤٦,٩٩١	١,١٠٨	مجموع الموجودات
٤٠,٩٩١	١٠٩	مصرفات مستحقة ومطلوبات أخرى
٤٠,٩٩١	١٠٩	مجموع المطلوبات
٦,٠٠٠	٩٩٩	مجموع صافي الموجودات القابلة للتحديد (أ)
٦,٠٠٠	٧,٤٠٩	المقابل
-	٤٠٠	حصص غير مسيطرة محتسبة
٦,٠٠٠	٧,٨٠٩	مجموع المقابل (ب)
-	٦,٨١٠	الشهرة (أ-ب)

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحدة، فإن صافي النقد المستحوذ من دمج العمليات هو كما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢١. الاستحواذ على حصص إضافية في استثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية (يتبع)

المجموع
٣٤,٢١٢ (٧,٤٠٩)
٢٦,٨٠٣

النقد وأرصدة البنوك المستحوذ كجزء من دمج العمليات
مطروحاً: المقابل النقدي

صافي التدفقات النقدية من الاستحواذ على شركات تابعة

٣) الاستحواذ على حصص إضافية في شركات تابعة قائمة

خلال ٢٠١٩، قامت المجموعة بالاستحواذ على حصة إضافية في الشركات التابعة التالية:

مجموع الحصة	الحصة الإضافية المستلمة	الحصة الحالية
٪٨٢,٩٢	٪٣١,٥	٪٥١,٤١
٪١٠٠	٪٤٨,٨٢	٪٥١,١٨

شركة مرفأ تونس للاستثمار
شركة المساحات الجنوبية للتطوير العقاري

بالآلاف الدولارات
٤٩,٤٦٩ (١٠٠,٨٨١)
(٥١,٤١٢)

القيمة الدفترية للحصص غير المسيطرة المشتراة (بناءً على التكلفة التاريخية)
المقابل المدفوع (بناءً على سعر المعاملة)

الانخفاض في حقوق الملكية الخاص بمساهمي البنك

٢٢. إيرادات أخرى

الإيرادات الأخرى تشمل ربح محتسب من سداد وشطب التزامات لم تعد مطالب بها بعد الآن بمبلغ ٢٣,٢ مليون دولار أمريكي، ومبالغ مستردة من شركات المشاريع بمبلغ ٨,٤ مليون دولار أمريكي، وإيرادات الشركات التابعة غير المالية بمبلغ ٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٩: ١٧ مليون دولار أمريكي).

٢٣. تكلفة الموظفين

٢٠١٩	٢٠٢٠
٤٧,٠٥٤ ٣,٥٣٦	٤٣,٧٤٦ ٣,٣٢٦
٥٠,٥٩٠	٤٧,٠٧٢

رواتب ومنافع الموظفين
مصروفات التأمين الإجتماعي

وفقاً لسياسة الحوافز المتغيرة للمجموعة، يتم إصدار جزء من مكافأة الأداء السنوية في هيئة مكافآت اسهم لموظفي الإدارة العليا. هذه المكافآت تشمل حوافز مؤجلة في هيئة أسهم، وخطط شراء أسهم، وخطط حوافز طويلة الأجل بشروط مختلفة. شروط المكافآت، بما في ذلك نوع الخطة، ومدى التمويل، والتسعير، وفترة التأجيل، تحدد لكل سنة من قبل لجنة الترشيح والمكافآت والحوكمة بالبنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٣. تكلفة الموظفين (بتبع)

سنة الأداء	طبيعة المكافأة	الموظفين المشمولين	ملخص لشروط التأجيل والاستحقاق
مكافآت ٢٠١٤	خطة شراء الموظفين للأسهم	الأشخاص المشمولون في الوظائف الأساسية والرقابية، الذين يتجاوزون الحد الأقصى لمجموع المكافآت وفقاً لقواعد المكافآت الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، وسياسة المكافآت المتغيرة للبنك	يتم إطلاق الأسهم بشكل تقديري خلال فترة التأجيل التي تبلغ ٣ سنوات. يحدد سعر الإصدار المحدد بناء على تسوية محددة لسعر السوق بتاريخ المكافآت. لا توجد شروط مستقبلية للأداء، أو شروط خدمة. تملك الأسهم الحق في أرباح الأسهم، إن وجدت، ولكن تطلق خلال فترة التأجيل.
مكافآت ٢٠١٥ - ٢٠١٩*	خطة شراء الموظفين للأسهم، وعلاوة سنوية مؤجلة	أعضاء محددين من الإدارة العليا	خلال عام ٢٠٢٠، وبموجب هيكل مكافآت الأداء المستقبلي للبنك، تم تقديم خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل، حيث يتم مكافأة الموظفين في صورة أسهم كنسبة مئوية من تحقيق بعض شروط الأداء المحددة مسبقاً. تحدد خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل شروط الأداء والخدمة، ولديها جدول استحقاق قابل للتصنيف على مدى ست سنوات. يتم تحديد سعر الإصدار إستناداً إلى تعديل محدد على سعر السوق بتاريخ المكافأة. تشمل أسهم خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل مميزات الرافعة المالية، وتستحق أرباح الأسهم، إن وجدت، التي يتم إصدارها مع الأسهم المستحقة.
مكافآت ٢٠٢٠	خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل		

خطة حوافز الأسهم		٢٠٢٠		٢٠١٩	
الرصيد الافتتاحي الممنوح خلال السنة	عدد الأسهم	بالآلاف الدولارات الأمريكية	عدد الأسهم	عدد الأسهم	بالآلاف الدولارات الأمريكية
	٣٧,٥٣١,٥٤٦	١١,٠٣٩	٢٦,٥٤٧,٩٨٠	١٠,٤٠٨	
- مكافآت سنوية مؤجلة	٥,٣١٦,٠٧٢	١,٢٥٩	٢٤,٥٣١,٨٦٧	٦,٢٥٩	
- أسهم خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل	٢٥٧,٧١٥,٥٣١	٢٦,٨٦٠	-	-	
أسهم منحة	-	-	٢,٨٩٣,٨٨٧	-	
مصادرة وتسويات أخرى	-	-	(٢,٦٣٨,٤٦٦)	-	
محول للموظفين/ سداد	(٥٥,٢٩٨,٧٩٥)	(٩,٣٩٥)	(١٣,٨٠٣,٧٢٢)	(٥,٦٢٨)	
الرصيد الختامي	٢٤٥,٢٦٤,٣٥٤	٢٩,٧٦٣	٣٧,٥٣١,٥٤٦	١١,٠٣٩	

في حالة خطة شراء الموظفين للأسهم و خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل، فإن المبالغ المعلنة في الجدول تمثل المبالغ المستحقة أو المنافع التي تم احتسابها في بيان الدخل الموحد، وليس القيمة الإجمالية للأسهم الصادرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٤. مصروفات تشغيلية أخرى

٢٠١٩	٢٠٢٠	
١٤,١٨٦	١٣,٠٩١	مصروفات الاستثمارات الاستثمارية
٤,٩٧٦	٤,٠٠٢	إيجار
٥,٦١٦	٩,٠٧٣	رسوم مهنية واستشارية
٣,٥٠٢	٤,٣٧٩	مصروفات قانونية
٢,١٧٢	٢,٢٦٨	استهلاك
٤,٥٦٢	١٧,٤٢٨	مصروفات تتعلق بشركات تابعة غير مصرفية
١٦,٨٣١	١٤,٩٤٥	مصروفات تشغيلية أخرى
٥١,٨٤٥	٦٥,١٨٦	

٢٥. مخصصات انخفاض قيمة الموجودات

٢٠١٩	٢٠٢٠	
(١٢٦)	٥	أرصدة البنوك
١٦١	(١,٠٧٧)	محفظة الخزينة
١٩	٢,٥٥٦	- إيداعات لدى مؤسسات مالية
٤٤,٨٠٤	٩,١٦٠	- أوراق مالية في حقوق الملكية ودين
٧٩٩	-	موجودات تمويلات (إيضاح ٨)
-	١٣,٤٧٦	عقارات استثمارية (إيضاح ٩)
٨,٩٧٠	-	استثمارات الملكية الخاصة (إيضاح ١٠) و(٣)
(١٤٦)	٢,٧٦١	استثمارات مشتركة (إيضاح ١١)
(٢١٧)	(٨٢)	نم مدينة أخرى
٥٤,٢٦٤	٢٦,٧٩٩	التزامات و ضمانات مالية

٢٦. المساعدات والإعانات الحكومية

نتيجة لجائحة الكورونا (كوفيد-١٩)، أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة.

خلال السنة، استلمت المجموعة مساعدات مالية بمبلغ ٤,٩٥٤ الف دينار بحريني، تمثل تعويض لتكاليف الموظفين، والتنازل عن رسوم الخدمات، وتمويل إعادة الشراء بدون تكلفة المستلم من حكومة مملكة البحرين، والتي تم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية.

٢٧. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمجموعة. ينتج جزء جوهري من رسوم الإدارة من مؤسسات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً (موجودات تحت الإدارة). على الرغم من ان هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن المجموعة تقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمنتفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات. المعاملات مع هذه الشركات مبنية على الشروط المتفق عليها.

٢٧. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي المعاملات خلال السنة وأرصدة مع أطراف ذوي علاقة كما في تاريخ نهاية السنة، المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة		
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصة فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة/ مشاريع مشتركة
المجموع	١٣٧,١٠٠	-	-	-

معاملات
بيع منتجات استثمارية مصرفية

	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة		
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصة فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة/ مشاريع مشتركة
المجموع	١٣٧,١٠٠	-	-	-

٢٠٢٠
الموجودات
محفظه الخزينة
موجودات التمويلات
استثمارات الملكية الخاصة
استثمارات مشتركة
ذمم مدينة ومصرفات مدفوعة مقدماًالمطلوبات
الحسابات الجارية للعملاء
إيداعات من مؤسسات مالية وغير
مالية وأفراد
ذمم دائنة ومصرفات مستحقة
حقوق حاملي حسابات الاستثمار

٢٧. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة			شركات زميلة/ مشاريع مشتركة
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات	
					٢٠٢٠
					الإيرادات
					إيراد الأنشطة الاستثمارية
٧٣,٢٦٦	٧٣,٢٦٦	-	-	-	المصرفية
(٨,٢٥٧)	(٢٤)	(٧,٣٤٢)	(٥)	(٨٨٦)	إيراد من الأعمال المصرفية التجارية
٧,٨٣٩	٨,٨٥٤	-	-	(١,٠١٥)	إيراد من استثمارات الملكية الخاصة واستثمارات مشتركة
٥,١٥٩	٥,١٥٩	-	-	-	إيراد العقارات
١١,٦٢٢	٦٦	٣٨٥	١١,١٧١	-	المصروفات
					مصروفات تشغيلية

* المبلغ المعروض لا يشمل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة الرئيسيين لسنة ٢٠٢٠، كون المجموعة لم تنتهي من التخصيص كما في تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٧. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة		
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة/ مشاريع مشتركة
٨١,٢٤٨	٦٠,٧٥٢	١٥,١٤٦	٥,٣٥٠	-
١٦٩,٥٥٦	٤٧,٨٨١	٦,٠٥٨	-	١١٥,٦١٧
٥١,٩٥٠	٥١,٩٥٠	-	-	-
٦٨,٠٣٥	٦٠,٦٤٢	٥,٠٠٠	-	٢,٣٩٣
١٥,٤٨١	١٥,٤٠٩	-	-	٧٢
٤,٧٣٢	-	-	٤,٧٣٢	-
١٨,٠٧٢	٣,٢٠٢	١٤,١٩٣	١٦٢	٥١٥
٢٦,٢٩١	١١,٦٧٩	١١,٦٧٩	١,٨٠٠	١,١٣٣
٣٠٣,٠٨٢	١,٠٠٨	٢٩٩,٤١٦	١,٥٨٦	١,٠٧٢

٢٠١٩
الموجودات
موجودات التمويلات
استثمارات الملكية الخاصة
استثمارات مشتركة
ذمم مدينة ومصرفات مدفوعة مقدماً

المطلوبات
أموال المستثمرين
الحسابات الجارية للعملاء
إيداعات من مؤسسات مالية وغير
مالية وأفراد
ذمم دائنة ومصرفات مستحقة
حقوق حاملي حسابات الاستثمار

المجموع	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة		
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة/ مشاريع مشتركة
٩٥,٧٧١	٩٥,٧٧١	-	-	-
(٩,٩١٥)	(٢٩)	(١٠,٠٢٧)	٢٩٢	(١٥١)
٩,٧٦٨	٢,٣٥٨	-	-	٧,٤١٠
١٣,٤٤٢	-	١٣,٣٩٢	٥٠	-
١,٦١٤	١,٣٠١	-	-	٣١٣
١٦,٧١٨	-	-	١٦,٧١٨	-
٦٢٣	-	٦٢٣	-	-

٢٠١٩
الإيرادات
إيراد الأنشطة الاستثمارية
المصرفية
إيراد من الأعمال المصرفية
التجارية
إيراد من استثمارات الملكية
الخاصة واستثمارات مشتركة

إيراد العقارات
إيراد الخزينة وإيراد آخر

المصرفات
مصرفات تشغيلية
مصرفات التمويل

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٦. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

أعضاء مجلس الإدارة الرئيسيين

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون في المجموعة من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة المجموعة وشركتها التابعة المصرفية الجوهرية.

خلال السنة، لم يشارك أي من أعضاء مجلس الإدارة مباشرة في استثمارات تروج لها المجموعة.

فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين :

٢٠١٩	٢٠٢٠
٣,٢١٣	١,٦٧٣
١٣,٢٨٩	٩,٢٢٢
٢١٦	٢٧٦

مكافآت وأتعاب ومخصصات أعضاء مجلس الإدارة
رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل ومصروفات
منافع ما بعد نهاية الخدمة

٢٨. موجودات تحت الإدارة والموجودات تحت الوصاية

(١) تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركات المشاريع التي تقوم بتأسيسها، ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. ان الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات تحت الإدارة في تاريخ بيان المركز المالي ٣,٠١٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩ : ١,٩٧٥ مليون دولار أمريكي). خلال السنة، قامت المجموعة بتسجيل رسوم إدارة بمبلغ ٤,٨٩٥ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩ : ٢,٨٨٠ ألف دولار أمريكي) مقابل أنشطة متعلقة بإدارة الموجودات.

(٢) تتكون الموجودات تحت الوصاية من إدارة المحافظ الاختيارية ('DPM') بمبلغ ٤٥٣,٩٣٧ ألف دولار أمريكي، والتي تم استثمار ١٢٩,١٦٦ ألف دولار أمريكي منها في منتجات الاستثمارية الخاصة بالبنك. بالإضافة لذلك، يحتفظ البنك بالنيابة المستثمرمين بصكوك بمبلغ ٤١,٦١١ ألف دولار أمريكي.

٢٩. العائد لكل سهم

العائد الأساسي لكل سهم

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

تم تعديل المتوسط الموزون لأسهم الملكية لفترات المقارنة المعروضة بالنسبة لإصدار الأسهم خلال السنة بدون تغيير مقابل في الموارد.

٢٠١٩	٢٠٢٠
٣,٣٤٣,١٤٨	٣,٣٤١,٧٣٠

بالآلاف الأسهم
المتوسط المرجح لعدد أسهم الملكية العادية للعائد الأساسي والمخفض

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٩. العائد لكل سهم (يتبع)

العائد المخفض لكل سهم

يحتسب العائد المخفض لكل سهم بتعديل المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة على افتراض تحويل جميع الأسهم المخفضة المحتملة. تعتبر الأسهم المحتملة مخفضة فقط إذا كان تحويلهم لأسهم عادية سيؤدي لانخفاض العائد على السهم أو زيادة الخسارة لكل سهم.

في حالة مكافآت الأسهم القديمة الممنوحة للموظفين قبل ٢٠١٤، بما أن معدل القيمة السوقية للأسهم خلال السنة الحالية كان أقل من سعر الإصدار المفترض وفقاً للخطة، لذلك لا تعتبر مكافآت الأسهم مخفضة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. بالتالي، لم يتم عمل تسويات للتخفيض لغرض احتساب العائد المخفض لكل سهم، عدا المذكورة أعلاه. لا يملك البنك أي أدوات مخفضة أخرى.

٣٠. الزكاة والمسئولية الاجتماعية

يقوم المساهمون بأداء الزكاة بصورة مباشرة عن توزيعات الأرباح وكذلك المستثمرون عن حسابات الاستثمار المقيدة، وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم البنك بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك (طريقة صافي الموجودات) ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. الزكاة المستحقة من قبل المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ بلغت ٠,٠٠٠١٥٤٢ دولار أمريكي للسهم الواحد، ولم يتم اعتماد حصة الزكاة للسنة الحالية من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة حتى تاريخه، وسوف يتم الإعلان عنها في الموقع الإلكتروني للبنك.

تقوم المجموعة بالوفاء بواجباتها الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

٣١. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية. يتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة. تتلقى المجموعة فوائد من ودائع لدى مصرف البحرين المركزي وودائع عرضية أو التزامية. تم استخدام هذه المبالغ بشكل حصري للأعمال الخيرية، وقد بلغ إجمالي الفوائد المستلمة ١٢٩ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٣٣٦ ألف دولار أمريكي).

٣٢. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من أربعة علماء يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال المجموعة مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المجموعة للتأكد من توافق أنشطة المجموعة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٣. مواعيد الاستحقاق

تم عرض مواعيد استحقاق الموجودات والالتزامات غير المحتسبة للمجموعة بناءً على مواعيد استحقاق التعاقدية للمجموعة. حينما لا يكون موعد الاستحقاق التعاقدية متوفراً، أخذت المجموعة بالاعتبار بيان الاستحقاق / السداد للموجودات والمطلوبات على التوالي. بالنسبة لمواعيد الاستحقاق التعاقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية، راجع إيضاح (٣٨).

المجموع	غير محدد الاستحقاق	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٥٣٦,٥٠٢	-	-	٥,٢٦٩	١٠,٣٩٣	٤,٩٧٣	٥١٥,٨٦٧	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ الموجودات نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٨٣٨,٥٤٦	-	٤٩٧,٠٣٨	٣٧٤,٠٦٨	٢٦,٤٠١	٦٠,٢٠٩	٨٨٠,٨٣٠	محفظه الخزينة
١,٢٦٧,٢٦٦	-	٤٨٦,٩٨١	٤٥٧,٦٢٩	١٣٣,٧٢٧	٥٩,٨٤٩	١٢٩,٠٨٠	موجودات التمويلات
١,٨١٢,٣١٥	-	٩٤٠,٣٢٢	٨٧١,٩٩٣	-	-	-	عقارات استثمارية
٢٥٦,١٠٨	-	٨٧,٢٥٦	١١٠,١٣١	٥٦,٢٧٣	٢,٤٤٨	-	استثمارات الملكية الخاصة
١٢٦,٣١٩	-	٦,٠٥٩	١٠٨,٥٩٧	٨,٩٨٧	٢,٦٧٦	-	استثمارات مشتركة
٦٠٥,٦٥٨	-	-	٤١٠,٠٢٢	٤٣,٢٥٠	٢٣,٨٧٤	١٢٨,٥١٢	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
١٤٤,١٤٩	-	١٤٤,١٤٩	-	-	-	-	ممتلكات وآلات ومعدات
٦,٥٨٦,٨٦٣	-	٢,١٦١,٨٠٥	٢,٣٣٧,٧٠٩	٢٧٩,٠٣١	١٥٤,٠٢٩	١,٦٥٤,٢٨٩	مجموع الموجودات
١٣٠,٩٣٥	-	-	٢٧,٤١٨	-	-	١٠٣,٥١٧	المطلوبات
٢,٤١٨,٠٠٠	-	٧٦,٤٦٦	٢١٤,١٠١	٤٩١,٥٩٧	٦٣٤,٦٤١	١,٠٠١,١٩٥	أموال المستثمرين ودائع من مؤسسات مالية وأخرى وافراد حسابات جارية للعملاء
١٤٠,٧٥٦	-	٥٤,٤٦٢	١٧,٨٣٦	١٥,٦٠٧	١٤,٣٧٤	٣٨,٤٧٧	تمويلات لأجل ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
١,٠٨٩,٠٧٧	-	٣١٣,٣٦٥	٢٧١,٧٧٤	١٤٣,٣٥٧	٥٣,٣٤٠	٣٠٧,٢٤١	تمويلات لأجل ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٤٦٥,٠٣٨	-	-	٦٩,٥٩٧	٢٨٨,٧٤٨	٢٥,٥٤٨	٨١,١٤٥	تمويلات لأجل ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٤,٢٤٣,٨٠٦	-	٤٤٤,٢٩٣	٦٠٠,٧٢٦	٩٣٩,٣٠٩	٧٢٧,٩٠٣	١,٥٣١,٥٧٥	مجموع المطلوبات
١,١٥٦,٩٩٣	-	١٩٩,٤٩٩	١٩٣,٧٤٥	٢٨٥,٧٦٤	١٩٤,٠٨٠	٢٨٣,٩٠٥	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
١٤٥,٧١٢	-	١٨,٣٦٣	٦٥,٤٤٤	٢٥,١٣٣	١٥,٦٠١	٢١,١٧١	التزامات حسابات الاستثمار المقيدة
٢٨,٤٥١	-	-	٢٨,٤٥١	-	-	-	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٣. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

المجموع	غير محدد الاستحقاق	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٣٦٤,٥٩٨	-	-	٩,٥٠٣	١٤,٥٥٣	١٢,٥٣٨	٣٢٨,٠٠٤	الموجودات نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٥٨٨,٦٦١	-	٢٤٨,٤٣١	٢٢٤,٠٩١	٢٤٠,٦٠٢	٣٣,٨٢٦	٨٤١,٧١١	محفظة الخزينة
١,٢٧٢,٧٧٧	-	٣٤٣,٠٥٦	٤٦٢,٥٨٠	١٢٥,٣٤٣	١٢٤,٩٨٠	٢١٦,٨١٨	موجودات التمويلات
١,٨٠٦,٠٠٩	-	٩٠٢,١٨٨	٨٩٩,٤٧٢	٤,٣٤٩	-	-	عقارات استثمارية
٢٦٨,١٧٥	-	١٣١,٥٠١	١١٥,٥٠٥	١٨,٧١٨	-	٢,٤٥١	استثمارات الملكية الخاصة
٩٦,٥٠٧	-	٦,٧٥١	٨٧,٠٨٠	-	٢,٦٧٦	-	استثمارات مشتركة
٤٤٤,٦٨٩	-	٤,٣٢٤	١٣٣,٥٨٤	٧٧,٣٤٢	١١٣,٥٩٨	١١٥,٨٤١	ذمم مدينة ومصرفات مدفوعة مقدماً
١٠٣,٨٥٧	-	١٠٣,٨٥٧	-	-	-	-	ممتلكات وآلات ومعدات
٥,٩٤٥,٢٧٣	-	١,٧٤٠,١٠٨	١,٩٣١,٨١٥	٤٨٠,٩٠٧	٢٨٧,٦١٨	١,٥٠٤,٨٢٥	مجموع الموجودات
٧٠,٨٥٨	-	-	١٤,٩٢٧	-	-	٥٥,٩٣١	المطلوبات أموال المستثمرين
٢,٤٤٧,٢٤٩	-	١٢,٤٦٦	٥٥١,٥١٧	٤٠٨,٦١٦	٤٧٢,٦٥١	١,٠٠١,٩٩٩	ودائع من مؤسسات مالية وأخرى وافراد حسابات جارية
١٤٧,٤٨٧	-	٥٦,٨٣٨	١٨,٦١٥	١٦,٢٨٨	١٥,٠٠٠	٤٠,٧٤٦	للعلماء
٣٠١,٤١١	-	١٣,٣٩١	٤٥,٤٢٤	١٦٤,٠٥٩	٣٠,٨٨٨	٤٧,٦٤٩	تمويلات لأجل ذمم دائنة
٤٦٦,٨٥٢	-	١١,٣١٥	٣٤٣,٠٩٦	٣٠,٨٩٣	٤٤,٥١٩	٣٧,٠٢٩	ومصرفات مستحقة
٣,٤٣٣,٨٥٧	-	٩٤,٠١٠	٩٧٣,٥٧٩	٦١٩,٨٥٦	٥٦٣,٠٥٨	١,١٨٣,٣٥٤	مجموع المطلوبات
١,٢١٨,٥٤٥	-	٢٤٥,٩٨٧	٢٢٨,٨٤٤	٣٣٤,٥٢٢	٢٢٨,٩٤٢	١٨٠,٢٥٠	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢٥٥,١٣١	-	٢٧٠	١٠٥,٤١٥	١٥,٨٠١	٤٦,٦٤٥	٨٧,٠٠٠	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
٢٨,٤٦٠	-	٢٨,٣٠٦	-	-	-	١٥٤	التزامات حسابات الاستثمار المقيدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٤. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار

(أ) التركز القطاعي

المجموع	أخرى	العقارات	البنوك والمؤسسات المالية
٥٣٦,٥٠٢	٤,٦٧٨	٥,٥٧١	٥٢٦,٢٥٣
١,٨٣٨,٥٤٦	٦٤٢,٠٨٦	٥٦,١٨٤	١,١٤٠,٢٧٦
١,٢٦٧,٢٦٦	٥٩٩,٩٦٣	٥٥٥,١٩٢	١١٢,١١١
١,٨١٢,٣١٥	-	١,٨١٢,٣١٥	-
٢٥٦,١٠٨	٦٤,٤٣٥	١٦١,٩٤٠	٢٩,٧٣٣
١٢٦,٣١٩	٢٢,٤٨٢	١٠٣,٨٣٧	-
٦٠٥,٦٥٨	١١٠,٠٤٤	٣٦,٨٢٠	٤٥٨,٧٩٤
١٤٤,١٤٩	١١٨,٧٧٩	٢٢,٢٣٣	٣,١٣٧
٦,٥٨٦,٨٦٣	١,٥٦٢,٤٦٧	٢,٧٥٤,٠٩٢	٢,٢٧٠,٣٠٤
١٣٠,٩٣٥	١٢٧,٧٨٣	-	٣,١٥٢
٢,٤١٨,٠٠٠	٧٧١,٤٧٤	١١٣,٥٢٣	١,٥٣٣,٠٠٣
١٤٠,٧٥٦	١١٩,٦٧٠	١٨,٦١٥	٢,٤٧١
١,٠٨٩,٠٧٧	٢٣,٣٦١	١٩,٩١٩	١,٠٤٥,٧٩٧
٤٦٥,٠٣٨	١٠١,٩٠٢	١٧٤,٦٧٦	١٨٨,٤٦٠
٤,٢٤٣,٨٠٦	١,١٤٤,١٩٠	٣٢٦,٧٣٣	٢,٧٧٢,٨٨٣
١,١٥٦,٩٩٣	٩١٧,٣٣٤	١٥٦,٩٥٢	٨٢,٧٠٧
١٤٥,٧١٢	٨٠,٦١٠	٦٥,١٠٢	-
٢٨,٤٥١	٢,٦٣٤	٢٥,٨١٧	-

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك

محفظة الخزينة

موجودات التمويلات

عقارات استثمارية

استثمارات الملكية الخاصة

استثمارات مشتركة

ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً

ممتلكات وآلات ومعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات

أموال المستثمرين

إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد

حسابات جارية للعملاء

تمويلات لأجل

ذمم دائنة ومصروفات مستحقة

مجموع المطلوبات

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

التزامات

حسابات الاستثمار المقيدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٤. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

(أ) التركز القطاعي (يتبع)

المجموع	أخرى	العقارات	البنوك والمؤسسات المالية
٣٦٤,٥٩٨	٢,٢٦٣	٤,١٩٠	٣٥٨,١٤٥
١,٥٨٨,٦٦١	٦٢,٦٩٨	-	١,٥٢٥,٩٦٣
١,٢٧٢,٧٧٧	٧٠٣,١٣٦	٥٤٨,٧٩٩	٢٠,٨٤٢
١,٨٠٦,٠٠٩	-	١,٨٠٦,٠٠٩	-
٢٦٨,١٧٥	٦٧,٨١٨	٩٣,٤١٩	١٠٦,٩٣٨
٩٦,٥٠٧	-	٩٦,٥٠٧	-
٤٤٤,٦٨٩	١٢٦,١٣٩	١٦٩,٦٤٥	١٤٨,٩٠٥
١٠٣,٨٥٧	٨٣,٧٠٢	٢٠,١٥٥	-
٥,٩٤٥,٢٧٣	١,٠٤٥,٧٥٦	٢,٧٣٨,٧٢٤	٢,١٦٠,٧٩٣
٧٠,٨٥٨	٥٢,٢٨٥	١٥,٣٧٦	٣,١٩٧
٢,٤٤٧,٢٤٩	٦٥٩,١٨٦	-	١,٧٨٨,٠٦٣
١٤٧,٤٨٧	١٢٢,٠٧٥	١٩,٦٨٧	٥,٧٢٥
٣٠١,٤١١	٢١,٩٩٣	٣٢,٩٨٩	٢٤٦,٤٢٩
٤٦٦,٨٥٢	١٣٦,١٠٧	٣١٢,٦٨٥	١٨,٠٦٠
٣,٤٣٣,٨٥٧	٩٩١,٦٤٦	٣٨٠,٧٣٧	٢,٠٦١,٤٧٤
١,٢١٨,٥٤٥	٨٧٩,٢٨٨	٣١٦,٨٧٨	٢٢,٣٧٩
٢٥٥,١٣١	٩٢,٢٤٥	١٦٢,٨٨٦	-
٢٨,٤٦٠	٢,٦١٠	٢٥,٧٤٦	١٠٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك

محفظة الخزينة

موجودات التمويلات

عقارات استثمارية

استثمارات الملكية الخاصة

استثمارات مشتركة

ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً

ممتلكات وآلات ومعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات

أموال المستثمرين

إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد

حسابات جارية للعملاء

تمويلات لأجل

ذمم دائنة ومصروفات مستحقة

مجموع المطلوبات

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

التزامات

حسابات الاستثمار المقيدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٤. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

(ب) التركز الجغرافي

المجموع	أخرى	أمريكا الشمالية	آسيا	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول مجلس التعاون	
						٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
						الموجودات
٥٣٦,٥٠٢	٤٦,٧٤٨	٣٢,٧٨٨	١,٣٤٩	٤,١٠٥	٤٥١,٥١٢	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٨٣٨,٥٤٦	٢٥٦,٥٣٦	٧٤,٦٠٠	-	١٢	١,٥٠٧,٣٩٨	محفظه الخزينة
١,٢٦٧,٢٦٦	-	١٤,٣٤٨	٥,٩٣٩	-	١,٢٤٦,٩٧٩	موجودات التمويلات
١,٨١٢,٣١٥	-	-	٣٣٩,٥١٧	٤٩٠,٠٣١	٩٨٢,٧٦٧	عقارات استثمارية
٢٥٦,١٠٨	٥١,٠١٩	-	-	-	٢٠٥,٠٨٩	استثمارات الملكية الخاصة
١٢٦,٣١٩	٢,٤٨٢	٣٥,٦٦٣	٤٩,١٩٩	-	٣٨,٩٧٥	استثمارات مشتركة
-	-	-	-	-	-	موجودات محتفظ بها لغرض البيع
٦٠٥,٦٥٨	٥٥,٦٧٢	١٤,٨٤٠	١١,١٢٨	١٠,١١٦	٥١٣,٩٠٢	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
١٤٤,١٤٩	٢٢	-	-	٤,٣٣٣	١٣٩,٧٩٤	ممتلكات وآلات ومعدات
٦,٥٨٦,٨٦٣	٤١٢,٤٧٩	١٧٢,٢٣٩	٤٠٧,١٣٢	٥٠٨,٥٩٧	٥,٠٨٦,٤١٦	مجموع الموجودات
						المطلوبات
١٣٠,٩٣٥	-	١٥,١١٨	-	-	١١٥,٨١٧	أموال المستثمرين
٢,٤١٨,٠٠٠	١٤,٢٥٢	-	١٩٩	٨٧,٨٠٥	٢,٣١٥,٧٤٤	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
١٤٠,٧٥٦	٦٩٠	-	(١,٩٥٨)	(٧٨٨)	١٤٢,٨١٢	حسابات جارية للعملاء
١,٠٨٩,٠٧٧	٣٧١,٨٤١	-	-	-	٧١٧,٢٣٦	مطلوبات التمويلات
-	-	-	-	-	-	مطلوبات متعلقة بموجودات محتفظ بها لغرض البيع
٤٦٥,٠٣٨	١٥,١٢٣	٢,٩٨٧	٦٥,١٠٤	٩٠,٨٥٢	٢٩٠,٩٧٢	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٤,٢٤٣,٨٠٦	٤٠١,٩٠٦	١٨,١٠٥	٦٣,٣٤٥	١٧٧,٨٦٩	٣,٥٨٢,٥٨١	مجموع المطلوبات
١,١٥٦,٩٩٣	١١١	-	١٩,٦١٠	٤,٠٠٠	١,١٣٣,٢٧٢	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١٤٥,٧١٢	-	١٩,١٣٤	١٠,٥٥٨	٢,٨٧٩	١١٣,١٤١	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
٢٨,٤٥١	٢,٦٣٤	-	-	-	٢٥,٨١٧	التزامات
						حسابات الاستثمار المقيدة

يتم قياس التركز الجغرافي للموجودات بناءً على موقع الموجودات التشغيلية المعنية، وليس بناءً على موقع الاستثمار (والتي تكون عامة مبنية على مناطق ذات ضرائب مناسبة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٤. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

(ب) التركز الجغرافي (يتبع)

المجموع	أخرى	أمريكا الشمالية	آسيا	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول مجلس التعاون	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٩
						الموجودات
٣٦٤,٥٩٨	٥,١٨١	٥١,٦٤٩	١,٣٩٣	٦٠٦	٣٠٥,٧٦٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٥٨٨,٦٦١	٢٠٩,٩٠٧	٢٩,٩٠٠	-	١٠,٠٢٨	١,٣٣٨,٨٢٦	محفظه الخزينة
١,٢٧٢,٧٧٧	١٦,١٧٦	١٤,٣٠٧	٣٧	-	١,٢٤٢,٢٥٧	موجودات التمويلات
١,٨٠٦,٠٠٩	-	-	٣٥٢,٠٣٧	٤٧٠,٥٥١	٩٨٣,٤٢١	عقارات استثمارية
٢٦٨,١٧٥	١,٠٩٧	-	-	-	٢٦٧,٠٧٨	استثمارات الملكية الخاصة
٩٦,٥٠٧	٩,٩١٥	١٨,٤٥٢	٤٩,١٩٨	-	١٨,٩٤٢	استثمارات مشتركة
٤٤٤,٦٨٩	٦٨,٦٨٠	٤١,٣٦٣	٢٥,٧٣٠	٣٠,٨٢٥	٢٧٨,٠٩١	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
١٠٣,٨٥٧	-	-	-	٢,٢٥٥	١٠١,٦٠٢	ممتلكات وآلات ومعدات
٥,٩٤٥,٢٧٣	٣١٠,٩٥٦	١٥٥,٦٧١	٤٢٨,٣٩٥	٥١٤,٢٦٥	٤,٥٣٥,٩٨٦	مجموع الموجودات
						المطلوبات
٧٠,٨٥٨	-	١٤,٩٢٨	-	٥٢١	٥٥,٤٠٩	أموال المستثمرين
٢,٤٤٧,٢٤٩	٢,٠١٨	-	-	١٠٢,٤٩٦	٢,٣٤٢,٧٣٥	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
١٤٧,٤٨٧	٦٨٣	-	١,٦٣٩	-	١٤٥,١٦٥	حسابات تجارية للعملاء
٣٠١,٤١١	١٨٢,٢٠٦	-	-	-	١١٩,٢٠٥	مطلوبات التمويلات
٤٦٦,٨٥٢	٦٣٤	١٣,٤٠٨	٦٥,٧٠١	١٢٣,١٥٧	٢٦٣,٩٥٢	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٣,٤٣٣,٨٥٧	١٨٥,٥٤١	٢٨,٣٣٦	٦٧,٣٤٠	٢٢٦,١٧٤	٢,٩٢٦,٤٦٦	مجموع المطلوبات
١,٢١٨,٥٤٥	١,٨٤١	-	٤,٨٨٣	-	١,٢١١,٨٢١	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢٥٥,١٣١	-	-	-	-	٢٥٥,١٣١	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
٢٨,٤٦٠	٢,٦١٠	-	-	-	٢٥,٨٥٠	التزامات
						حسابات الاستثمار المقيدة

يتم قياس التركز الجغرافي للموجودات بناءً على موقع الموجودات التشغيلية المعنية، وليس بناءً على موقع الاستثمار (والتي تكون عامة مبنية على مناطق ذات ضرائب مناسبة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. القطاعات التشغيلية

تملك المجموعة ثلاثة قطاعات تشغيلية مميزة، وهي تطوير العقارات، والخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية التجارية، وهي وحدات العمل الاستراتيجية للمجموعة. تقدم وحدات العمل الاستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بصورة منفصلة لأن كل قطاع يحتاج استراتيجيات إدارية مختلفة وتخصيص للموارد في المجموعة. لكل وحدة عمل استراتيجية، يقوم مجلس إدارة المجموعة (صانع القرارات التشغيلية الرئيسي) بمراجعة تقارير الإدارة بشكل ربع سنوي.

الملخص التالي يشرح عمليات كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- **تطوير العقارات:** تزاوّل وحدة العمل هذه أنشطتها في قطاع إنشاء وإدارة مشاريع اقتصادية على نطاق كبير في البنى التحتية. كما تعمل في استثمارات المجموعة في العقارات والموجودات ذات العلاقة.
- **الخدمات المصرفية الاستثمارية:** يركز القطاع المصرفي بالمجموعة على مجالي الأسهم الخاصة وإدارة الأصول. أنشطة الأسهم الخاص تشمل شراء حصص في شركات مدرجة أو غير مدرجة، وبأسعار أقل من القيم المتوقعة. وحدة إدارة الأصول مسؤولة عن تحديد وإدارة الاستثمارات في العقارات ذات العائد في الأسواق المستهدفة في دول مجلس التعاون الخليجي. أنشطة الأعمال المصرفية الاستثمارية تركز على تقديم قدرات هيكلية في أسواق الأصول المدعومة وأسواق الأسهم الإسلامية، والاستشارات المالية الإسلامية، ومعاملات الدمج والاستحواذ متوسطة الحجم.
- **الخدمات المصرفية التجارية:** وتشمل هذه الخدمات المصرفية التجارية، و الخدمات المصرفية للشركات والأفراد، وإدارة الثروات، والمنتجات الاستثمارية المهيكلة، وتسهيلات تمويل المشاريع من قبل المصرف التجاري التابع للمجموعة.
- **الخدمات المؤسسية والخزينة:** جميع التكاليف المشتركة، وأنشطة الخزينة وموجودات الاستثمار المتبقية، ما عدا تلك التي يتم القيام بها بصورة مستقلة من قبل القطاعات التي ترفع التقارير بشأنها، والمتضمنة في القطاع المعني، تعتبر جزءاً من أنشطة الخدمات المؤسسية والخزينة للمجموعة.

تقاس نتائج كل من القطاعات التشغيلية بناءً على نتائج القطاع، ويتم مراجعتها من قبل لجنة إدارية ومجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. تستخدم نتائج القطاع لقياس الأداء، وتعتقد الإدارة أن هذه المعلومات ذات علاقة وثيقة بتقييم نتائج بعض القطاعات ذات العلاقة بشركات أخرى تزاوّل أنشطتها في هذه الصناعات. إن التسعير ما بين القطاعات، إن وجد، يتم تحديده على أسس تجارية اعتيادية.

تقوم المجموعة بتصنيف الإيرادات والمصروفات المنسوبة مباشرة للمعاملات الناتجة من كل قطاع كإيرادات ومصروفات القطاع على التوالي. يتم تخصيص المصروفات غير المباشرة بناءً على عوامل التكلفة التي يمكن تحديدها في القطاع و/ أو الأنشطة ذات العلاقة. إن تقارير الإدارة الداخلية مصممة لتعكس إيرادات ومصروفات كل قطاع على التوالي، والتي تقاس مقابل الميزانية المقدرة. إن الإيرادات، والمصروفات، والموجودات، والمطلوبات غير المخصصة ذات العلاقة بالأنشطة التجارية بين القطاعات وأنشطة الخزينة على مستوى المجموعة. إيرادات ومصروفات القطاع تظهر صافي من الإيرادات والمصروفات بين القطاعات.

تزاوّل المجموعة أنشطتها بشكل رئيسي في مملكة البحرين، ولا تملك المجموعة أي فروع / أقسام خارجية مستقلة للقطاع المصرفي. التركيز الجغرافي للموجودات والمطلوبات مشروح في إيضاح رقم ٣٣ (ب) في البيانات المالية الموحدة.

٣٥. القطاعات التشغيلية (بتبع)

معلومات نتائج القطاعات التشغيلية كالآتي:

المجموع	الخدمات المؤسسية والخزينة	الخدمات المصرفية التجارية	الخدمات المصرفية الاستثمارية	تطوير العقارات
٣٢٣,٣٩٤	١٥٧,٩٩٣	٦٥,٣١٣	٨٠,٦٣١	١٩,٤٥٧
(٢٧٤,٠٥١)	(١٣٨,٩٢٨)	(٤٤,٣٤٣)	(٦٩,١٥٢)	(٢١,٦٢٨)
٤٩,٣٤٣	١٨,٩٦٤	٢٠,٩٧٠	١١,٤٨٠	(٢,٠٧١)
٦,٥٨٦,٨٦٣	١,٢١٦,٨٣٦	٢,٦٩٣,٨٨٤	٩٢٩,٣٩٢	١,٧٤٦,٧٥١
٤,٢٤٣,٨٠٦	٢,٢١٢,١١٠	١,١٥٩,٧٩٥	٦١٥,٠٢٢	٢٥٦,٨٧٩
٢٦,٧٩٩	١٢,٨٣٥	١١,٥١٥	٢,٢٠٣	٢٤٦
٧٨,٠٥٠	-	٥٤,٠١٣	١٨,٣٣٥	٥,٧٠٢
١,١٥٦,٩٩٣	٢٩٨,٩٣٦	٨٥٨,٠٥٧	-	-
١٤٥,٧١٢	-	١١٠,٢٦٣	-	٣٥,٤٤٩

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

إيرادات القطاع

مصروفات القطاع (شاملة مخصصات انخفاض القيمة)

نتائج القطاع

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

معلومات القطاع الأخرى

مخصص انخفاض القيمة

الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

التزامات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. القطاعات التشغيلية (يتبع)

معلومات نتائج القطاعات التشغيلية كالاتي:

المجموع	الخدمات المؤسسية والخزينة	الخدمات المصرفية التجارية	الخدمات المصرفية الاستثمارية	تطوير العقارات
٣٢١,٦١٢	١١٧,٥٥٥	٦٧,٧٩٠	٩٥,٨٥١	٤٠,٤١٦
(٢٦٨,٠٢٩)	(٨٦,٠٣٥)	(١٠٧,٦٤٩)	(٥٢,٧٠٩)	(٢١,٦٣٦)
٥٣,١١٦	٣١,٠٥٤	(٣٩,٨٥٩)	٤٣,١٤١	١٨,٧٨٠
٥,٩٤٥,٢٧٣	١,٠٢٣,٢٥٩	٢,٤٩٢,٧١١	٥٣٩,٢٣٦	١,٨٩٠,٠٦٧
٣,٤٣٣,٨٥٧	١,٦١٣,٨٩٠	٨٩٨,٤١٢	٥٩٠,٤٧٨	٣٣١,٠٧٧
٥٤,٢٦٤	٤	٥٤,٠٨١	١٣٠	٤٩
١١٥,٦١٧	-	١٢,٠٠٠	٥٧,٣١٧	٤٦,٣٠٠
١,٢١٨,٥٤٥	٥٩٥	١,٢١٧,٩٥٠	-	-
٢٥٥,١٣١	١٥,٥٠٠	٢١٤,٠٩٠	-	٢٥,٥٤١

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

إيرادات القطاع *

مصروفات القطاع (شاملة مخصصات انخفاض القيمة)

نتائج القطاع

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

معلومات القطاع الأخرى

مخصص انخفاض القيمة

الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

التزامات

* تشمل نتائج القطاعات للعمليات المتوقعة، صافي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. القيمة العادلة للأدوات مالية

(أ) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة لأي أصل من الأصول في المبلغ الذي يمكن مبادلتته به، أو في سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. وتمثل السعر الذي سيتم استلامه من بيع أصل، أو سيتم دفعه لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض استمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيته، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، القيمة العادلة لأرصدة البنوك، والإيداعات لدى المؤسسات المالية، والموجودات المالية الأخرى، وأموال المستثمرين، والإيداعات من المؤسسات المالية والأخرى والمطلوبات المالية الأخرى لا يتوقع أن تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية، كونها ذات طبيعة قصيرة الأجل، ويتم إعادة تسعيرها باستمرار تبعاً لأسعار السوق، كلما كان ذلك مناسباً. استثمارات الأوراق المالية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تظهر بالقيمة العادلة التي يتم تقديرها باستخدام أسعار السوق المدرجة ونماذج التقييم الداخلية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، قدرت القيمة العادلة للتمويلات لأجل بمبلغ ١,٠٨٩,٠٧٧ ألف دولار أمريكي (القيمة الدفترية ١,٠٨٩,٠٧٧ ألف دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: القيمة العادلة ٣٠١,٤١١ ألف دولار أمريكي، القيمة الدفترية ٣٠١,٤١١ ألف دولار أمريكي). قد لا تمثل هذه بالضرورة أسعار سوق نشطة. في سيناريو اعتيادي (غير ضاغط)، باستثناء تسويات مخاطر الائتمان الخاصة، فإن القيمة الدفترية ستكون مقاربة للقيمة العادلة للتمويلات لأجل، حيث أن هذه الأدوات ذات معدلات فائدة عائمة.

(ب) تراتبية القيمة العادلة

الجدول التالي يحلل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب طريقة التقييم. تم تحديد المستويات المختلف كالتالي:

- المستوى ١: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط للموجودات والمطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢: مدخلات عدا الأسعار المدرجة المتضمنة في المستوى ١، والتي يمكن رصدها للموجودات والمطلوبات، إما مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة (مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: مدخلات للموجودات والمطلوبات غير مبنية على معلومات سوقية مرصودة (مدخلات غير مرصودة).

بالآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣٥. الأدوات المالية (يتبع)

(ب) تراتبية القيمة العادلة (يتبع)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٥٠,٠٠٠	-	٥٠,٠٠٠	-
١٢٨,٠٥٨	١٠٨,٩٩٨	-	١٩,٠٦٠
١٧٨,٠٥٨	١٠٨,٩٩٨	٥٠,٠٠٠	١٩,٠٦٠
٣٢٨,٤٣١	١٥٥,٢٥٠	١٧٣,١٨١	-
٦٤٨,٩٩١	-	-	٦٤٨,٩٩١
٩٧٧,٤٢٢	١٥٥,٢٥٠	١٧٣,١٨١	٦٤٨,٩٩١
١٢٦,٣١٩	١٢٦,٣١٩	-	-
١,٢٨١,٧٩٩	٣٩٠,٥٦٧	٢٢٣,١٨١	٦٦٨,٠٥١

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

(١) استثمارات أسهم خاصة
أسهم حقوق الملكية بالقيمة العادلة من
خلال:- بيان الدخل
- حقوق الملكية(٢) محفظة الخزينة
- أسهم حقوق ملكية بالقيمة العادلة من
خلال بيان الدخل
- حقوق الملكية(٣) استثمارات مشتركة
- أسهم حقوق ملكية بالقيمة العادلة من
خلال حقوق الملكية

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
١٥٢,٥٥٨	١٢٥,٢٣٤	-	٢٧,٣٢٤
١٥٢,٥٥٨	١٢٥,٢٣٤	-	٢٧,٣٢٤
٢٣٩,٨٠٧	-	٢٣٩,٨٠٧	-
٢٨٤,٩٠٤	-	-	٢٨٤,٩٠٤
٥٢٤,٧١١	-	٢٣٩,٨٠٧	٢٨٤,٩٠٤
٩٦,٥٠٧	٩٦,٥٠٧	-	-
٧٧٣,٧٧٦	٢٢١,٧٤١	٢٣٩,٨٠٧	٣١٢,٢٢٨

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

(١) استثمارات أسهم خاصة
أسهم حقوق الملكية بالقيمة العادلة من
خلال:

- حقوق الملكية

(٢) محفظة الخزينة
- أسهم حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال
- بيان الدخل
- حقوق الملكية(٣) استثمارات مشتركة
- أسهم حقوق الملكية بالقيمة العادلة من
خلال حقوق الملكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. الأدوات مالية (يتبع)

(ب) ترانجية القيمة العادلة (يتبع)

الجدول أدناه يوضح تسوية الحركة في قيم الاستثمارات المقاسة باستخدام مدخلات المستوى ٣:

٢٠١٩	٢٠٢٠	
٢٠٨,١١٣	٢٢١,٧٤١	الرصيد في ١ يناير
(١٤,٢٠٥)	(١,٣٢٦)	مجموع الأرباح/ (الخسائر) في بيان الدخل
-	١٥٥,٢٥٠	المحول من المستوى ٢
(١,٦٨٠)	(٤١,٦٨٥)	استبعادات بالقيمة الدفترية
٢٩,٥١٣	٦٣,٦٢٣	مشتريات
-	(٧,٠٣٦)	تغييرات القيمة العادلة خلال السنة
٢٢١,٧٤١	٣٩٠,٥٦٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٣٧. التزامات ومطالبات محتملة

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الإعتيادي لأنشطة المجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
١٨٢,٦٩٥	٨٣,٢٦٠	التزامات غير مسحوبة لتمديد تمويلات
٣١,٣٩٥	٢٧,٠٠٣	ضمانات مالية
١٧,٥٤١	٢٢,٤٤٩	التزامات رأسمالية لمشاريع تطوير بنى تحتية
٢٣,٥٠٠	١٣,٠٠٠	التزامات إقراض
٢٥٥,١٣١	١٤٥,٧١٢	

التزامات الأداء

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي تروج لها المجموعة. وأنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

قضايا ومطالبات

يوجد على المجموعة مطالبات وقضايا مرفوعة ضدها تتعلق بمشاريع قام البنك بالترويج لها في الماضي، وبعض المعاملات. بالإضافة لذلك، تم رفع بعض القضايا ضد البنك من قبل موظفين سابقين. بناءً على تأكيد المستشارين القانونيين الخارجيين للبنك، فإن الإدارة على ثقة من قوة موقف البنك للدفاع عن نفسه مقابل هذه القضايا والمطالبات. تم عمل مخصصات مناسبة في السجلات المحاسبية.

لم يكن هناك أي إفصاحات إضافية تتعلق بالمطلوبات الطارئة ناتجة من أي مطالبات مماثلة، حيث أن أعضاء مجلس إدارة البنك يعتقدون أن أي إفصاحات من هذا النوع قد تضر وضع البنك القانوني.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية

مقدمة

تشتمل الموجودات المالية للمجموعة على أرصدة لدى البنوك، وإيداعات لدى مؤسسات مالية وأخرى، واستثمارات الأوراق المالية، ودمم مدينة أخرى. المطلوبات المالية للمجموعة تتكون من أموال المستثمرين، وإيداعات من مؤسسات مالية وأخرى، وتمويلات لأجل، وأرصدة دائنة أخرى. السياسات المحاسبية للأدوات المالية موضحة في إيضاح (٤).

تتعرض المجموعة للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان؛
- مخاطر السيولة؛
- مخاطر السوق؛
- مخاطر التشغيل.

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي يتخذها البنك لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المجموعة لرأسمالها. تملك الشركات التابعة الجوهرية التي تم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة أطراً مستقلة لإدارة المخاطر، والتي يراقبها مجلس إدارة لكل شركة تابعة. وبالتالي، فإن سياسات وإجراءات وممارسات إدارة المخاطر غير متضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة.

إطار إدارة المخاطر

الجزء الأساسي من فلسفة إدارة المخاطر لقسم إدارة المخاطر هو تقديم متابعة ورقابة مستقلة والعمل بصورة قريبة مع وحدات الأعمال والتي تمتلك هذه المخاطر بصورة نهائية. يرفع رئيس قسم إدارة المخاطر تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر في مجلس الإدارة.

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن تأسيس بيئة المخاطر والتأكد من توفير إطار كفؤ لإدارتها. قام مجلس الإدارة بتفويض لجنة التدقيق والمخاطر المسؤولة عن تنفيذ سياسات إدارة المخاطر والتوجهات والحدود والتأكد من توافر عمليات المراقبة. يقوم قسم إدارة المخاطر مع قسم التدقيق الداخلي وقسم الالتزام بتقديم تأكيد مستقل بأن جميع أنواع المخاطر تم قياسها وإدارتها وفقاً للسياسات والتوجهات التي وضعها مجلس الإدارة.

يقوم قسم إدارة المخاطر بعرض تقارير مراجعة المخاطر ومخاطر السيولة المفصل إلى لجنة التدقيق والمخاطر المنتبقة عن مجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. توضح تقارير مراجعة المخاطر الأمور المحتملة لمجموعة عريضة من عوامل المخاطر وتصنيفها من منخفض إلى مرتفع. تتضمن تقارير مخاطر السيولة لمحة عن مخاطر السيولة للبنك مقارنة مع سياسات البنك ومتطلبات الجهات التنظيمية. كما يتم إعداد تقرير آخر عن استثمارات الوحدات يعرض فيه مراجعة الهبوط في القيمة لكل استثمار ووصف للتطورات الجوهرية على المشاريع أو المشاكل وكذلك تحديث الاستراتيجية وخطة الخارج لكل مشروع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف المقابل من الأداة المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من إبداعات لدى مؤسسات مالية، وموجودات تمويلية، ودمم مدينة أخرى من شركات المشاريع. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المجموعة تأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل مخاطر التعرضات الفردية، والدولة، ومخاطر القطاع، ومخاطر تمركز القطاع، وتعرضات الأطراف ذات العلاقة، إلخ).

عدم اليقين المحيطة بجائحة كورونا والتقلبات الاقتصادية الناتجة عنها أثرت على العمليات التمويلية للمجموعة كما يتوقع أن تؤثر على أغلب العملاء والقطاعات إلى حد ما. على الرغم من صعوبة تقدير درجة التأثير التي يواجهها كل قطاع في هذه المرحلة، إلا أنه من المتوقع أن تؤثر أزمة جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) على جميع نواحي الاقتصاد، إلى حد ما. ومع ذلك، فإن القطاعات الرئيسية الأكثر تأثراً هي الضيافة، والسياحة، والترفيه، وشركات الطيران/النقل، وقطاع التجزئة. بالإضافة لذلك، من المتوقع أن تتأثر بعض القطاعات الأخرى بصورة غير مباشرة، مثل المقاولات، والعقارات، وتجارة الجملة. كما سيكون لتقلب أسعار النفط خلال الجزء الأول من عام ٢٠٢٠ تأثير إقليمي بسبب مساهمته في الاقتصادات الإقليمية.

بالنظر إلى هذا الوضع المتطور، اتخذت المجموعة تدابير وإجراءات وقائية للتخفيف من مخاطر الائتمان من خلال اعتماد نهج أكثر حذراً للموافقات الائتمانية، وبالتالي تشديد معايير تقديم الائتمان للقطاعات المتضررة. تم تأجيل دفعات التمويل للعملاء، بما في ذلك القطاع الخاص، وقطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة، التزاماً بتعليمات مصرف البحرين المركزي. قد تؤدي هذه الإجراءات إلى انخفاض صرف التسهيلات التمويلية، مما يؤدي لخفض صافي دخل التمويل وانخفاض الإيرادات الأخرى.

في سبتمبر ٢٠٢٠، أصدر مصرف البحرين المركزي توجيهاً تنظيمياً آخر لتمديد الإجراءات التنظيمية الامتيازية، أي تأجيل دفع أقساط العملاء حتى نهاية ديسمبر ٢٠٢٠. ومع ذلك، سيتم فرض أرباح على العملاء خلال فترة تمديد تأجيل الدفع هذه، وبالتالي لا تتوقع المجموعة خسارة تعديل جوهرية نتيجة للتمديد. من المتوقع أن يؤدي تأجيل دفع الأقساط هذا إلى تأخير التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة لفترة أربعة أشهر. ومع ذلك، ستتخذ الإدارة الخطوات المناسبة للتخفيف من أثرها على وضع السيولة.

قامت المجموعة بتحديث مدخلاتها وفرضياتها لاحتمال الخسائر الائتمانية المتوقعة (راجع إيضاح رقم ٤(س)).

إدارة مخاطر الاستثمار والائتمان

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الاستثمار بمجلس الإدارة. تضع هذه اللجنة التوجيهات التشغيلية ومراجعة واعتماد توصيات لجنة الاستثمار والائتمان لاستراتيجيات الاستثمار، والمنتجات والخدمات. إن قرارات اللجنة تتم وفقاً لسياسات الاستثمار المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

قسم إدارة المخاطر مسئول عن متابعة مخاطر الائتمان للمجموعة وتتضمن الآتي :

- التأكد من أن المجموعة تملك سياسات استثمار وائتمان، والتي تشمل تقييم مخاطر الائتمان وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية ويكون قسم الالتزام مسئول عن الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.
- الإشراف على وضع هيكل للصلاحيات لاعتماد وتجديد تسهيلات الاستثمار والائتمان. حدود الصلاحيات محكومة بمصفوفة حدود الصلاحيات المفوضة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان. يقوم قسم إدارة المخاطر بتقييم كل تعرضات الاستثمارات والائتمان التي تزيد عن حدود معينة قبل الدخول في الاستثمار أو الالتزام بمنح التسهيلات. إن تجديد ومراجعة الاستثمارات / التسهيلات خاضعة لنفس إجراءات المراجعة.
 - المراجعة المستمرة لتعرضات الائتمان. إن طريقة تقييم المخاطر تستخدم لتحديد مدى الحاجة إلى مخصصات الانخفاض في القيمة مقابل استثمارات / تعرضات ائتمانية معينة. يتكون نظام التقييم الحالي من درجتين عامتين هما "غير متعرض للانخفاض في القيمة" و "متعرض للانخفاض في القيمة"، حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وتوافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار / ذمم مدينة بصورة سنوية على الأقل. لا تقوم المجموعة بإجراء تقييم عام للهبوط في القيمة لتعرضاتها من الائتمان وذلك لأن خصائص كل تعرض تختلف عن الأخرى. إن درجة المخاطر تراجع بصورة دورية من قبل قسم إدارة المخاطر للمجموعة.
 - مراجعة التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات، بما فيها الصناعات المختارة ومخاطر الدول ونوع المنتج. تقديم النصح والتوصية والمهارات المتخصصة لوحدات الأعمال لترويج أفضل الممارسات في كل أنحاء المجموعة لإدارة الاستثمار ومخاطر الائتمان.
- يعمل قسم إدارة المخاطر وقسم الاستثمار جنباً إلى جنب خلال كل مراحل الصفقة، بدءاً من دراسة تفصي الاستثمار حتى التخرج ويعطي هذا القسم رأياً مستقلاً لكل معاملة. يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار بشكل دوري وذلك بإشراك قسم الاستثمار. تتم مراجعة الاستثمارات من قبل مجلس الإدارة أو اللجنة ذات العلاقة بشكل ربع سنوي. ويتم التدقيق على وحدات الأعمال وعمليات الائتمان للمجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بصورة منتظمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٦٩٣,١٢١	-	-	٦٩٣,١٢١	أرصدة لدى البنوك وإيداعات لدى مؤسسات مالية درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٦٩٣,١٢١	-	-	٦٩٣,١٢١	إجمالي القيمة الدفترية
-	-	-	-	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٦٩٣,١٢١	-	-	٦٩٣,١٢١	صافي القيمة الدفترية
١٠٦,٦٤٠	١٠٦,٦٤٠	-	-	تسهيلات التمويل درجة ١ - ١٠ منخفضة القيمة
٢٧,١٧٠	-	٢,٦٣٩	٢٤,٥٣١	متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٤٣,٩٤٤	-	٤٣,٨٧٥	٦٩	درجة ٧ قائمة المراقبة
٦٤,٨٧٥	-	٤١,٩٨١	٢٢,٨٠٤	تتكون متخلفة السداد من: حتى ٣٠ يوماً
٣,٥٥٢	-	٣,٣٣٤	٢١٨	٣٠ - ٦٠ يوماً
٢,٧٧٧	-	١,١٩٩	١,٥٧٨	٦٠ - ٩٠ يوماً
٦٦٩,٥٩٩	-	٢٧,٧٤٨	٦٤١,٨٥١	غير متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة: درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
١٤,٧١٦	-	١٤,١٦٢	٥٥٤	درجة ٧ قائمة المراقبة
٨٦١,٤٦٩	١٠٦,٠٤٠	٨٨,٤٢٤	٦٦٧,٠٠٥	إجمالي القيمة الدفترية
٤٥,٢٣٦	٢٠,٩٢٨	٥,١٣٠	١٩,١٧٨	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٨١٦,٢٣٣	٨٥,١١٢	٨٣,٢٩٤	٦٤٧,٨٢٧	صافي القيمة الدفترية
٤٠,٣٤٢	٤٠,٣٤٢	-	-	موجودات مشتركة لغرض التأجير درجة ١ - ١٠ منخفضة القيمة
٥٧,١٧٨	-	٢٨,٥٦٧	٢٨,٦٠٢	متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٤,١٨٦	-	٨٤٩	٣,٣٣٧	درجة ٧ قائمة المراقبة
٨,٣٣٢	-	٩٥٥	٧,٣٧٧	تتكون متخلفة السداد من: حتى ٣٠ يوماً
٥,٦٤٢	-	٢٩٥	٥,٣٤٧	٣٠ - ٦٠ يوماً
٤٧,٣٩٠	-	٢٨,١٧٥	١٩,٢١٥	٦٠ - ٩٠ يوماً
٢٤٩,٨٧٥	-	٢٨,٠٦١	٢٢١,٨١٤	ليست متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٢٩,٦٨٤	-	٣,٤٤٠	٢٦,٢٤٤	درجة ٧ قائمة المراقبة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٣٨١,٢٦٥ ١٠,٥٦٨	٤٠,٣٤٢ ٧,٩٩٥	٦٠,٩٢٦ ١,١٢٧	٢٧٩,٩٩٧ ١,٤٤٦
٣٧٠,٦٩٧	٣٢,٣٤٧	٥٩,٧٩٩	٢٧٨,٥٥١
٣,٤٩٣ ١,٣٤٤,٢٥٧	٣,٤٩٣ -	- ٤٥,٢١٠	- ١,٢٩٩,٠٤٧
١,٣٤٧,٧٥٠ ٦,١٠١	٣,٤٩٣ ٣,٤٩٣	٤٥,٢١٠ ٨٧٠	١,٢٩٩,٠٤٧ ١,٧٣٨
١,٣٤١,٦٤٩	-	٤٤,٣٤٠	١,٢٩٧,٣٠٩
١,٩٢٨ ١٤٣,٥٠٠ ٢٨٤	١,٩٢٨ - -	- ٦,٩٦٨ ٢٨٤	- ١٣٦,٥٣٢ -
١٤٥,٧١٢ ٦٢٦	١,٩٢٨ ٢٠٢	٧,٢٥٢ ١٣	١٣٦,٥٣٢ ٤١١
١٤٥,٠٨٦	١,٧٢٦	٧,٢٣٩	١٣٦,١٢١
٣,٣٦٦,٧٨٦	١١٩,١٨٥	١٩٤,٦٧٢	٣,٠٥٢,٩٢٩

إجمالي القيمة الدفترية
مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

الاستثمار في الصكوك

درجة ٨ - ١٠: منخفضة القيمة
درجة ١ - ٦: منخفضة إلى معتدلةإجمالي القيمة الدفترية
مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

التزامات و ضمانات مالية

درجة ٨ - ١٠: منخفضة القيمة
درجة ١ - ٦: منخفضة إلى معتدلةدرجة ٧ قائمة المراقبة
إجمالي القيمة الدفترية (إيضاح ٣٧)

مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

مجموع صافي القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

٣١ ديسمبر ٢٠١٩			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٥٤٧,٦٨٤	-	-	٥٤٧,٦٨٤
إيداعات لدى مؤسسات مالية درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر			
٥٤٧,٦٨٤ (١,١٠٩)	-	-	٥٤٧,٦٨٤ (١,١٠٩)
إجمالي القيمة الدفترية مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٥٤٦,٥٧٥	-	-	٥٤٦,٥٧٥
صافي القيمة الدفترية			
١٩٨,٥٨٠	١٩٣,٤٥٤	٥,١٢٦	-
تسهيلات التمويل درجة ١ - ١٠ منخفضة القيمة			
١٠٧,٣٤٨ ١٨,٢٥٥	١٤٩ ١٦	١٨,٠١١ ١٨,٢١٥	٨٩,١٨٨ ٢٤
متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر درجة ٧ قائمة المراقبة			
٩٠,٤٨٩ ٥,٠٨٥ ٣٠,٠٢٩	٤٨ ١٠٩ ٨	١٠,٧٣٥ ٤,٩٢٨ ٢٠,٥٦٣	٧٩,٧٠٦ ٤٨ ٩,٤٥٨
تتكون متخلفة السداد من: حتى ٣٠ يوماً ٣٠ - ٦٠ يوماً ٦٠ - ٩٠ يوماً			
٧٠٠,٣٧٢ ٤,٩٥٥	١,٦٨٣ ٣	٣٢,١٤١ ٤,٧٢١	٦٦٦,٥٤٨ ٢٣١
غير متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة: درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر درجة ٧ قائمة المراقبة			
١,٠٢٩,٥١٠ (٩٩,١٦٥)	١٩٥,٣٠٥ (٨١,٥٢٥)	٧٨,٢١٤ (٧,٤٨٧)	٧٥٥,٩٩١ (١٠,١٥٣)
إجمالي القيمة الدفترية مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٩٣٠,٣٤٥	١١٣,٧٨٠	٧٠,٧٢٧	٧٤٥,٨٣٨
صافي القيمة الدفترية			
٩٣,٢٠٢	٩٣,٢٠٢	-	-
موجودات مشتراة لغرض التأجير درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة			
٥٥,٤٨٥ ٨,٦٧٩	٢,٠٤٠ -	١٩,٨٩٦ ٨,٦٧٩	٣٣,٥٤٩ -
متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر درجة ٧ قائمة المراقبة			
٤٩,٨٣٣ ١٢,٤٦٩ ١,٨٦٢	٢٧٩ ١,٧٦١ -	١٩,٧٩٣ ٦,٩٢٠ ١,٨٦٢	٢٩,٧٦١ ٣,٧٨٨ -
تتكون متخلفة السداد من: حتى ٣٠ يوماً ٣٠ - ٦٠ يوماً ٦٠ - ٩٠ يوماً			

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ ديسمبر ٢٠١٩
				التزامات و ضمانات مالية
١٩,٩٠٦	٤,٤٠٦	١٥,٥٠٠	-	درجة ٨ - ١٠ منخفضة القيمة
٢٣٥,٩٩٢	-	٥,٠٧٧	٢٣٠,٩١٥	درجة ١ - ٦: منخفضة إلى معتدلة
٣٢	-	٣٢	-	درجة ٧ قائمة المراقبة
٢٥٥,٩٣٠	٤,٤٠٦	٢٠,٦٠٩	٢٣٠,٩١٥	إجمالي القيمة الدفترية (إيضاح ٣٧)
(٧٩٩)	(٢٠٢)	(١٣٣)	(٤٦٤)	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢٥٥,١٣١	٤,٢٠٤	٢٠,٤٧٦	٢٣٠,٤٥١	صافي القيمة الدفترية
٣,٢٥٠,٣٤٠	٢٠٦,٣٣٧	١٢٨,٥١٦	٢,٩١٥,٤٨٧	مجموع صافي القيمة الدفترية

الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر في السداد للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي عند تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، يأخذ البنك بالاعتبار معلومات معقولة، وداعمة، وذات علاقة ومتوفرة بدون أي تكاليف أو جهد لا داعي لها. ويشمل ذلك كلاً من المعلومات والتحليلات الكمية والنوعية، بناء على الخبرات السابقة للمجموعة، والتقييم الائتماني المطبق، بما في ذلك المعلومات التطلعية.

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي، يتم أخذ المعايير التالية بالاعتبار:

١. تخفيض تصنيف المخاطر وفقاً للسياسة المعتمدة للخسائر الائتمانية المتوقعة.
٢. التسهيلات التي تم إعادة هيكلتها خلال الإثني عشر شهراً الماضية.
٣. مؤشرات نوعية
٤. تسهيلات مستحقة لأكثر من ٣٠ يوماً كما في تاريخ بيان المركز المالي، والتي تخضع للطعن في الظروف المناسبة.

درجات تصنيف المخاطر الائتمانية

تقوم المجموعة بتخصيص كل تعرض لتصنيفات المخاطر الائتمانية، بناء على معلومات مختلفة، والتي تم تحديدها على أنها تتنبأ بمخاطر التعثر في السداد، وتطبيق احكام واجتهادات ائتمانية ذات خبرة. يتم تحديد درجات تصنيف المخاطر الائتمانية باستخدام عوامل نوعية وكمية، تشير وتدل على مخاطر التعثر في السداد. تختلف هذه العوامل تبعاً لطبيعة التعرض ونوع المُقترض.

يتم تحديد ومعايرة تصنيفات المخاطر الائتمانية بحيث تتصاعد احتمالات التعثر في السداد مع تدهور المخاطر الائتمانية، وعلى سبيل المثال، فإن الفرق بين مخاطر التعثر في السداد بين تصنيف المخاطر الائتماني ١ و ٢ أصغر من الفرق بين تصنيف المخاطر الائتماني ٢ و ٣.

يتم تخصيص كل تعرض لتصنيفات المخاطر الائتمانية عند الاحتساب المبدئي، بناء على المعلومات المتوفرة عن المُقترض. تخضع التعرضات للمراقبة المستمرة، مما قد يؤدي لنقل أحد التعرضات لدرجة تصنيف ائتماني مختلف. يتم تصنيف التعرضات على الدرجات من ١ إلى ١٠، بحيث تكون الدرجة ١ جيدة، والدرجة ٧ على قائمة المراقبة، والدرجات ٨ و ٩ و ١٠ هي درجات التعثر. تتضمن المراقبة عادة البيانات التالية:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

تعرضات الشركات

- المعلومات التي يتم الحصول عليها خلال المراجعة الدورية لملفات العميل، أي البيانات المالية المدققة، والحسابات الإدارية، والميزانيات والتوقعات. ومن الأمثلة على مجالات التركيز بوجه خاص: هوامش الربح الإجمالي، والنسب المالية، وتغطية خدمة الديون، والالتزام بشروط الائتمان، وجودة الإدارة، وتغييرات الإدارة العليا.
- معلومات من وكالات التصنيف الائتمانية، والمقالات الصحفية، والتغييرات في التصنيفات الائتمانية الخارجية.
- أسعار السندات المدرجة ومقايضات التعثر الائتمانية للمُقترض، عند توفرها.
- التغييرات الجوهرية الفعلية والمتوقعة في البيئة السياسية، والتنظيمية، والتقنية للمُقترض، أو في أنشطته التجارية.

تعرضات التجزئة

- المعلومات التي يتم تجميعها داخلياً عن سلوك العملاء، على سبيل المثال الاستفادة من تسهيلات البطاقات الائتمانية.
- مقاييس القدرة على تحمل التكاليف
- معلومات خارجية من وكالات التصنيف الائتمانية، بما في ذلك درجات الائتمان للقطاع.

جميع التعرضات

- سجل الدفع، ويشمل وضع المتأخرات، بالإضافة لمجموعة من المتغيرات حول نسب الدفع
- الاستفادة من الحد الأقصى الممنوح
- طلبات و منح السماح.
- التغييرات الحالية والمتوقعة في الظروف التجارية والمالية والاقتصادية

إنشاء مصطلح احتمالية حدوث التعثر في السداد

درجات تصنيف المخاطر الائتمانية هي بشكل رئيسي مدخلات لتحديد احتمالية حدوث التعثر في السداد. تقوم المجموعة بجمع معلومات الأداء والتعثر في السداد حول تعرضات المخاطر الائتمانية، والتي يتم تحليلها حسب المنطقة، وحسب نوع المنتج والمُقترض، بالإضافة لدرجة التصنيف الائتماني.

تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لتحليل المعلومات التي يتم جمعها، وإعداد تقديرات احتمالية حدوث التعثر في السداد المتبقية للتعرضات، وكيف يُتوقع أن تتغير مع مرور الزمن.

هذا التحليل يتضمن تحديد ومعايرة العلاقات بين التغيرات في معدلات التعثر في السداد، والتغيرات في عوامل الاقتصاد الكلي، بالإضافة للتحليل المتعمق في أثر بعض العوامل الأخرى (على سبيل المثال الخبرة في منح التسامح) على مخاطر التعثر في السداد. لمعظم التعرضات، عوامل الاقتصاد الكلي الرئيسية تشمل: نمو الناتج المحلي الإجمالي، ومعدلات الفائدة وأسعار النفط القياسية. بالنسبة للتعرضات للصناعات و/أو المناطق المعينة، قد يمتد التحليل إلى أسعار السلع و/أو العقارات.

بناء على توجيه لجنة مخاطر السوق بالمجموعة، والخبراء الاقتصاديين، وبالنظر في مجموعة متنوعة من المعلومات الفعلية والتوقعات الخارجية، تقوم المجموعة بصياغة وجهة نظر "الحالة الأساسية" للاتجاه المستقبلي للمتغيرات الاقتصادية ذات العلاقة، بالإضافة لمجموعة تمثيلية من سيناريوهات التوقع المحتملة الأخرى (رجاء الرجوع للمناقشات أدناه حول دمج المعلومات التطلعية). ثم تستخدم المجموعة هذه التوقعات لتعديل تقديراتها لاحتمالات حدوث التعثر في السداد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية

معايير تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية تختلف حسب المحفظة، وتشمل تغييرات كمية في احتمالات حدوث التعثر في السداد، وعوامل نوعية، بما في ذلك الدعم على أساس التعثر.

تستخدم المجموعة خبرتها في التقديرات الائتمانية، وكلما أمكن، الخبرات السابقة ذات الصلة، أن تعرضاً ما قد شهد زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، وذلك بناءً على مؤشرات نوعية معينة، والتي تعتبرها المجموعة مؤشراً على ذلك، والتي قد لا ينعكس تأثيرها بشكل كامل على التحليل الكمي في الوقت المناسب.

المؤشرات النوعية تشمل معايير مختلفة تستخدم لبطاقات الائتمان لمحافظ مختلفة، والعقارات التجارية، إلخ.

على سبيل الاحتياط، تعتبر المجموعة الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان وقعت عندما يكون الأصل مستحقاً لأكثر من ٣٠ يوماً. يتم تحديد أيام الاستحقاق من خلال حساب عدد الأيام منذ أقدم تاريخ مستحق لم يتم استلام الدفعة بالكامل. يتم تحديد مواعيد الاستحقاق بدون الأخذ بالاعتبار لأي فترة سماح قد تكون متاحة للمُقترض. لغرض احتساب الخسائر الائتمانية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، طبق البنك الدعم لمدة ٧٤ يوماً مقابل ٣٠ يوماً، تماشياً مع التدابير الميسرة لمصرف البحرين المركزي.

تراقب المجموعة فعالية المعايير المستخدمة لتحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان من خلال المراجعة الدورية للتأكد من:

- المعايير قادرة على تحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان قبل أن يصبح التعرض متعثراً.
- لا تتوافق المعايير مع النقطة الزمنية عندما يكون الأصل مستحقاً لأكثر من ٣٠ يوماً.
- لا يوجد تقلب غير مبرر في مخصص الخسائر من التحويلات بين احتمالات حدوث التعثر في السداد لأثني عشر شهراً (المرحلة ١) و احتمالات حدوث التعثر في السداد لمدى الحياة (المرحلة ٢).

تعريف التعثر

تعتبر المجموعة التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان متعثراً في الحالات التالية:

- من غير المحتمل أن يقوم المُقترض بسداد التزاماته الائتمانية بالكامل، بدون الرجوع للمجموعة لإجراءات مثل استحقاق الأداة، (إذا كان يتم الاحتفاظ بها).
- كان على المُقترض التزامات مستحقة لأكثر من ٩٠ يوماً، على أي التزامات جوهرية تجاه المجموعة.
- أصبح من المحتمل أن يقوم المُقترض بإعادة هيكلة الأصل نتيجة الإفلاس، بسبب عدم قدرة المُقترض على سداد التزاماته الائتمانية.

عند تقييم ما إذا كان المُقترض متعثراً، تأخذ المجموعة بالاعتبار عوامل نوعية وكمية. إن تعريف التعثر يتماشى مع التعريف المطبق من قبل المجموعة لأغراض رأس المال التنظيمي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

دمج معلومات تطلعية

تقوم المجموعة بدمج معلومات تطلعية في كل من تقييمها إذا ما كانت المخاطر الائتمانية لأداة ما قد زادت بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي، وقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. بناء على توصية لجنة مخاطر السوق بالمجموعة والخبراء الاقتصاديين، وبالنظر في مجموعة متنوعة من المعلومات الفعلية والتوقعات الخارجية، تقوم المجموعة بصياغة وجهة نظر "الحالة الأساسية" للاتجاه المستقبلي للمتغيرات الاقتصادية ذات الصلة، بالإضافة لمجموعة تمثيلية من السيناريوهات الأخرى المتوقعة. هذه العملية تشمل وضع سيناريوهات اقتصادية إضافية، والاختذ بالاعتبار للاحتتمالات النسبية لكل نتيجة.

المعلومات الخارجية تتضمن المعلومات الاقتصادية والتوقعات التي تنشرها الجهات الحكومية والسلطات النقدية التي تعمل فيها المجموعة، والمنظمات الدولية، مثل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، وصندوق النقد الدولي، وبعض خبراء التنبؤات في القطاع الخاص والأكاديمي.

الحالة الأساسية تمثل النتيجة الأكثر ترجيحاً وتتماشى مع المعلومات المستخدمة من قبل المجموعة لأغراض أخرى، مثل التخطيط الاستراتيجي وإعداد الميزانيات. السيناريوهات الأخرى تمثل نتائج أكثر تفاؤلاً، ونتائج أكثر تشاؤمية. تقوم المجموعة بإجراء اختبار الضغط بشكل دوري للصدمات الأكثر تطرفاً، لمعايرة تحديدها لهذه السيناريوهات التمثيلية الأخرى.

قامت المجموعة بتحديد وتوثيق المحركات الرئيسية لمخاطر الائتمان والخسائر الائتمانية لكل محفظة من الأدوات المالية، وقدرت العلاقة بين المتغيرات الاقتصادية الكلية ومخاطر الائتمان والخسائر الائتمانية، باستخدام تحليل المعلومات التاريخية. تضمنت السيناريوهات المستخدمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ النطاقات التالية من المؤشرات الرئيسية للدول المختارة، مثل معدلات البطالة، ومعدلات الأرباح، ونمو الناتج المحلي.

التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان المعدلة

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للتعرض الخاضع لمخاطر الائتمان لعدد من الأسباب، منها تغير ظروف السوق، والاحتفاظ بالعملاء، وعوامل أخرى ليست ذات صلة بالتدهور الائتماني الحالي أو المحتمل للعميل. عند تعديل شروط الأصل المالي، والذي لا ينتج عنه إلغاء احتساب الأصل، فإن تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للأصل قد زادت بصورة جوهرية يعكس المقارنة بين:

← احتمالات حدوث التعثر عن السداد المتبقية لمدى الحياة كما في تاريخ بيان المركز المالي بناء على الشروط المعدلة.

← احتمالات حدوث التعثر عن السداد المتبقية لمدى الحياة بناء على المعلومات عند الاحتساب المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان المعدلة (يتبع)

تقوم المجموعة بإعادة التفاوض حول القروض مع العملاء الذين يملكون بمصاعب مالية (يشار إليها "بأنشطة منح التسامح") لزيادة فرص التحصيل والحد من مخاطر التعثر في السداد. بموجب سياسة المجموعة لمنح التسامح، يتم منح التسامح على أساس انتقائي إذا كان المدين متخلفاً عن السداد حالياً، أو إذا كان هناك مخاطر كبيرة للتخلف عن السداد، أو إذا كان هناك دليل على أن المدين قد بذل جميع الجهود المعقولة للدفع بموجب الشروط التعاقدية الأصلية، ويتوقع أن يتمكن المدين من الوفاء بالشروط المعدلة.

تتضمن الشروط المعدلة عادة تمديد فترة الاستحقاق، وتغيير توقيت دفعات الفوائد، وتغيير شروط القرض. تخضع كل من قروض الأفراد والشركات لسياسة منح التسامح.

بشكل عام، يعد التسامح مؤشراً نوعياً على الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان، وقد يمثل توقع التسامح دليلاً أن على التعرض ضعيف الائتمانياً / متعثر (راجع إيضاح رقم ٤). يحتاج العميل إلى إظهار وإثبات سلوك دفع جيد بثبات، على مد فترة من الوقت (١٢ شهراً) قبل أن يتم التوقف عن اعتبار التعرض ضعيف الائتمانياً / متعثراً، أو إذا انخفضت احتمالية حدوث التعثر في السداد بحيث يتم قياس مخصص الخسارة مرة أخرى بمبلغ قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً. لغرض احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة على الموجودات المالية للبنك التجاري، والموجودات المشتراة لغرض التأجير للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، طبقت المجموعة فترة الثلاثة أشهر بدل الإثني عشر شهراً، بغرض تقييم سلوك الدفع الجيد المتسق للعميل، تماشياً مع التدابير الميسرة لمصرف البحرين المركزي.

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقديرات مرجحة للخسائر الائتمانية. تقاس الخسائر الائتمانية بالقيمة الحالية لجميع العجوزات النقدية (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة وفقاً للعقد، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها). يتم خصم الخسائر الائتمانية المتوقعة بمعدل الفائدة الفعلي للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان.

أن المدخلات الرئيسية المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة هي المتغيرات التالية:

- ◀ احتمالية حدوث التعثر في السداد؛ (probability of default)
- ◀
- ◀ الخسارة في حالة التعثر في السداد؛ (loss given default)
- ◀
- ◀ قيمة التعرض للتعثر في السداد؛ (exposures at default)

تستمد هذه المعايير بصفة عامة من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً والبيانات التاريخية الأخرى. ويتم تعديلها بحيث تعكس معلومات النظرة المستقبلية وذلك كما هو موضح أعلاه.

تقديرات احتمالية حدوث التعثر في السداد هي تقديرات في تاريخ معين، والتي يتم حسابها على أساس نماذج التقييم الإحصائية، ويتم تقييمها باستخدام أدوات تقييم مصممة وفقاً لمختلف فئات الأطراف الأخرى والتعرضات. تستند هذه النماذج الإحصائية على المعلومات المجمعّة داخلياً، والتي تشمل عوامل كمية ونوعية. عند توفر معلومات السوق، من الممكن استخدامها لاشتقاق احتمالية حدوث التعثر في السداد للأطراف الأخرى من الشركات الكبيرة. إذا كان الطرف الآخر أو التعرض ينتقل بين فئات التصنيف، فإن ذلك سيؤدي لتغيير التقدير ذي العلاقة باحتمالية حدوث التعثر في السداد. يتم تقدير احتمالية حدوث التعثر في السداد مع الأخذ بالاعتبار للاستحقاقات التعاقدية للتعرضات ومعدلات الدفع المسبق المقدرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (يتبع)

الخسارة في حالة التعثر في السداد هي حجم الخسائر المحتملة في حالة وجود التعثر في السداد. وتقدر المجموعة مُعاملات الخسارة في حالة التعثر في السداد استناداً إلى واقع خبراتها التاريخية لمعدلات استرداد المطالبات مقابل الأطراف الأخرى المتعثرة في السداد. نماذج الخسارة في حالة التعثر في السداد تأخذ بالاعتبار هيكل، و ضمانات، وأقدمية المطالبة، والقطاع التشغيلي للطرف الآخر، وتكاليف الاسترداد لأي ضمانات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الأصل المالي. بالنسبة للموجودات التمويلية المضمونة بعقارات للتجزئة، فإن معدلات قيمة القرض إلى قيمة العقار هي معامل أساسي في تحديد الخسارة في حالة التعثر في السداد. وتحتسب على أساس التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدل الربح الفعلي كمعامل الخصم.

قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد تمثل التعرض المتوقع في حالة التعثر عن السداد. تشتق المجموعة قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد من التعرضات الحالية للأطراف المقابلة، والتغييرات المحتملة على المبلغ الحالي، والمسموح بها بموجب العقد، بما في ذلك الإطفاء. قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد للأصل المالي هي إجمالي القيمة الدفترية. بالنسبة للالتزامات الإقراض والضمانات المالية، فإن قيمة التعرض للتعثر في السداد تشمل المبلغ المسحوب، بالإضافة للمبالغ المستقبلية المحتملة التي يمكن سحبها بموجب العقد، والتي يتم تقديرها بناء على الملاحظات التاريخية.

الجدول التالي يوضح التسويات من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لمخصص الخسائر: الخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً، والخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة، والضعيفة ائتمانياً.

المجموع ٢٠٢٠	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للاثني عشر شهرًا (المرحلة ١)	
١١٥,٢٥٢	٩٨,٠٨٢	٢,٧٧٥	١٤,٣٩٥	الرصيد في ١ يناير
-	(١,١٩٦)	(٢,٥٩٧)	٣,٧٩٣	المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لأثني عشر شهراً
-	(٥,٥٣٦)	٦,٥٨٥	(١,٠٤٩)	المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً
-	٥,٧٢٩	(٣,١٠٠)	(٢,٦٢٩)	المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً
١٧,٣٦٠ (٥٤,٧٧١)	٦,٠٨٠ (٥٤,٠٥٥)	٢,٧٢٨ -	٨,٥٥٢ (٧١٦)	صافي إعادة قياس مخصص الخسائر مخصص السنة
٧٧,٨٤١	٤٩,١٠٤	٦,٣٩١	٢٢,٣٤٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (يتبع)

ما يلي تفصيل الخسائر الائتمانية المتوقعة بحسب فئة الأصول في بيان المركز المالي والالتزامات خارج الميزانية العمومية:

المجموع ٢٠٢٠	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للأثني عشر شهرًا (المرحلة ١)
١٥	-	-	١٥
٦,٢٢٣	٤,٩٩٤	١٢٠	١,١٠٩
٤٥,٣٥٠	٢٠,٩٣١	٥,١٣٠	١٩,٢٨٩
١٣,٦٢٧	١٠,٩٧٧	١,١٢٨	١,٥٢٢
١٢,٠٠٠	١٢,٠٠٠	-	-
٦٢٦	٢٠٢	١٣	٤١١
٧٧,٨٤١	٤٩,١٠٤	٦,٣٩١	٢٢,٣٤٦

أرصدة لدى البنوك
محفظة الخزينة
موجودات التمويلات
ذمم مالية مدينة أخرى
استثمارات الملكية الخاصة
التزامات و عقود ضمانات مالية

الرصيد في ٣١ ديسمبر

المجموع ٢٠١٩	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للأثني عشر شهرًا (المرحلة ١)
٧٥,٠١١	٤٩,٨٤٣	١٠,٣٩٢	١٤,٧٧٦
-	(٥٨٣)	(٢,٩٦٦)	٣,٥٤٩
-	(٢٧٦)	١,٦٠٢	(١,٣٢٦)
-	٤,٥٥٩	(٢,٢٧٣)	(٢,٢٨٦)
-	٣,٧٠٠	(٣,٦٣٧)	(٦٣)
٤٠,٢٤١	٤٠,٨٣٩	(٣٤٣)	(٢٥٥)
١١٥,٢٥٢	٩٨,٠٨٢	٢,٧٧٥	١٤,٣٩٥

الرصيد في ١ يناير
المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لأثني
عشر شهرًا
المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى
الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً
المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى
الحياة - ضعيفة ائتمانياً

صافي إعادة قياس مخصص الخسائر
مخصص السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ما يلي تفصيل الخسائر الائتمانية المتوقعة بحسب فئة الأصول في بيان المركز المالي والالتزامات خارج الميزانية العمومية:

المجموع ٢٠١٩	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للإثني عشر شهرًا (المرحلة ١)
٨	-	-	٨
٤,٦٣١	٣,٤٩٣	-	١,١٣٨
١٠٧,٧٠٩	٨٨,٧٠٠	٨,٤٨٤	١٠,٥٢٥
٢,١٠٥	٥,٦٨٧	(٥,٨٤٢)	٢,٢٦٠
٧٩٩	٢٠٢	١٣٣	٤٦٤
١١٥,٢٥٢	٩٨,٠٨٢	٢,٧٧٥	١٤,٣٩٥

أرصدة لدى البنوك
محفظة الخزينة
موجودات التمويلات
ذمم مالية مدينة أخرى
التزامات و عقود ضمانات مالية

تسهيلات أعيد التفاوض عليها

خلال السنة، قامت المجموعة بإعادة التفاوض على بعض التسهيلات بمبلغ ٥٢,١٩١ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٢٠١٩: ٢,٩٠٧ ألف دولار أمريكي) تم تصنيفها كتمويلات ليست متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. الشروط المعاد التفاوض بشأنها عادة ما تتطلب سداد الأرباح المتخلفة السداد حتى تاريخه على التسهيل و/أو دفع جزئي للمبلغ الرئيسي و/أو الحصول على ضمانات إضافية. التسهيلات المعاد التفاوض بشأنها تخضع لتقييمات الائتمان المعدلة، ومراجعة مستقلة من قبل قسم إدارة المخاطر. من مجموع التسهيلات المتخلفة السداد والبالغة ٢٢١,٧٨٢ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٤٤٠,٤٠٦ ألف دولار أمريكي) فإن الأقساط المتخلفة السداد فقط تبلغ ١١٢,٨٧٨ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٩٧,١٤٩ ألف دولار أمريكي) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

مخصصات الإنخفاض في القيمة

تقوم المجموعة بإحتساب مخصصات للإنخفاض في القيمة على الموجودات المصنفة ضمن درجة ٨ و ٩ و ١٠ بصفة فردية. يتم ذلك بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من هذه الموجودات وقيمة الضمانات المتوفرة. قام البنك بعمل مخصص على أساس جماعي لخسائر الإنخفاض في القيمة بناءً على تقديرات الإدارة لخسائر حدثت ولكن لم يتم التعرف عليها نظراً للظروف الاقتصادية والإنتمانية الحالية.

وضع عدم الإستحقاق

تقوم المجموعة بتصنيف موجودات التمويلات و الصكوك في وضع غير مستحق إذا ما انقضى موعد استحقاقها أكثر من ٩٠ يوماً، أو كان هناك مجال معقول للشك في القدرة على تحصيل المبالغ المستحقة. لا يتم احتساب الربح على هذه التمويلات في بيان الدخل الا عند سداد المستحقات من قبل المقترض او عند رفع درجة التعرض للوضع العادي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي عندما يكون للمجموعة توقعات معقولة بأن الأصل المالي غير قابل للتحويل كلياً أو جزئياً. لا تتوقع المجموعة أية استردادات جوهرية من المبالغ المشطوبة. مع ذلك، يمكن أن تخضع الموجودات المالية المشطوبة لإجراءات التنفيذ بغرض الالتزام بإجراءات المجموعة لاسترداد المبالغ المتخلفة السداد. خلال السنة، قام البنك بشطب تسهيلات مالية بمبلغ ٢٩,٢٠٤ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: لا شيء) والتي تمت تغطيتها بمخصصات الإنخفاض في القيمة بالكامل. قام البنك باسترداد ١,٦٦٦ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩: ٢,٥٥٧ ألف دولار أمريكي) مقابل تسهيلات مالية مشطوبة في سنوات سابقة.

الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات تتعلق بموجودات التمويلات وذمم مدينة تتعلق بموجودات مشتراة لغرض التأجير على هيئة رهن عقاري، أو أوراق مالية مدرجة، أو أصول وضمانات أخرى. تستند تقديرات القيمة العادلة على قيمة الرهن المقيّمة بتاريخ التمويل، ويتم مراجعتها وتحديثها عند وضع القرض في قائمة المراقبة، ويتم مراقبته بصورة أكبر. غالباً لا يتم الإحفاظ برهن مقابل التعرض لمخاطر من بنوك ومؤسسات مالية أخرى. القيمة العادلة للرهن والضمانات الأخرى المحتفظ بها في مقابل الموجودات المالية موضحة في الجدول التالي. ويتضمن ذلك قيمة الضمانات المالية من البنوك، ولا يتضمن الضمانات من الشركات والأفراد إذ أنه من الصعب تحديد قيمها. قيمة الضمانات التي تم إعتبارها لغرض الإفصاح مقيدة إلى حد التعرضات القائمة.

مخاطر التمرکز

تنتج مخاطر التمرکز عندما يعمل عدة أطراف متقابلة في أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تسعى المجموعة لإدارة مخاطر التمرکز بوضع والمراقبة المستمرة لحدود للتمرکز الجغرافي والقطاعي.

التوزيع الجغرافي والقطاعي للموجودات والمطلوبات مبين في إيضاح ٣٣ (أ) و(ب).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			
المجموع	موجودات التمويلات	موجودات مشتراة لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)	المجموع	موجودات التمويلات	موجودات مشتراة لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)	
						<u>مقابل منخفضة القيمة:</u>
١٣٩,٦٤٢	٥٣,٥٣١	٨٦,١١١	٧٦,٥٤٢	٤٥,١٤١	٣١,٤٠١	عقارات
٥,٠٠٨	٥,٠٠٨	-	٣,٠٨٢	٣,٠٨٢	-	أخرى
						<u>مقابل متخلفة السداد ولكن غير منخفضة القيمة</u>
١٥٧,٤٧٧	٩٣,٩٥٢	٦٣,٥٢٥	١٢٢,٨٨١	٦١,٩٨٧	٦٠,٨٩٤	عقارات
٣,٠٦٩	٣,٠٦٩	-	١,٦٦٦	١,٦٦٦	-	أخرى
						<u>مقابل غير متخلفة السداد وغير منخفضة القيمة</u>
٤٩٤,٤٥٩	٢٥٦,٥٧٨	٢٣٧,٨٨١	٦٥٢,٦١٥	٣٧٣,٦٤٢	٢٧٨,٩٧٣	عقارات
٢٤,٦١٥	٢٤,٦١٥	-	٤٥,٩٨٧	٤٥,٩٨٧	-	أخرى
٨٢٤,٢٧٠	٤٣٦,٧٥٣	٣٨٧,٥١٧	٩٠٢,٧٧٣	٥٣١,٥٠٥	٣٧١,٢٦٨	المجموع

بلغ متوسط نسبة تغطية الضمان على التمويلات المضمونة ١٤٩,٦٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١٣٠,٥٪).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

فيما يلي تحليل لتمرکز مخاطر الائتمان لموجودات التمويل للأعمال التجارية للمجموعة كما في تاريخ نهاية السنة:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			التمرکز حسب القطاع
المجموع	موجودات التمويلات	موجودات مشتراة لغرض التأجير	المجموع	موجودات مشتراة لغرض التأجير	التمويلات	
٢٠,٨٤١	-	٢٠,٨٤١	١١,٧٢٥	-	١١,٧٢٥	الأعمال المصرفية والتمويل
٥٢٩,٨٣٩	٣٠٩,١٦٤	٢٢٠,٦٧٥	٦٥٥,٥٧٧	٣٠٣,٧٤٨	٣٥١,٨٢٩	القطاع العقاري
١٣٥,٣٧٩	-	١٣٥,٣٧٩	١٥٠,١٩٤	-	١٥٠,١٩٤	الإنشاء
١٥١,٧٨٨	-	١٥١,٧٨٨	١٢٩,٨٤٤	-	١٢٩,٨٤٤	التجارة
٣٧,٠١٦	-	٣٧,٠١٦	٣٨,٧٧٢	-	٣٨,٧٧٢	الصناعة
٣٩٧,٩١٤	٣٣,٢٦٨	٣٦٤,٦٤٦	٢٨١,١٥٤	٣٢,٩٤٧	٢٤٨,٢٠٧	أخرى
١,٢٧٢,٧٧٧	٣٤٢,٤٣٢	٩٣٠,٣٤٥	١,٢٦٧,٢٦٦	٣٣٦,٦٩٥	٩٣٠,٥٧١	مجموع القيمة الدفترية

ب. مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المتعلقة بأدواتها المالية والتي يتم تسديدها نقداً أو باستخدام أصل مالي آخر.

إدارة مخاطر السيولة

تتطور آثار جائحة الكورونا على السيولة وملف مخاطر التمويل للنظام المصرفي، وتخضع للمراقبة والتقييم المستمرين.

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسارة السمعة التجارية للمجموعة.

تم تمديد تأجيل السداد للعملاء، بما في ذلك القطاع الخاص والشركات الصغيرة والمتوسطة، تماشياً مع تعليمات مصرف البحرين المركزي من مارس ٢٠٢٠ إلى ٣٠ يونيو ٢٠٢١. ومن المتوقع أن تؤخر فترة السماح هذه التدفقات النقدية التعاقدية المتوقعة للمجموعة. ومع ذلك، ستتخذ الإدارة الخطوات المناسبة للتخفيف من تأثيرها على وضع السيولة.

أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مختلفة لمكافحة آثار جائحة الكورونا ولتخفيف السيولة في القطاع المصرفي بما في ذلك، إعادة الشراء الميسرة بنسبة صفر بالمائة، وخفض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪؛ وخفض نسبة معدل تغطية السيولة و معدل صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪؛

استجابة لتفشي جائحة الكورونا، تستمر المجموعة في مراقبة جميع متطلبات السيولة والتمويل المقدمة والاستجابة لها. تواصل المجموعة معايرة سيناريوهات فحص الإجهاد لظروف السوق الحالية، بغرض تقييم الأثر على المجموعة في ظل الإجهاد الشديد الحالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، لا يزال وضع السيولة والتمويل للمجموعة قوياً، وبوضع جيد لاستيعاب وإدارة آثار هذا الاضطراب. تم الإفصاح عن مزيد من المعلومات حول السيولة التنظيمية ونسب رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ أدناه.

يستلم قسم الخزينة المعلومات من وحدات الأعمال الأخرى بخصوص نوعية سيولة الموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة من الأعمال المستقبلية. يقوم قسم الخزينة بالاحتفاظ بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل تتكون من ودائع مربحة قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية وتسهيلات من البنوك للتأكد من توافر سيولة كافية لكل المجموعة. تتم تلبية متطلبات السيولة لوحدة الأعمال من خلال قسم الخزينة لتغطية أية تقلبات قصيرة الأجل للاستجابة إلى متطلبات السيولة الهيكلية طويلة الأجل.

يتم مراقبة مستوى السيولة بصورة يومية ويتم عمل اختبارات دورية لضغوطات السيولة وفقاً لعدة سيناريوهات تغطي الوضع الإعتيادي والظروف الأكثر صعوبة في الأسواق. تتم مراجعة كل سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة. تغطي التقارير اليومية مستوى السيولة للبنك ويتم عرضها على لجنة الإدارة التنفيذية. بالإضافة لذلك، يتم رفع تقارير فصلية عن وضع السيولة لمجلس الإدارة من قبل قسم إدارة المخاطر.

تتطور آثار جائحة الكورونا على السيولة وملف مخاطر التمويل للنظام المصرفي، وتخضع للمراقبة والتقييم المستمرين. أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مختلفة لمواجهة آثار جائحة الكورونا، ولتخفيف متطلبات السيولة في القطاع المصرفي، وفيما يلي بعض هذه الإجراءات الهامة التي لها أثر على مخاطر السيولة ورأس المال التنظيمي للمجموعة:

- معاملات إعادة الشراء الملزمة للبنوك المؤهلة بنسبة صفر بالمئة.
- تخفيض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪.
- تخفيض نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪.

استجابة لتفشي جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩)، استعانت المجموعة بخطة الطوارئ الخاصة بالسيولة، وتستمر بمراقبة والتجاوب مع جميع متطلبات السيولة والتمويل المعروضة. تواصل المجموعة معايرة سيناريوهات فحص الإجهاد لظروف السوق الحالية، بغرض تقييم الأثر على المجموعة في ظل الإجهاد الشديد الحالي. كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، لا يزال وضع السيولة والتمويل للمجموعة قوياً، وبوضع جيد لاستيعاب وإدارة آثار هذا الاضطراب. تم الإفصاح عن مزيد من المعلومات حول السيولة التنظيمية ونسب رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ أدناه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

إن الجدول أدناه يوضح التدفقات النقدية غير المخصصة على المطلوبات المالية للمجموعة، بما في ذلك عقود الضمانات المالية الصادرة والالتزامات المالية غير المحتسبة بناءً على أقرب تاريخ استحقاقاتها التعاقدية. بالنسبة لعقود الضمانات المالية الصادرة، فإن أقصى مبلغ للضمان يخصص لأقرب فترة التي يمكن استدعاء الضمان فيها. قد تختلف التدفقات النقدية المقدرة لهذه الأدوات المالية اختلافاً جوهرياً عن هذا التحليل. راجع إيضاح رقم ٣٣ للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات.

القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة						٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
	المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
١٣٠,٩٣٥	١٣٠,٩٣٥	-	٢٧,٤١٨	-	-	١٠٣,٥١٧	المطلوبات المالية
٢,٤١٨,٠٠٠	٢,٥٢٥,٢١٠	٨٤,٣٨٠	٣٥٨,٣٠٦	٥٤٤,٦١٨	٥٦٥,٧٣٥	٩٧٢,١٧١	أموال المستثمرين إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد حسابات جارية للعلاء
١٤٠,٧٥٦	١٤٠,٧٥٦	٥٤,٤٦٢	١٧,٨٣٦	١٥,٦٠٧	١٤,٣٧٤	٣٨,٤٧٧	تمويلات لأجل ذمم دائنة و مصروفات مستحقة
١,٠٨٩,٠٧٧	١,١٩٥,٦١٨	٣٢٨,٧٤٧	٣٢٤,٣١٤	١٦٨,١٢٤	٦٥,٥١٦	٣٠٨,٩١٧	مجموع المطلوبات
٤٦٥,٠٣٨	٤٦٥,٠٣٨	-	٦٩,٥٩٧	٢٨٨,٧٤٨	٢٥,٥٤٨	٨١,١٤٥	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٤,٢٤٣,٨٠٦	٤,٤٥٧,٥٥٧	٤٦٧,٥٨٩	٧٩٧,٤٧١	١,٠١٧,٠٩٧	٦٧١,١٧٣	١,٥٠٤,٢٢٧	التزامات ومطلوبات طارئة
١,١٥٦,٩٩٣	١,٦٣٦,٠٠٦	١٩٩,٤٩٩	١٩٣,٧٤٥	٢٨٥,٧٦٤	١٩٤,٠٨٠	٧٦٢,٩١٨	
١٤٥,٧١٢	١٤٥,٧١٢	١٨,٣٦٣	٦٥,٤٤٤	٢٥,١٣٣	١٥,٦٠١	٢١,١٧١	

بهدف إدارة مخاطر السيولة الناتجة من المطلوبات المالية، تسعى المجموعة لتملك موجودات سائلة تتكون من النقد وما في حكمه، واستثمارات في صناديق مدارة، وأسهم الخزينة التي يوجد لها سوق نشط وسائل. يمكن بيع هذه الموجودات بسرعة للوفاء بمتطلبات السيولة. بالإضافة لذلك، تركز المجموعة على تطوير تدفق ثابت من الإيرادات، وقامت بخطوات لخفض التكاليف من شأنها تحسين تدفقاتها النقدية التشغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة						٣١ ديسمبر ٢٠١٩
	المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
٧٠,٨٥٨	٧٠,٨٥٧	-	١٤,٩٢٦	-	-	٥٥,٩٣١	المطلوبات المالية أموال المستثمرين
٢,٤٤٧,٢٤٩	٢,٥٠٢,٣٣٨	٤,٨٥٩	٣٨٦,٨٨١	٤٦٩,٦٧٩	٥٧٩,٧٧٠	١,٠٦١,١٤٩	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد حسابات جارية
١٤٧,٤٨٧	١٤٧,٤٨٧	٥٦,٨٣٨	١٨,٦١٥	١٦,٢٨٨	١٥,٠٠٠	٤٠,٧٤٦	للعلاء
٣٠١,٤١١	٣٢٧,١٣٤	٢١,٢١٢	١٩,٨٩٩	٢٠٦,٩٠٢	٣١,٣٧٧	٤٧,٧٤٤	تمويلات لأجل نعم دائنة و
٤٦٦,٨٥٢	٤٦٦,٨٥٢	١١,٣١٥	٣٤٣,٣٩٥	٣٠,٨٩٤	٤٤,٥١٩	٣٦,٧٢٩	مصروفات مستحقة
٣,٤٣٣,٨٥٧	٣,٥١٤,٦٦٨	٩٤,٢٢٤	٧٨٣,٧١٦	٧٢٣,٧٦٣	٦٧٠,٦٦٦	١,٢٤٢,٢٩٩	مجموع المطلوبات
١,٢١٨,٥٤٥	١,٢٥٩,٩٥٤	٢٥٤,٣٥٠	٢٣٦,٦٢٤	٣٤٥,٨٩٦	٢٣٦,٧٢٦	١٨٦,٣٥٨	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢٥٥,١٣١	٢٥٥,١٣١	٢٧٠	١٠٥,٤١٥	١٥,٨٠١	٤٦,٦٤٥	٨٧,٠٠٠	التزامات ومطلوبات طارئة

مقاييس السيولة

يتم إدارة السيولة على مستوى كل وحدة عمل، وهي ليست مقياس للمجموعة. يتبع البنك مقاييس داخلية محددة للسيولة. إن هذه المصفوفات تهدف لعكس وضع السيولة بشكل أفضل من وجهة نظر التدفقات النقدية، ولتحديد هدف للمجموعة. هذه المقاييس هي نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر، ومخزون الأصول السائلة. ولهذا الغرض فإن مقياس نسبة تغطية السيولة يستند على معيار داخلي محدد من قبل الإدارة، والذي يحدد مبلغ الموجودات السائلة (بما في ذلك الإيداعات بين البنوك) التي يحتفظ بها البنك والتي يمكن استخدامها لمقاصة صافي التدفقات النقدية (خلال فترة ٣٠، أو ٦٠، أو ٩٠ يوماً). نسبة صافي التمويل المستقر يقيس مصادر التمويل طويلة الأجل المستقرة التي تستخدمها مؤسسة بالنسبة إلى صفات السيولة للموجودات الممولة، واحتمال الاستدعاءات الطارئة على التمويلات السائلة الناشئة من الإرتباطات والالتزامات غير المضمنة في الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

تفاصيل نسبة الموجودات السائلة مقابل مجموع الموجودات بتاريخ نهاية السنة وخلال السنة كما يلي:

موجودات سائلة/ مجموع الموجودات	
٢٠١٩	٢٠٢٠
%٣٣,٣١	%٣٦,٣٥
%٣٣,٩٤	%٣٥,٦٢
%٣٤,٦٣	%٣٦,٣٥
%٣٣,٣١	%٣٤,٤٨

٣١ ديسمبر
متوسط السنة
الحد الأقصى للسنة
الحد الأدنى للسنة

وضع مصرف البحرين المركزي نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر قيد الاستخدام خلال ٢٠١٩.

تم تطوير نسبة تغطية السيولة لتعزيز المرونة قصيرة الأجل لمحفظة مخاطر سيولة البنك. تهدف متطلبات نسبة تغطية السيولة لضمان أن البنك يملك مخزون كافي من الموجودات السائلة عالية الجودة غير المرتبطة، والتي تتكون من موجودات التي يمكن تحويلها للنقد فوراً للوفاء باحتياجاتها من السيولة لفترة ٣٠ يوماً. إن مخزون الموجودات السائلة عالية الجودة الغير مرتبطة يجب أن يسمح للبنك من البقاء ٣٠ يوماً تحت سيناريو الضغط، وهو الوقت الذي ستتخذ فيه الإدارة الإجراءات التصحيحية المناسبة لإيجاد الحلول اللازمة لأزمة السيولة. تحتسب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزون الموجودات السائلة عالية الجودة على صافي التدفقات النقدية للخارج على مدار ٣٠ يوماً تقويمياً. حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، يتعين على البنك الاحتفاظ بنسبة تغطية سيولة أكبر من ٨٠٪. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بلغت نسبة تغطية السيولة للبنك ٢٤٠٪.

نسبة صافي التمويل المستقر تهدف لتعزيز مرونة محافظ مخاطر سيولة البنك، وتحفيز القطاع المصرفي على مدى فترة زمنية أطول. ستتطلب نسبة صافي التمويل من البنوك الاحتفاظ محفظة تمويل مستقرة فيما يتعلق بتكوين موجوداتها وأنشطتها خارج الميزانية العمومية. إن هيكل التمويل المستقر يهدف للتقليل من احتمالية أن تؤدي أي اضطرابات في مصادر التمويل المعتادة للبنك، إلى تدهور وضع السيولة بطريقة ستؤدي لزيادة مخاطر فشله، وربما تؤدي لضغوط نظامية بشكل أوسع. إن حدود نسبة صافي التمويل المستقر تحد من مخاطر المبالغة في التمويلات بالجملة قصيرة الأجل، ويشجع تقييماً أفضل لمخاطر التمويل في جميع البنود المدرجة والبنود خارج الميزانية العمومية، ويدعم استقرار التمويل.

إن نسبة صافي التمويل المستقر هي نسبة مئوية محتسبة "كالتمويل المستقر المتاح" مقسوماً بـ "التمويل المستقر المطلوب". حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، يتطلب من البنك الاحتفاظ بصافي نسبة التمويل المستقر أكبر من ٨٠٪. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بلغت صافي نسبة التمويل المستقر للبنك ٩٧٪.

ج. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المجموعة أو تدفقاتها النقدية المستقبلية أو قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الأطارات المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

إدارة مخاطر السوق

كسياسة عامة، لا تتخذ المجموعة مراكز متاجرة لأصولها ومطلوباتها، وبالتالي فإن كل الميزانية العمومية هي محفظة غير متداولة. تحول كل مخاطر معدل سعر الصرف داخل المجموعة إلى قسم الخزانة. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر العملات عن طريق المتابعة المستمرة لأسعار صرف العملات. تتم إدارة مخاطر معدل الربح عن طريق متابعة معدل هامش الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة التسعير. إن المسؤولية النهائية لمخاطر السوق هي من اختصاص لجنة التدقيق والمخاطر. قسم إدارة المخاطر مسئول عن تطوير سياسات تفصيلية لإدارة المخاطر (خاضع لمراجعة وموافقة لجنة التدقيق والمخاطر بمجلس الإدارة).

التعرضات لمخاطر معدل هامش الربح

إن الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ الاستثمارية غير المتداولة هو خطر الخسارة من التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية نتيجة لتغير معدلات الربح السوقية. معظم موجودات ومطلوبات المجموعة هي قصيرة الأجل، ما عدا بعض المطلوبات طويلة الأجل والتي يتم استخدامها لتمويل استثمارات المجموعة الإستراتيجية في الشركات الزميلة. ملخص فجوة معدل العائد على المحافظ غير المتداولة هي كما يلي :

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
						الموجودات
١,٨٣٨,٥٤٦	٤٩٧,٠٣٨	٣٧٤,٠٦٨	٢٦,٤٠١	٦٠,٢٠٩	٨٨٠,٨٣٠	محفظة الخزينة
١,٢٦٧,٢٦٦	٤٨٦,٩٨١	٤٥٧,٦٢٩	١٣٣,٧٢٧	٥٩,٨٤٩	١٢٩,٠٨٠	موجودات التمويلات
٣,١٠٥,٨١٢	٩٨٤,٠١٩	٨٣١,٦٩٧	١٦٠,١٢٨	١٢٠,٠٥٨	١,٠٠٩,٩١٠	مجموع الموجودات
						المطلوبات
١٣٠,٩٣٥	-	٢٧,٤١٨	-	-	١٠٣,٥١٧	أموال المستثمرين
٢,٤١٨,٠٠٠	٧٦,٤٦٦	٢١٤,١٠١	٤٩١,٥٩٧	٦٣٤,٦٤١	١,٠٠١,١٩٥	إيداعات من مؤسسات مالية
١,٠٨٩,٠٧٧	٣١٣,٣٦٥	٢٧١,٧٧٤	١٤٣,٣٥٧	٥٣,٣٤٠	٣٠٧,٢٤١	ومؤسسات غير مالية وأفراد تمويلات لأجل
٣,٦٣٨,٠١٢	٣٨٩,٨٣١	٥١٣,٢٩٣	٦٣٤,٩٥٤	٦٨٧,٩٨١	١,٤١١,٩٥٣	مجموع المطلوبات
						حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١,١٥٦,٩٩٣	١٩٩,٤٩٩	١٩٣,٧٤٥	٢٨٥,٧٦٤	١٩٤,٠٨٠	٢٨٣,٩٠٥	
(١,٦٨٩,١٩٣)	٣٩٤,٦٨٩	١٢٤,٦٥٩	(٧٦٠,٥٩٠)	(٧٦٢,٠٠٣)	(٦٨٥,٩٤٨)	فجوة حساسية معدل هامش الربح

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠١٩
						الموجودات
١,٥٨٨,٦٦١	٢٤٨,٤٣١	٢٢٤,٠٩١	٢٤٠,٦٠٢	٣٣,٨٢٦	٨٤١,٧١١	محفظة الخزينة
١,٢٧٢,٧٧٧	٣٤٣,٠٥٦	٤٦٢,٥٨٠	١٢٥,٣٤٣	١٢٤,٩٨٠	٢١٦,٨١٨	موجودات التمويل
٢,٨٦١,٤٣٨	٥٩١,٤٨٧	٦٨٦,٦٧١	٣٦٥,٩٤٥	١٥٨,٨٠٦	١,٠٥٨,٥٢٩	مجموع الموجودات
						المطلوبات
٧٠,٨٥٨	-	١٤,٩٢٧	-	-	٥٥,٩٣١	أموال المستثمرين
٢,٤٤٧,٢٤٩	١٢,٤٦٦	٥٥١,٥١٧	٤٠٨,٦١٦	٤٧٢,٦٥١	١,٠٠١,٩٩٩	إيداعات من مؤسسات مالية
٣٠١,٤١١	١٣,٣٩١	٤٥,٤٢٤	١٦٤,٠٥٩	٣٠,٨٨٨	٤٧,٦٤٩	ومؤسسات غير مالية وأفراد تمويلات لأجل
٢,٨١٩,٥١٨	٢٥,٨٥٧	٦١١,٨٦٨	٥٧٢,٦٧٥	٥٠٣,٥٣٩	١,١٠٥,٥٧٩	مجموع المطلوبات
						حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١,٢١٨,٥٤٥	٢٤٥,٩٨٧	٢٢٨,٨٤٤	٣٣٤,٥٢٢	٢٢٨,٩٤٢	١٨٠,٢٥٠	
(١,١٧٦,٦٢٥)	٣١٩,٦٤٣	(١٥٤,٠٤١)	(٥٤١,٢٥٢)	(٥٧٣,٦٧٥)	(٢٢٧,٣٠٠)	فجوة حساسية معدل هامش الربح

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدل الربح المعيارية وغير المعيارية. السيناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتفاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الأرباح (على افتراض ان معدلات الأرباح وبيان المركز المالي تبقى ثابتة) هو كالتالي:

٢٠١٩ معدلة	٢٠٢٠	١٠٠ نقطة زيادة / (هبوط) متوازي
±١١,٧٦٦	±١٦,٨٩٢	٣١ ديسمبر
±١٠,٩٤٠	±١٥,٥٨٤	متوسط السنة
±١١,٧٦٦	±١٦,٨٩٢	الحد الأقصى للسنة
±١٠,٣٨٨	±١٥,٥٩٣	الحد الأدنى للسنة

بشكل عام، تتم إدارة مراكز معدل الربح من قبل قسم الخزانة، والذي يستخدم الإيداعات من/ إلى مؤسسات مالية لإدارة المركز العام الناشئ من أنشطة المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

معدل الأرباح الفعلي على الموجودات والمطلوبات المالية وحسابات الاستثمار غير المقيدة هي كما يلي :

٢٠١٩	٢٠٢٠	
%٣,٢٧	%٣,٦٨	إيداعات لدى مؤسسات مالية
%٦,٧١	%٦,٥٩	موجودات التمويلات
%٦,٨٥	%٦,٥٧	استثمارات أدوات الدين
%٤,٠٢	%٤,٣٨	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
%٦,٧١	%٦,٨٠	تمويلات لأجل
%١,٨٣	%٣,٥٥	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف

مخاطر سعر صرف العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات المجموعة الجوهرية ناشئة عن التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي بالأساس مرتبطة بالدولار الأمريكي. كان للمجموعة صافي التعرضات الجوهرية بالعملات الأجنبية من أدواتها المالية كما في ٣١ ديسمبر :

٢٠١٩ بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠٢٠ بآلاف الدولارات الأمريكية	
٩,٥١١	١,٤٤٩	الجننيه الاسترليني
(٦٧٤)	(٢,٦٥٤)	اليورو
١٢,٢٢٣	١٣,٥٢٨	الدولار الأسترالي
٤١,٨٦٧	٣٩,٨٨٧	الدينار الكويتي
٦	٦	الدينار الأردني
٢٢,٤٥٨	-	الجننيه المصري
١٥٠,٢٦٣	١٥٠,٢٦٣	الدرهم المغربي
٣٠٩,٨٠٠	٢٩٢,٣٣٣	الدينار التونسي
٣٠٦,٠٠٤	٣٠٦,٥٥٥	الروبية الهندية
(١,٦٧٩,١٠١)	(١,٣٨٠,٠٩٩)	عملات أخرى من دول مجلس التعاون الخليجي (*)

(*) هذه العملات مرتبطة بالدولار الأمريكي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

تتم إدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية مقابل صافي حدود التعرض عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدلات الصرف. السيناريو المعياري الذي يتم أخذه في الاعتبار بصورة شهرية هو أساس ٥٪ زيادة أو هبوط في معدلات الصرف للعملات الأخرى غير عملات دول مجلس التعاون المرتبطة بالدولار. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الصرف (على افتراض أن العوامل المتغيرة الأخرى وبشكل أساسي معدلات الربح تبقى ثابتة) هو كالتالي:

٢٠١٩ بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠٢٠ بآلاف الدولارات الأمريكية	
±٤٧٦	±٧٢	الجنيه الاسترليني
±٣٤	±١٣٣	اليورو
±٦١١	±٦٧٦	الدولار الأسترالي
±٢,٠٩٣	±١,٩٩٤	الدينار الكويتي
±١,١٢٣	±٠,٣٢	الجنيه المصري
±٠,٣٢	-	الدينار الأردني
±٧,٥١٣	±٧,٥١٣	الدرهم المغربي
±١٥,٤٩٠	±١٤,٦١٧	الدينار التونسي
±١٥,٣٠٠	±١٥,٣٢٨	الروبية الهندية

التعرضات إلى مخاطر سعر السوق الأخرى

تتم مراجعة مخاطر أسعار الأسهم المسعرة من قبل المجموعة بصورة مستمرة. يتم مراقبة مخاطر السعر على الصناديق المدارة باستخدام حدود معينة، (حد وقف الخسارة، ومسبب وقف الخسارة، وغطاء حد وقف الخسارة العام) المحدد ضمن عقد إدارة المحفظة لمديري الصناديق. استثمارات المجموعة في أدوات حقوق الملكية والتي تظهر بالتكلفة تتعرض لمخاطر تغير أسعار الأسهم. التقديرات والفرضيات الجوهرية ذات العلاقة بتقييم انخفاض قيمة الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية التي تظهر بالتكلفة مشروحة في إيضاح رقم ٥ (٢). تدير المجموعة التعرضات لمخاطر الأسعار الأخرى عن طريق المراقبة المستمرة لأداء الأسهم.

د. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. تدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. يقوم قسم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر التشغيلية عن طريق المساعدة في تحديد، ومراقبة، وإدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة.

استجابة لتفشي جائحة الكورونا، كانت هناك تغييرات مختلفة على نموذج العمل، والتواصل مع العملاء، وطرق الدفع والتسوية الرقمية، واكتساب العملاء وتنفيذ العقود، وتنفيذ المعاملات مع والنيابة عن العملاء. عززت إدارة المجموعة مراقبتها لتحديد أحداث المخاطر الناتجة من الوضع الحالي، والتغيرات في طريقة إدارة الأعمال. قامت إدارة المخاطر التشغيلية بمراجعة شاملة لبيئة الرقابة الحالية، ونظرت إدارة المخاطر التشغيلية فيما إذا كان سيتم تحديث سجلات المخاطر، من خلال تحديد أحداث الخسارة المحتملة، استناداً على مراجعتها للعمليات التجارية في البيئة الحالية.

خلال سنة ٢٠٢٠، لم يكن لدى المجموعة أي مشاكل جوهرية تتعلق بالمخاطر التشغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٩. إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية للمجموعة، بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال لكل المجموعة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي يتطلب من المجموعة المحافظة على معدل معين لمجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزون بالمخاطر. إن قاعدة مجموع رأس المال التنظيمي صافية من اقتطاعات معقولة لتعرضات كبيرة بناءً على حدود معينة متفق عليها مع الهيئة الرقابية. يتم تصنيف العمليات التشغيلية للبنوك على أنها إما دفاتر متاجرة أو دفاتر بنوك، ويتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على اشتراطات محددة تحاول أن تعكس المستويات المتغيرة للخطر المصاحب للموجودات وحالات التعرض للمخاطر غير المضمنة في الميزانية العمومية. لا تملك المجموعة دفاتر متاجرة.

تهدف المجموعة للاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري.

يقوم مصرف البحرين المركزي بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المصرف بصورة شاملة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لرأس المال، يطلب مصرف البحرين المركزي من البنك المحافظة على معدل محدد لإجمالي رأس المال نسبةً إلى إجمالي الموجودات الموزونة بالمخاطر. إن متطلبات كفاية رأس المال لمصرف البحرين المركزي مبنية على مبادئ بازل ٣ وإرشادات مجلس الخدمات المالية الإسلامية.

ينقسم رأس مال البنك التنظيمي إلى فئتين:

• الفئة الأولى لرأس المال، وتتضمن فئة حقوق الملكية العادية ١ والفئة الإضافية (١).

تشمل فئة حقوق الملكية العادية ١ على أسهم رأس المال العادية والتي تستوفي التصنيف كأسهم عادية للأغراض التنظيمية، والإحتياطيات المعلنة والتي تشمل علاوة إصدار الأسهم والإحتياطيات العامة والإحتياطي القانوني، والأسهم العادية الصادرة عن البنوك الموحدة التابعة للبنك والتي تمسك بها أطراف ثالثة. بالإضافة إلى الأرباح المستبقاة بعد التسويات التنظيمية المتعلقة بالشهرة والبنود التي تتضمنها حقوق الملكية والتي تعالج بصورة مختلفة لأغراض كفاية رأس المال.

تشمل الفئة الإضافية (١) الأدوات التي تستوفي معايير إدراجها ضمن أدوات الفئة الإضافية (١)، والأدوات الصادرة عن البنوك الموحدة التابعة للبنك والتي تمسك بها أطراف ثالثة والتي تستوفي معايير التصنيف ضمن الفئة الإضافية (١)، (والتسويات التنظيمية المطبقة لإحتساب الفئة الإضافية (١)).

• الفئة الثانية لرأس المال

وتتضمن الأدوات الصادرة عن البنك والتي تستوفي معايير تصنيفها ضمن الفئة الثانية لرأس المال، وفائض الأسهم الناتج من إصدار الفئة الثانية لرأس المال، والأدوات الصادرة عن البنوك التابعة والتي تم توحيد بياناتها مع المصرف والتي تمسك بها أطراف ثالثة والتي تستوفي معايير تصنيفها ضمن الفئة الثانية لرأس المال، والمخصصات العامة المحفوظ بها مقابل الخسائر غير محددة على التمويل وإحتياطي إعادة تقييم الأصول من إعادة تقييم الموجودات الثابتة وأغراض الأدوات والتسويات التنظيمية المطبقة لإحتساب الفئة الثانية لرأس المال.

التسويات التنظيمية تخضع للحدود المنصوص عليها في متطلبات مصرف البحرين المركزي. ستكون هذه التسويات سارية المفعول على مراحل من خلال الترتيبات الانتقالية من ٢٠١٥ إلى ٢٠١٨. تنص اللوائح على أوزان مخاطر أعلى لبعض التعرضات التي تفوق الحدود الجوهرية. إن هذه التسويات التنظيمية مطلوبة لبعض البنود كالشهرة على حقوق خدمة الرهونات، وموجودات الضرائب المؤجلة، وإحتياطي تحوط التدفقات النقدية، والربح من بيع معاملات التورق ذات الصلة، وأصول ومطلوبات صندوق منافع التقاعد المحددة، والاستثمار في أسهم المصرف الخاصة، وإجمالي الحيازات المتبادلة في أسهم المؤسسات المصرفية والمالية، والاستثمار في أسهم المؤسسات المصرفية والمالية التي هي خارج نطاق التوحيد التنظيمي، وحيث لا يملك المصرف أكثر من ١٠٪ من أسهم حقوق الملكية العادية الصادرة لرأس مال المؤسسة، واستثمارات جوهرية في رأس مال المؤسسات المصرفية والمالية التي هي خارج نطاق التوحيد التنظيمي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٩. إدارة رأس المال (يتبع)

يتم تصنيف عمليات المصرف على أساس دفاتر متاجره أو ضمن دفاتر الصيرفة، و يتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على متطلبات محددة بحيث تعكس المستويات المختلفة للمخاطر المرتبطة بتعرضات الموجودات المضمّنة والغير مضمّنة في البيانات المالية.

لدمج تأثير جائحة الكورونا، سمح مصرف البحرين المركزي بإضافة إجمالي خسارة التعديل والمخصص الإضافي للخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلتين الأولى والثانية للفترة من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠، إلى الفئة الأولى لرأس المال للسنتين المنتهيتين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. ولطرح هذا المبلغ بالتناسب من الفئة الأولى لرأس المال على أساس سنوي للثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

وضع رأس مال المجموعة التنظيمي هو كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٠٧٨,٠٧٩	١,٠٢٥,٨٣٥	الفئة الأولى لرأس المال العادي - رأس المال قبل التسويات التنظيمية مطروحاً: التسويات التنظيمية
-	-	
١,٠٧٨,٠٧٩	١,٠٢٥,٨٣٥	الفئة الأولى لرأس المال العادي - رأس المال بعد التسويات التنظيمية
٣٦,٠٠٨	٧٦,٠٦٢	تسويات رأس المال من الفئة الثانية
١,١١٤,٠٨٧	١,١٠١,٨٩٧	رأس المال التنظيمي
		التعرضات الموزونة للمخاطر:
٧,٧٧٦,٨٠٢	٧,٦٤٧,٠٦٤	الموجودات الموزونة لمخاطر الائتمان
٧٩,٢٣١	٧٢,٠٣٨	الموجودات الموزونة لمخاطر السوق
٤٧٤,٠٥٢	٥٥٢,٨٢١	الموجودات الموزونة للمخاطر التشغيلية
٨,٣٣٠,٠٨٥	٨,٢٧١,٩٢٣	مجموع الموجودات التنظيمية الموزونة للمخاطر
٢	٢	احتياطي مخاطر الاستثمار (٣٠٪ فقط)
٣	٣	احتياطي معادلة الأرباح (٣٠٪ فقط)
٨,٣٣٠,٠٨٠	٨,٢٧١,٩١٨	مجموع التعرضات المعدلة الموزونة للمخاطر
		نسبة كفاية رأس المال
%١٣,٤٩	%١٣,٤٩	نسبة كفاية رأس المال من الفئة الأولى
%١٣,٠٦	%١٢,٥٧	
%١٢,٥٠	% ١٢,٥٠	الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي

تعتبر المتطلبات الرقابية محركاً أساسياً في تخصيص رأس المال بين عمليات وأنشطة محددة. تسعى المجموعة من خلال سياستها في إدارة رأس المال إلى زيادة العائد المعدل على المخاطر وإستيفاء جميع المتطلبات الرقابية. إن سياسة المجموعة في تخصيص رأس المال خاضعة لمراجعة دورية من قبل مجلس الإدارة. التزمت المجموعة بمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً من قبل مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بنسبة كفاية رأس المال الموحدة خلال السنة.

٤٠. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على أرباح السنة، أو مجموع حقوق الملكية المعلنة سابقاً، ما عدا المفصح عنه في إيضاح رقم ٤ (أ) وإيضاح رقم ١٢.

(المعلومات المرفقة لا تشكل جزءاً من البيانات المالية الموحدة)

إفصاحات إضافية غير مراجعة مع البيانات المالية الموحدة

في ١١ مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة كورونا (كوفيد ١٩) وتطورها بسرعة على مستوى العالم. وقد أدى ذلك إلى تباطؤ اقتصادي عالمي مع عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. ويشمل ذلك تعطيل العمل في أسواق المال، وأسواق الائتمان المتدهورة، ومخاوف السيولة. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي. كان للوباء، والإجراءات والسياسات الناتجة عنه أثراً على البنك وشركاته التابعة الرئيسية والشركات الزميلة (معاً "المجموعة"). تراقب المجموعة عن كثب وضع جائحة كورونا (كوفيد ١٩)، وتجاوباً مع آثارها، قامت بتنفيذ خطة مواصلة الأعمال، وبعض ممارسات إدارة المخاطر المختلفة الأخرى، بغرض إدارة والتعامل مع أي تعطيل للأعمال في عملياتها وأدائها المالي.

أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مختلفة لمواجهة آثار جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩)، ولتخفيف متطلبات السيولة في الاقتصاد ومساعدة البنوك على الالتزام بالنسب التنظيمية، وفيما يلي بعض هذه الإجراءات الهامة:

- تأجيل دفع الأقساط لفترة ٦ أشهر للعملاء المؤهلين.
- معاملات إعادة الشراء الملزمة للبنوك المؤهلة بنسبة صفر بالمئة.
- تخفيض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪.
- تخفيض نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪.
- إضافة إجمالي خسارة التعديل ومخصص الخسائر الائتمانية الإضافية للمرحلة ١ و ٢ من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠، إلى رأس المال من الفئة الأولى للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. وخصم هذا المبلغ بشكل تناسبي من رأس المال من الفئة الأولى على أساس سنوي للثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

ظهرت جائحة الكورونا، والتدابير والإجراءات المذكورة أعلاه أدت للآثار الجوهرية التالية على الوضع المالي وعمليات المجموعة:

- تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر حسب تعليمات مصرف البحرين المركزي تطلب من الوحدة المصرفية العاملة بقطاع التجزئة التابعة للمجموعة احتساب خسارة التعديل لمرة واحدة في حقوق الملكية. تم حساب خسارة التعديل كالفارق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي والقيمة الدفترية الحالية للموجودات المالية بتاريخ التعديل.
- أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة. استلمت المجموعة أشكالاً مختلفة من المساعدة المالية، تمثل سداداً محدداً لجزء من تكاليف الموظفين، وتنازل عن الرسوم والضرائب ورسوم الخدمات، والتمويل الذي لا يتحمل فائدة المستلم من الحكومة/الجهات التنظيمية، استجابة لإجراءات الدعم لمواجهة جائحة الكورونا.
- إن إجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر يشمل شرطاً لتعليق الحد الأدنى للدفعات، ورسوم الخدمة، وأرصدة بطاقات الائتمان المستحقة، وتخفيض الرسوم المتعلقة بالمعاملات، مما أدى لانخفاض جوهري في دخل الرسوم للمجموعة من الأعمال المصرفية التجارية.
- الضغط الناتج من جائحة الكورونا على الاقتصاد المحلي، أدى لتباطؤ في بيع منتجات إدارة الأصول الجديدة وحجز موجودات تمويلية جديدة للشركات من قبل المجموعة. خلال فترة ١٢ شهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، كانت مبيعات منتجات إدارة الأصول الجديدة أقل بنسبة ١٩,٥٪ وحجوزات الموجودات التمويلية أقل بنسبة ٢٦,٣٪ مقارنة لنفس الفترة من السنة السابقة.
- انخفاض إيفاق المستهلكين الناتج عن التباطؤ الاقتصادي في حجز موجودات تمويلية جديدة للأفراد من قبل البنك، في حين انخفضت أرصدة الودائع مقارنة مع نفس الفترة من السنة السابقة. هذه الآثار خففت جزئياً من ضغط السيولة الذي تواجهه المجموعة نتيجة لإجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر، وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي. تأثرت النسب التنظيمية للسيولة وكفاية رأس المال للمجموعة، ولكنها تستمر بالوفاء بالمتطلبات التنظيمية لنسب كفاية رأس المال، وتغطية السيولة، وصافي التمويل المستقر. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، كانت النسب الموحدة لكفاية رأس المال، وتغطية السيولة، وصافي التمويل المستقر ١٣,٨١٪ و ٢٤٠٪ و ٩٤٪ على التوالي.

إفصاحات إضافية

- الوضع الاقتصادي الصعب أدى بالبنك لاحتساب خسائر ائتمانية متوقعة إضافية على تعرضاتها التمويلية.
- انعكس الأثر الاقتصادي العام للجائحة في حركة وتذبذب أسواق المال والدين العالمية منذ بداية سنة ٢٠٢٠، مما اضطر المجموعة لاحتساب خسائر التقييم على محافظها من الصكوك والاستثمارات.

بالإضافة لمجالات التأثير المذكورة أعلاه، ونتيجة للوضع الاقتصادي العام، فقد تم تأجيل بعض مبادرات العمل الاستراتيجية ومبادرات الاستثمارات لحين وجود مزيد من الوضوح حول مؤشرات التعافي وأثرها على بيئة العمل. بشكل عام، فقد حقق المصرف خلال الفترة صافي ربح يبلغ ٤٥,١ مليون دولار أمريكي، وهو أقل من صافي الربح فترة المقارنة للسنة السابقة والبالغ ٦٦,٠ مليون دولار أمريكي، مسجلاً انخفاضاً بنسبة ٣١,٧٪.

فيما يلي ملخص للأثار الاقتصادية المذكورة أعلاه:

صافي الأثر المحتسب في بيان حقوق الملكية الموحدة للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	صافي الأثر علي بيان المركز المالي الموحد للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	صافي الأثر المحتسب في بيان الدخل للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	
-	٢٢,٨٢٨	-	متوسط انخفاض الاحتياطي النقدي
-	١٢٩,٦٧٦	-	اتفاقية إعادة الشراء الميسر بنسبة صفر%
(٢٥,٢٩٢)	(٢٥,٢٩٢)	-	خسارة التعديل
(٢٠,٦٤٣)	(٣١,٥٧٦)	(١٩,١٩٣)	انخفاض محفظة الاستثمار
-	١٧,٤٧٥	١٧,٤٧٥	إطفاء خسارة التعديل
-	(١,٥٤٧)	(١,٥٤٧)	مخصصات إضافية للخسائر الائتمانية المتوقعة
٤,٩٥٣	-	-	منح حكومية
-	-	(٨٣٠)	انخفاض إيرادات الرسوم (الأعمال المصرفية التجارية)

المعلومات الواردة في الجدول أعلاه تشمل فقط المجالات أو البنود التي كان فيها الأثر قابلاً للتحديد وجوهرياً. بعض المبالغ الواردة أعلاه تشمل خسارة إفتراضية للدخل، أو تكاليف إضافية، وبالتالي قد لا تتطابق بالضرورة مع المبالغ المعلنة في المعلومات المالية المرحلية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

تم تقديم المعلومات الإضافية أعلاه إلزاماً بتعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/٢٥٩/٢٠٢٠ (إصدار تقرير عن الأثر المالي لجائحة الكورونا (كوفيد - ١٩))، المؤرخ ١٤ يوليو ٢٠٢٠. يجب أن لا تعتبر هذه المعلومات كمؤشر على نتائج السنة بأكملها، أو الاعتماد عليها لأي أغراض أخرى. نظراً للشكوك المحيطة بوضع جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) الذي لا يزال يتطور، فإن الأثر أعلاه هو كما في تاريخ إعداد هذه المعلومات. قد تتغير الظروف، مما يؤدي بهذه المعلومات لأن تصبح قديمة وغير ناعمة. بالإضافة لذلك، فإن هذه المعلومات لا تمثل تقييماً شاملاً وكاملاً لأثر جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) على المجموعة. لم تخضع هذه المعلومات لمراجعة رسمية من قبل المدقق الخارجي.